VANDAAG
* Het dilemma van dr Mac Kibbelaar p.2
* Twee obligatieleningen op Curaçao p.3
* AVP: Honderden woonwagens op Aruba! p.5
* Breukink rekent af met het verleden p.7
* Fokker 100 en BAE 146 zitten elkaar dwars p.11
* Monumentale bomen omgezaagd p.12



ARUBA ...woonwagens...

107E JAARGANG — NO.: 158 DONDERDAG 12 JULI 1990

AMIGOE

Prekè
Maar waarom gebruiken ze op Aruba al die grotten niet voor huisvesting?

BEROEP VAN MIDDEN-AMERIKA OP CHAMORRO

Sandinisten vragen barricades te slechten

Managua praat met stakers

MANAGUA - Het Sandinistische vakverbond FNT heeft woensdagavond stakende arbeiders opgeroepen de barricades op te ruimen die zij hadden opgeworpen in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua. De oproep kwam nadat de FNT en de regering na onderhandelingen klaarblijkelijk een akkoord hadden bereikt.



■ *MANAGUA - President Violeta Chamorro luistert vol aandacht naar haar minister die met de Sandinistische strijdkrachten is belast: comandante Humberto Ortega. Deze beantwoordde vragen van de pers. De generaal die een broer is van Chamorro's voorganger Daniel Ortega, maakte desgevraagd duidelijk dat het leger niet van plan is een coup te plegen. Maar evenmin is men van plan offensieve acties tegen de stakers uit te voeren of tegen het publiek. (AFP-satellietfoto)*

President Violeta Chamorro eiste woensdagavond als voorwaarde voor verdere onderhandelingen dat het FNT (met vierhonderdduizend leden) eerst een einde maakte aan de staking die het openbare leven in Managua al twee weken verlamt. Het FNT riep de stakers op "voorwaarden te creeren die onderhandelingen mogelijk moeten maken". De stakers eisen onder meer een loonsverhoging van tweehonderd dollar en willen ook betrokken worden bij het economisch beleid van de regering. De vakbonden vrezen verlies van arbeidsplaatsen als bedrijven worden geprivatiseerd.

SPOEDOVERLEG

Legerleider generaal Humberto Ortega, een broer van de voormalige president Daniel Ortega, sloot tijdens een persconferentie het idee van een staatsgreep uit en zei dat de militairen niet op het volk zullen schieten. President Chamorro had haar voorganger, Daniel Ortega, voor spoedoverleg uitgenodigd om een einde te maken aan de onrust, waarbij in drie dagen zeker zes mensen het leven verloren en ruim 150 gewond raakten.

Sandinistenleider Daniel Ortega zei na afloop van het onderhoud: "Wij proberen zo spoedig mogelijk dingen te verbeteren". Via de radio riep Ortega de stakers op zich volwassen te gedragen en veroordeelde de "extremisten" in de nabijheid van de regering die de volgens hem uit zouden zijn op een Amerikaanse militaire interventie. Chamorro benadrukte tijdens een persconferentie dat de meeste Sandinistische politieagenten en militairen gehoor hadden gegeven aan haar oproep van maandag om de orde te herstellen en dat zij hun taak hadden uitgevoerd. Eveneens zei de president zich bewust te zijn van de economische problemen die zij toeschreef aan de vroegere Sandinistische regering van Ortega. Tijdens de verkiezingen in februari won Chamorro van Ortega.

Ondanks de oproep om een einde te maken aan de gewelddadigheden, voerde een aantal gemaskerde mannen in militaire uniformen woensdagnacht een bomaanslag uit op een radiozender in Managua die de afgelopen dagen heftig ageerde tegen de Sandinistische vakbond. Het ministerie van Binnenlandse zaken zei dat een onderzoek wordt ingesteld naar de aanslag die voor tweehonderdduizend dollar aan schade heeft veroorzaakt.

BEZORGD

Overdag duurde woensdag de onrust voort, vooral in Managua. Het was de zestiende dag van de algemene staking en opnieuw vonden in diverse delen van de Managua gevechten plaats tussen aanhangers van de regering van Violeta Chamorro en de Sandinistische oppositie. Volgens waarnemers namen ook voormalige contra-rebellen aan de schietpartijen deel. De contra's vochten jarenlang tegen de Sandinistische regering van ex-president Daniel Ortega. Troepen van de Verenigde Naties (VN), die in het land zijn om de ontwapening van de contra-rebellen te begeleiden, hebben dinsdag voor het eerst ingegrepen. Op verzoek van de regering onderhandelden VN-militairen met een groep van dertig gewapende contra's, die het busstation in Managua hadden bezet.

De regeringen in de andere Middenamerikaanse staten zijn bezorgd over de crisis in Nicaragua. Zij riepen woensdag in de Costaricaanse hoofdstad San Jose president Chamorro op met de Sandinisten te gaan praten. Door de staking is het openbare leven in het land volledig lamgelegd. Bedrijven zijn gesloten, het vliegveld is dicht en verscheidene overheidsgebouwen zijn door stakers bezet.



■ *MANAGUA - Zwaar materieel van het Nicaraguaanse leger wordt ingezet om de barrikaden op te ruimen welke door stakers en sympathisanten zijn opgeworpen op de straten van Managua. De onrust in de Nicaraguaanse hoofdstad duurde ook woensdag overdag nog voort waarbij stakers en opponenten met elkaar op de vuist gingen en daarbij ook vuurwapens gebruikten. (AFP-satellietfoto)*

■ *MANAGUA - Een officier van het Sandinistische leger werd woensdag door aanhangers van de burger-regering van president Violeta Chamorro opgebracht. Volgens hun zeggen had de officier een actief aandeel gehad in het uitlokken van een schietpartij bij het gebouw van het regeringsgezinde radiostation Corporacion. Tijdens het een half uur durende gevecht werden twee geuniformeerde militairen in de kraag gevat door Chamorro-aanhangers. (AFP-satellietfoto)*

Congresgangers in Moskou uitgejouwd



■ *MOSKOU - Bij het congres van de Sovjet-communistische partij in Moskou gaat het er soms fel aan toe. Leden van het progressieve Democratische forum schreeuwden woensdag de gedelegeerden bij aankomst in het congres-centrum hun opvattingen toe. Die waren niet mis te verstaan. Het congres is al geruime tijd aan de gang. (AFP-satellietfoto)*

Begint vandaag:

Evacuatie Albanezen per schip

ROME - De evacuatie van de vluchtelingen in Europese ambassades in de Albanese hoofdstad Tirana zal worden uitgevoerd met Italiaanse en Franse schepen en kan "tussen donderdag en vrijdag" beginnen. Dit is vernomen in ingelichte bronnen bij het Italiaanse ministerie van Buitenlandse zaken.

Het vertrek uit Albanie van de 3.500 a vierduizend vluchtelingen in de ambassades van Italie, de Bondsrepubliek en Frankrijk, zou vandaag (donderdag) in gang worden gezet. Een Frans en twee Italiaanse passagiersschepen zullen de vluchtelingen ophalen in de Albanese haven Durres. De Italiaanse schepen nemen volgens plan de naar schatting 3.500 vluchtelingen uit de Italiaanse en Westduitse ambassades op en brengen hen naar de havenstad Brindisi aan de Adriatische kust. Het Franse schip brengt de vluchtelingen uit de Franse ambassade direct over naar Frans grondgebied.

Schandaal in Weens ziekenhuis

WENEN - Het Weense Lainz-ziekenhuis, waar vorig jaar april de moord op 49 oude patienten aan het licht kwam, is opnieuw opgeschrikt door een schandaal.

Twee medewerkers van het ziekenhuis zijn deze week aangehouden op verdenking van verduistering van de bankrekeningen van patienten. Dit heeft de politie in de Oostenrijkse hoofdstad bekendgemaakt. De verdachten zijn 58 en 33 jaar oud. De politie, die rekening houdt met handlangers, heeft op hun rekening 120.000 gulden teruggevonden. In april 1989 kwam de moord op de patienten van het Weense Lainz-ziekenhuis aan het rollen. Vier verpleegsters die "de Engelen van de dood" werden genoemd, bekenden sinds 1983 bijna vijftig 'hopeloze gevallen' te hebben vermoord.

Dronken piloot

ROTTERDAM — Een 39-jarige beroepsvlieger uit Leiden is woensdag onder invloed van alcohol twee keer met een vliegtuig de lucht ingegaan vanaf luchthaven Zestienhoven in Rotterdam. Dit heeft een woordvoerder van de Dienst Luchtvaart Rijkspolitie meegedeeld.

De man kreeg dinsdagnacht van de politie in Den Haag een rijverbod van twaalf uur opgelegd. De Leidenaar mocht door een verkeerscontrole niet meer verder rijden in zijn auto.

De Haagse politie tipte woensdagmorgen de Dienst Luchtvaart Rijkspolitie over het rijverbod van de piloot. In een kantoor van de dienst op Zestienhoven bleek dat de man twee vluchten had gemaakt in de periode dat het rijverbod nog gold.

De Dienst Luchtvaart Rijkspolitie heeft tegen de Leidenaar proces-verbaal opgemaakt, maar volgens de woordvoerder ontbreekt in de luchtvaartwet een artikel, waarin staat dat het piloten verboden is om tijdens vluchten onder invloed van alcohol te verkeren.

Tegen de piloot is nu proces-verbaal opgemaakt wegens overtreding van de artikelen 8 en 13. Hij zou onbekwaam zijn geweest om een vliegtuig te besturen (artikel 8) en hij zou door zijn gedrag anderen in gevaar hebben gebracht (artikel 13).

Na beschuldigingen in bankschandaal

Bush: volste vertrouwen in integriteit van zoon

HOUSTON - De Amerikaane president, George Bush, is woensdag zijn 34-jarige zoon Neil te hulp geschoten die ervan wordt beschuldigd verantwoordelijk te zijn voor het failliet van de Silverado spaar-en leenbank in Denver. Bush zei aan het eind van de driedaagse conferentie van de zeven belangrijkste industrielanden het volste vertrouwen te hebben in zoon Neil.

"Dit is niet makkelijk voor me. De president hoort zich hierbuiten te houden en het systeem moet zijn werk doen..., Ik heb het volste vertrouwen in de integriteit en het eergevoel van mijn zoon", aldus Bush op emotionele toon. Neil Bush verbrak zelf dinsdag als eerste het stilzwijgen na wekenlang beschuldigingen te hebben aangehoord zich "onethisch" te hebben gedragen. In een interview met de Washington Post beet Neil van zich af met de woorden dat de aantijgingen "allemaal smeerlapperij" zijn.

GROOT SCHANDAAL

Bush schoot zijn zoon te hulp nadat regeringsfunctionarissen hadden gezegd dat er misschien een proces wordt geopend tegen Neil en acht mede-directeuren van de financiele instelling in Denver. Het schandaal rond de Silverado spaar- en leenbank is een van de grootste in de Amerikaanse geschiedenis, waarbij ongeveer driehonderd miljard dollar is gemoeid.

Als een aanklacht wordt ingediend zal Neil en zijn mededirecteuren nalatigheid ten laste worden gelegd en betrokkenheid bij ondeugdelijke financiele praktijken. Zo wordt Neil Bush ervan beticht de directieleden te hebben overgehaald om voor miljoenen krediet te verlenen aan een investeerder die hem ooit een persoonlijke schuld kwijtschold. De Silverado spaar- en leenbank ging eind 1988 failliet na een miljard dollar verloren te hebben bij speculatieve leningen. Neil Bush, een van de vier zonen van de president, ontkent echter onjuist te hebben gehandeld.

Staking in Nicaragua ten einde

MANAGUA - In Nicaragua is vanmorgen (donderdag) een einde gekomen aan een algemene staking die zestien dagen heeft geduurd en de dagelijkse gang van zaken in het gehele land praktisch verlamde.

De regering en de door de Sandinistische oppositie beheerste vakbond FNT werden het na een onderhandelingsronde van acht uur eens over een aantal verbeteringen in de sociale sfeer. Zo zal er een minimumloon worden ingevoerd en kunnen werknemers een loonsverhoging van 43 procent tegemoet zien.

VERBAZING ONTVANGST BRUNSWIJK

Surinaamse vice-president Arron in parlement:

Haagse beleid boort democratie grond in

PARAMARIBO - Het restrictieve ontwikkelingsbeleid van Nederland werkt remmend en verlammend op het democratiseringsproces en de interne stabiliteit in Suriname. Dit heeft vice-president Henk Arron dinsdagavond verklaard in het parlement in Paramaribo. Arron sprak er zijn teleurstelling over uit dat het Nederlandse beleid is omgebogen van "ondersteuning" in 1988 naar "restrictie" dit jaar.

De Surinaamse regering heeft twee maanden terug duidelijkheid gevraagd aan Nederland maar kreeg via de Nederlandse ambassadeur Jo Hoekman een "onbevredigend en teleurstellend" antwoord. Hoekman zou hebben gezegd dat alle afspraken over verstrekking van ontwikkelingshulp zullen worden nageleefd.

BARRIERES

Volgens Arron is dit in de praktijk niet het geval. Hij zei dat Suriname zich door Nederland "de woestijn ingestuurd" voelt. Volgens de vice-president heeft minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking vorige maand "nieuwe barrieres" opgeworpen door vooruitgang in het vredesproces en een structureel aanpassingsbeleid te eisen.

De nieuwe condities zijn volgens Arron niet gebaseerd op de afspraken tijdens het tweede beleidsoverleg dat in februari door ambtelijke commissies in Paramaribo werd gevoerd. Toen werd overeengekomen dat Nederland projectmatige financieringshulp zou verstrekken tussen de beeindiging van de overbruggingshulp en de uitvoering van het lange-termijn-ontwikkelingsbeleid. "Het gaat helaas allemaal zo moeilijk", verzuchtte Arron, "de klachten van ministers stromen binnen".

VRAAGTEKENS

Inhakend op de bezorgdheid die minister Van den Broek eind vorige maand in een brief aan de Tweede Kamer kenbaar maakte over de ontwikkelingen in Suriname zei Arron: "Wij maken ons bezorgd over het restrictieve ontwikkelingsbeleid van Nederland. Een jonge democratie wordt de grond ingeboord". Arron merkte op dat de inspanningen van de Surinaamse regering moeten worden ondersteund door economische maatregelen van Nederland.

De ontvangst van de leider van het Junglecommando, Ronnie Brunswijk, door Nederlandse parlementariers en functionarissen van Buitenlandse zaken heeft bij de Surinaamse regering vraagtekens opgeroepen. "We hopen niet dat er een situatie ontstaat die het verdere verloop van het vredesproces zal verstoren. Het buitenland moet goed begrijpen dat er voor ongrondwettelijke gewapende groepen geen plaats en geen toekomst meer is in Suriname", aldus Arron. De regering in Paramaribo kijkt volgens de vice-president "met bijzondere belangstelling" uit naar de resultaten van Brunswijk's bezoek aan Nederland.

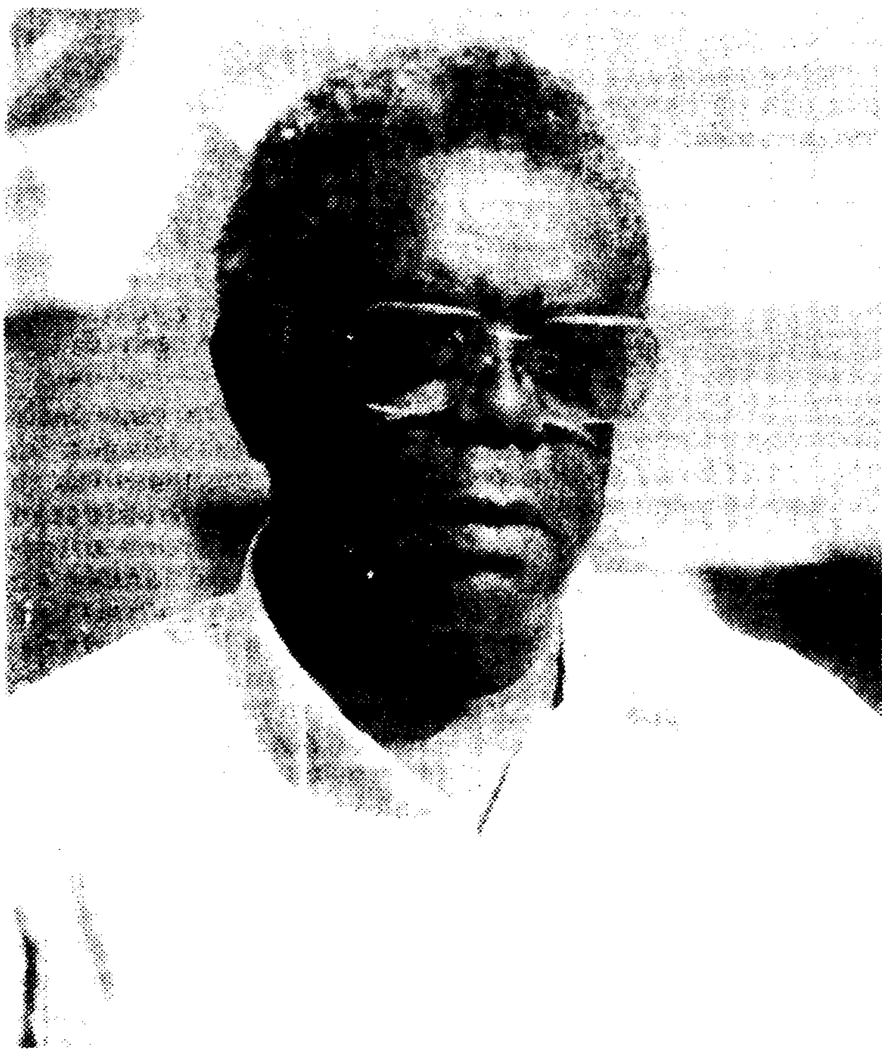
HET DILEMMA VAN DR MAC KIBBELAAR VAN DE GGD

Ethiek tegenover nut van bordeel

PROSTITUTIE OP CURAÇAO (Deel 3)

- door Joel Labadie -

WILLEMSTAD — "Als men mij in 1985 had gevraagd of Campo Alegre moest blijven dan zou ik geantwoord hebben: 'Ja , zolang er gewerkt wordt aan vormen van voorlichting en gestreefd wordt naar een belemmering van de algehele voortschrijding van de prostitutie'. Als u mij dezelfde vraag nu stelt krijgt u van mij niet een eenduidig 'ja' te horen. Zeker niet na het bezoek dat ik samen met vertegenwoordigers van de gezondheidszorg en de Pan American Health Organization heb afgelegd aan deze 'tent'. Campo is in zijn huidige fysieke staat een vieze boel. Mensonterend. Los van een waardeoordeel over prostitutie kan ik het niet over mijn geweten krijgen om toeschouwer te zijn van een situatie die uitgesproken erbarmelijk is."



■ *Dr Mac Kibbelaar, hoofd van de GGD.*

Dr Mac Kibbelaar. Hoofd van de dienst GGD. Jarenlang heeft hij Campo niet bezocht. Vier ochtenden per week onderzoeken een dokter van zijn dienst en drie (voorheen vier) verpleegsters alle ongeveer honderd prostituées. Via uitstrijkjes van de baarmoedermond en de pisbuis, longfoto's en andere diagnosevormen wordt gecontroleerd op geslachtsziekten. De syfilis- en gonorroagevallen worden 'geturfd' voor statistische verwerking.

DILEMMA

Kibbelaar is geschrokken van de inrichting van het kamp en het zichtbare verval. Hij realiseert zich dat de GGD de ontwikkelingen op prostitutiegebied niet uit het oog mag verliezen. Gevoelsmatig stuit hij echter op het dilemma waar elke bestuurlijke overheid zich voor geplaatst ziet. De ethiek tegenover het maatschappelijk 'nut' van een bordeel.

De doctor zegt: "Vanuit moreel standpunt zou men afwijzend moeten staan. Vanuit medisch oogpunt is doorgaan met Campo verantwoord. Dat was ook de aanbeveling van twee onderzoekers in een rapport over seksueel overdraagbare aandoeningen op Curaçao. Het voordeel van Campo is dat daar geregistreerde prostitutie plaatsvindt en een geregelde medische controle. Het eilandgebied staat via de begroting garant voor gratis zorg aan de mannelijke en vrouwelijke prostituée. U moet begrijpen dat dit een belangrijk aspect is van de preventieve gezondheidszorg. Maar door die zorg krijgt de houding van de overheid iets ambivalents. Zij zweert prostitutie enerzijds af, maar stimuleert haar anderzijds juist door de preventie."

GEWETEN EN FUNCTIE

Over de erbarmelijke toestand die hij aantrof in Campo zegt Kibbelaar: "Mijn geweten vertelt me dat het een beetje moeilijk is allerlei mensen bijeen te roepen voor een vergadering en te stellen dat de huisjes in Campo nu eens nodig opgeschilderd moeten worden en het terrein bestraat moet worden. Maar vanuit mijn functie als GGD-hoofd zeg ik dat er baat is bij de zorg voor Campo. De taak om wat dingen te laten veranderen in de gang van zaken wil ik dan ook op mij nemen. Ook al zal ik niet warm lopen voor verbetering en zou ik liever de tent sluiten."

In dat laatste geval is men nog verder van huis. Want dan verspreidt zich de prostitutie, neemt zij toe in de stad en wordt zij nog meer oncontroleerbaar.

"Inderdaad. Het dilemma."

VERLOEDERING

Wat bedoelde u precies met 'verloedering' in Campo?

"Men is bezig de prostituées slecht te behandelen. De vrouwen accepteren het. Maar de kwaliteit van de relatie van de ene persoon tot de andere geraakt zo onder de grens van het menswaardige. Er is geen enkele vorm van zorg voor 'de mens' die op Campo rondloopt. Ik kan mijn ogen daar niet voor sluiten. En misschien moet de GGD ook wel de hand in eigen boezem steken. Ik wil de prostituée als vrouw vrijlaten; haar niet veroordelen. Desnoods verklaar ik de exploitanten schuldig, of de mannen die een publieke vrouw bezoeken, of desnoods de GGD zelf."

U bedoelt dat er eisen gesteld moeten worden aan de beheerders van het kamp? "Zonder meer. Die eisen moeten leiden tot een menswaardige benadering. Controle op de behuizing, de sanitaire en de culinaire hygiëne. Blijft men in gebreke dan moet men maar sluiten", zo vindt het GGD-hoofd.

AIDS

In vergelijking met de cijfers van 1985, hoe staat het nu met de venerische aandoeningen, al dan niet verspreid via de prostitutie?

"Ik heb geen reden om aan te nemen dat de cijfers van nu lager uitvallen."

Hoe zit het met AIDS in Campo.

"Tot nu toe is het gelukt alle vrouwen die positief reageerden op de HIV-test te adviseren het land te verlaten."

Wat als ze niet gaan?

"Ze gaan. Wij praten persisterend."

Ze gaan echt?

"Op mijn woord. De Vreemdelingendienst werkt hierin mee. Het uitzetten van besmette buitenlandse publieke vrouwen wordt natuurlijk buiten Campo wat moeilijker als er sprake is van een schijnhuwelijk en de vrouwen de Nederlandse nationaliteit hebben verkregen. Ik weet niet in hoeverre in deze groep die vooral in de stadswijken te vinden is, de met het HIV-virus besmetten zich aan het advies houden om te vertrekken. Integendeel. Ik weet van minstens twee gevallen waarin dragers van het virus zich niet aan de raad houden te stoppen met het zich prostitueren."

LEVENSGEVAARLIJK

Maar dat kan bij onveilig sexueel verkeer gevaarlijk zijn, mijnheer Kibbelaar!

"Levensgevaarlijk. Maar uitzetten kan niet. Interneren ook niet. Want daar is geen wet voor. En dat zou ik ook niet willen. Quarantaine is niet de juiste weg."

Maar als de autoriteiten niets kunnen doen tegen deze specifieke groep sero-positieven, dan worden deze verkapte prostituées ongrijpbare 'ghosts'...

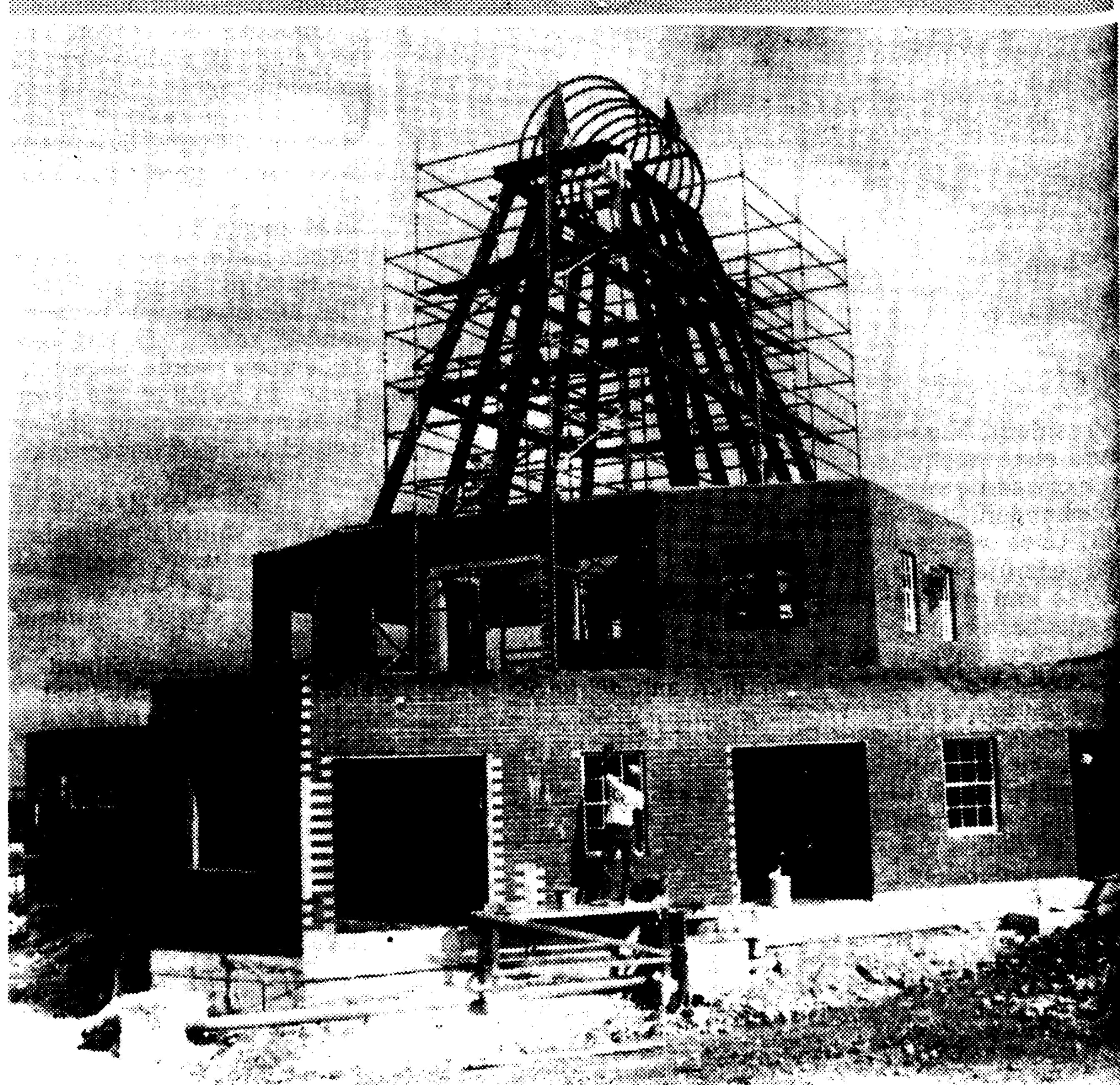
"...En dit zijn juist de meest gevreesde verspreiders van geslachtsziekten. Het blijft natuurlijk niet beperkt tot alleen AIDS. Het gaat ook om andere venerische aandoeningen die zich niet meteen uiten in de vorm van pijn.

Men moet dit niet licht opvatten."

De laatste zin spreekt dr Kibbelaar nadrukkelijk bedachtzaam en ernstig uit.

WILLEMSTAD — De politie van Otrobanda heeft met geweld een agressieve man tot bedaren moeten brengen. Hij bedreigde enkele mannen met een mes.

Hollandse molen in aanbouw



■ *WILLEMSTAD —Nabij het Curaçao Caribbean Hotel & Casino en het Las Palmas Hotel verschijnt een Hollandse molen met restaurant, zwembad, koffiebar, en in de nabije toekomst een schaatsbaan. De bouw vordert momenteel gestaag na een oponthoud vanwege het faillissement van de vorige bouwmaatschappij. Een openingsdatum is vooralsnog vastgesteld op half augustus.*

Bi-partiete bijeenkomst parlementariërs op St. Maarten

Parlementariërs dringen aan op regeling Solidariteitsfonds

WILLEMSTAD - Er moet zo snel mogelijk een regeling worden getroffen voor de problematiek rond het Solidariteitsfonds. Om uit de heersende impasse te komen, moet het concept-wetsvoorstel, door de Nederlandse regering voorbereid, spoedig tot stand komen. Dat is één van de belangrijkste conclusies van de onlangs gehouden bipartite-bijeenkomst op Sint Maarten tussen parlementaire delegaties van de Nederlandse Antillen en Aruba.

De parlementariërs hebben onder meer gesproken over de boedelscheiding van de Postspaarbank en de Landsloterij; de splitsing van het Algemeen Pensioenfonds; het Solidariteitsfonds; afspraken gemaakt in het kader van de Samenwerkingsregeling en de planning voor het Contactplan tussen de eilanden onderling en de eilanden met Nederland.

BOEDELSCHEIDING

Door middel van de 'Onderlinge Regeling Boedelscheiding van de Nederlandse Antillen', wordt er gezocht naar mogelijkheden voor de verdeling van onder meer roerende- en onroerende goederen. Voor de Postspaarbank betekent dat dat de spaartegoeden van Arubaanse spaarders en de hypotheken gegeven door Arubaanse ingezetenen, aan dat eiland worden toegewezen.

De Landsloterij is op dit moment nog niet in de boedelbalans opgenomen omdat de jaarrekeningen nog niet zijn geverifieerd. De delegatie van Aruba dringt aan op een spoedig ontwerp om de Landsloterij verordening te veranderen. In het verleden is al afgesproken dat men zou overgaan tot de verdeling van de opbrengsten van de zegelbelasting en vergunningsrechten omdat een groot deel van de loten op Aruba wordt verkocht. Het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen moet worden gesplitst. Er zal een regeling worden getroffen voor wat betreft de toewijzing van Arubaanse deelnemers in het A.P.N.A. Er wordt nog gezocht naar een passende formule.

SOLIDARITEITSFONDS

Het Solidariteitsfonds blijft een moeilijk punt binnen het overleg. Al in 1986 is afgesproken dat met name de kleine eilandjes van de Antillen niet de dupe mogen worden van de Status Aparte van Aruba. Aruba moet voor 25 procent bijdragen aan het Solidariteitsfonds.

Tijdens de bijeenkomst is geconstateerd dat de parlementaire delegaties niet buiten de respectievelijke regeringen kunnen en zeker niet zonder Nederland. Vandaar dat de delegaties de vrijheid krijgen de problematiek rondom het fonds aan te kaarten bij de eigen regering met het verzoek om ook Nederland wederom te betrekken bij het zoeken naar een oplossing.

Een aantal punten waarover nog niet iets definitiefs viel te zeggen, zijn kort aangestipt. Er is bijvoorbeeld gesproken over de meteorologische dienst, het Gouvernementsopvoedingsgesticht en de Caprileskliniek.

Verder is naar voren gebracht dat het Gemeenschappelijk Hof van Justitie naar volle tevredenheid van beide landen heeft gefunctioneerd. De kosten voor de werkzaamheden van het Hof van Justitie worden over de beide landen verdeeld.

De parlementariërs hebben een aantal volgende ontmoetingen op de agenda gezet. In januari 1990 ontmoeten ze elkaar op Aruba, in 1992 in Nederland en in 1993 op de Nederlandse Antillen.

Songfestival TeleCuraçao

WIllEMSTAD — TeleCuraçao organiseert op 29 september aanstaande het songfestival 'Festival Kara Nobo', waarvan de winnaar wordt afgevaardigd naar het internationale songfestival van de Organizacion de Television Ibero-Americano (I.T.O.). Dit festival wordt op 1 december gehouden in Las Vegas.

Diegenen die willen meedoen aan het songfestival kunnen zich inschrijven als zij de afgelopen drie jaar of winnaar of eerste finalist zijn geworden bij een van de festivals gehouden op Bonaire of Curaçao. De voorwaarden zijn dat het gaat om een originele, lokale compositie. De tekst moet in het Spaans of Portugees worden gezongen en wordt gecontroleerd op het gebruikte idioom. Deelnemers kunnen zich persoonlijk opgeven tijdens de kantooruren van TeleCuraçao door een deelnemersformulier in te vullen en een kleurenfoto bij te sluiten. De winnaar vertegenwoordigt TeleCuraçao in december te Las Vegas. De inschrijvingsdatum sluit op 25 juli aanstaande.

Verspreiding opruiend Pamflet

Secretaris Mensenrechten Comité Curaçao aangehouden

WILLEMSTAD —De politie heeft gistermorgen de man Sergio Marco Koko nabij de Emmabrug wegens opruiing gearresteerd. Naar de Amigoe heeft vernomen was hij bezig met het uitdelen van pamfletten met een zeer opruiende inhoud. Koko is secretaris van het Curaçaose Comite voor Mensenrechten. De exacte reden die tot aanhouding van Koko leidde is politie-woordvoerder, Mando Davelaar, niet bekend. Van welingelichte bronnen heeft de Amigoe wel vernomen dat de arrestatie te maken heeft met een pamflet die door Koko geschreven werd, waarin hij de politie van moord zou hebben beticht.

In het pamflet wordt vermeld dat frustratie, machtmisbruik en onverschilligheid tot de dood van Henry K. Every hebben geleid. De Mensenrechten Comite-secretaris beschuldigt de politie (met naam van de betreffende agent) in het pamflet van onnodig geweld tegen iemand die blijkbaar ziek was.

Volgens het pamflet heeft de politie twee van de meest fundamentele artikelen van de universele mensenrechten verklaring in deze zaak geschonden. Ten eerste, volgens het pamflet, heeft de politie artikel nummer 5 geschonden toen zij onnodig geweld pleegden en ten tweede artikel 25 door geweldpleging bij een zieke.

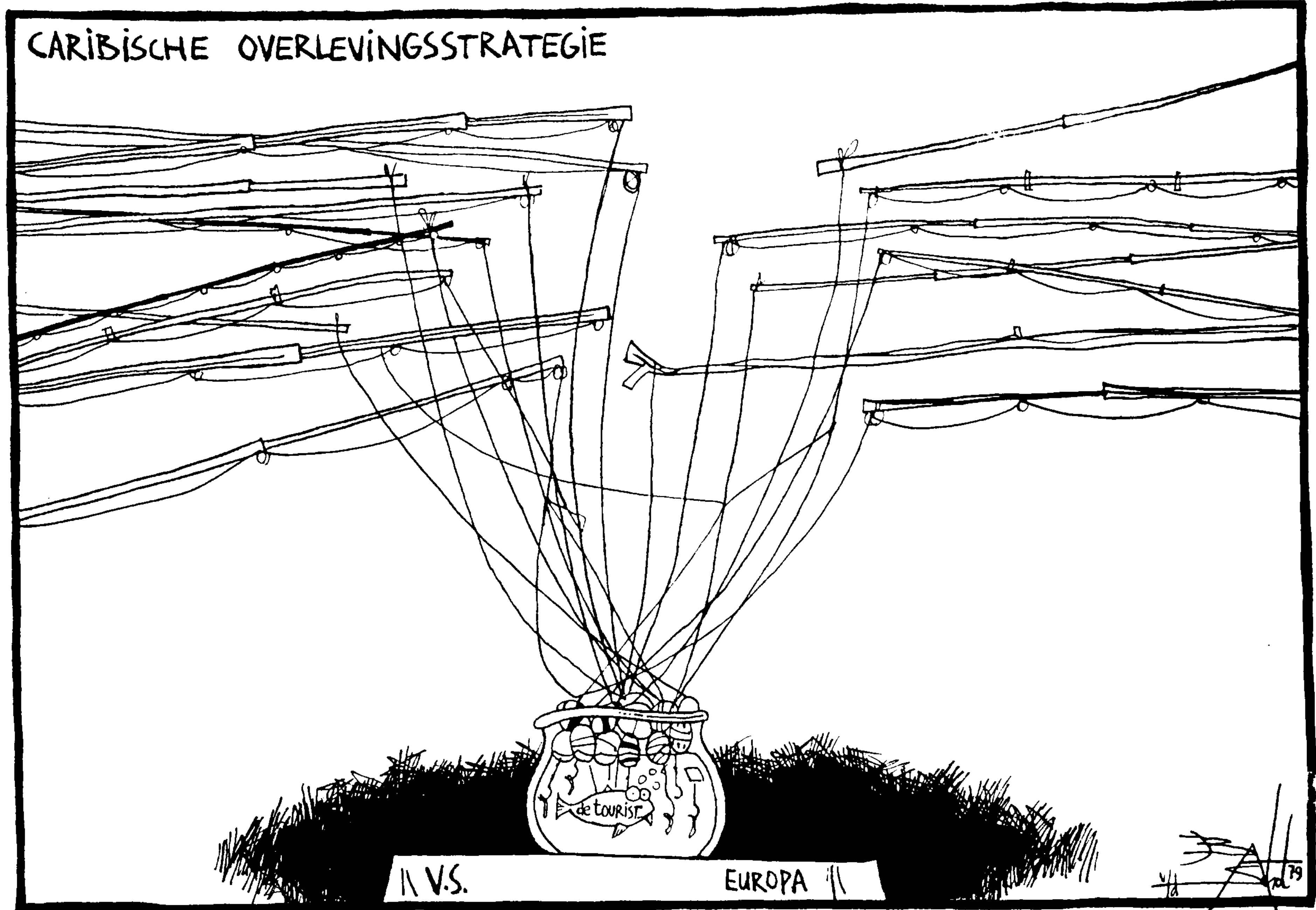
De opruiende inhoud van het pamflet, en het feit dat Koko bij naam een politie agent beschuldigt van geweld die de dood als gevolg had, heeft de politie er toe gezet hem te arresteren. Het is de Amigoe niet bekend of Koko nog steeds in verzekerde bewaring is.

FRUSTRASHON , PODER, Y IGNORANCIA A MATA UN ENFERMO

Un patruya di polis cu ser solicita pa bin duna asistencia na un hende cu ta pasando den un crisis di nervio, o tin ningun motibu di bringa cu e enfermo pa hibe hospital. Ora cu e patruya yega na e sitio y e mira ndishon di e situashon cu enfermo ta den, deber di e comandante cu ta dirigi e patruya ta, di yama fdwacht y pidi asistencia di ambulance y verpleger urgentemente pa motibu cu tarea di enfermero ta di hiba e enfermo mas rapido posibel na un clinica caminda cu enfermo tin tur atencion medico na s ce bou di ningun circumstancia un patruya policial no tin ningun autorizashon di pone man riba e malu y muchu menos un polis tin derecho di pone su man riba un hende cu ta pasando den un cri vio awor ta dicon e polisnan cu a bai asisti Henry K. Every a dicidi na tuma tarea di enfermero den n Ta dicon e polisnan no a pidi asistencia di poli ? Si ambulance a ser pidi, e ora ey e enfermero nan an experencia di enfermero y nan lo a bisti e enfermo un bachi stret i transporte bou di tur calma tal cu tur siguranza, si majoor Isidora a haci su trabou manera cu un polis cu mester zorg pa ley y orc espeta anto tur cos lo a camna suave sin ningun problema. Awor enbes di Majoor Isidora ya lwacht y asistencia medico, e ta laga su ploeg dipolis cu no sa nada di emfermeria bula riba e enfer modo ey nan ta caba di enfurece e enfermo, y ora cu e enfermo bira algu incontrolable, e ora ey idi na bai stret e enfermo cu klop, schop, y boei te cu enfermo a bin muri. Un publico basta grandi a p a tur e fayonan policial. Pero autopsia si no a mustra cu tabatin maltrato policial riba e cadaver di e vict sei si ta basta straño). E hendenan cu a presencia e fiemu di klop y schop riba un homber di boei, ta spera ansha riba un decishon di ministerio publico, mientras cu esaki tambe ta hungando un rol, cu hustic vacanci. Ey riba ta tur hende tin miedu di tira e culpa riba esnan cu a caba cu bida di un hende cu ta mester di atenshon di hende cu a studia pa yuda hende malu. Awor cu e polisnan a caba di hunga r mado di nervio di hende malu y nan pashent a muri, awor nan ta buscando un hende pa nan cologa e a dje. Nos ningun no por ninga cu e polisnan a comete e varios error den e caso aki. Pa cuminsa e pol o a pidi asistencia di Capriles Klinek di dos, e polisnan tabata bon na altura cu aki ta trata di un pash Capriles Klinlek. Di tres nan mester ta na altura cu e trabao di calma hende nervioso no ta di polis. Di c an tabata sa masha bon cu nan no tabatin ni matrial ni experencia pa yuda hende cu cai den crisis di ne Di cincu , nan tabata sa cu un hende normal mes ta hopi rebeldé si e wordu di boei , y un enfermo peo seis , nan tabata bon na altura cu klop, schop y boei lo no sirbi pa calma un hende malu y cu ta mas lo enfu Di shete, e patruta no tabatin ningun razón di ocupa puesto di enfermo den e caso di un hende mal trastorno mental. Di ocho, ningun polis mester a maltrata e enfermo ni cu klop, ni cu schop, ni tampo boei. Di nuebe, epolisnan mester tabata sa cu nan no por transporta un hende cu ta pasando den un c nervioso den un auto perta.

■ *Het door de politie gewraakte pamflet van Koko.*

iente pa viola articulo ... Declarashon Univers
de mester word...
ira con e p...



INSCHRIJVING STAAT VOOR IEDEREEN OPEN

'Geen enkel risico voor beleggers'

Twee obligatieleningen volgens tender-systeem

WILLEMSTAD — Volgende week donderdag 19 juli zal de Bank van de Nederlandse Antillen twee obligatieleningen uitgeven volgens het zogenoemde tender-systeem. De obligatielening die ten laste van het Eilandgebied Curaçao wordt uitgegeven, waarop iedereen kan inschrijven, zal onder meer in coupures van duizenden gulden worden uitgegeven. Dit om een groter publiek te bereiken.

Het tender-systeem biedt de inschrijver de mogelijkheid om op het inschrijfformulier aan te geven wel rendement gewenst is op het aangeschafte waardepapier. 'Het publiek bepaalt de rentekoers, er is geen enkel risico aan verbonden', zegt Yolanda Braam van de afdeling Geld- en Kapitaalmarkt van de Centrale Bank (B.N.A.). Geïnteresseerden moeten bij inschrijving aangeven voor welk bedrag zij wensen deel te nemen en tegen welke prijs (koers). Na Afsluiting van de openbare inschrijving wordt de uitgiftekoers bepaald, waarna de schuldbekentenissen worden toegewezen aan diegenen, die tegen de hoogste koers hebben ingeschreven. 'In wezen laat je gewoon een kans voorbij gaan', zegt Braam.

KAPITAALMARKT

Met de handel in waardepapieren tracht de overheid een lokale kapitaalmarkt te creëren. De lokale kapitaalmarkt houdt in, dat de Centrale Bank, via tussenkomst van lokale commerciële banken die als inschrijvingskantoren fungeren, waardepapieren van zowel de centrale overheid als van het Eilandgebied Curaçao aan het publiek en de grote (institutionele) beleggers aanbiedt.

'Eigenlijk bestaat de kapitaalmarkt al, maar die was niet goed ontwikkeld. De huidige maatregel moet leiden tot een actievere markt waar waardepapieren verhandeld worden', aldus de woordvoerdster van de B.N.A.

Het uitgeven van coupons van duizend gulden moet de aandacht trekken van kleine particuliere beleggers. Het gegeven dat de waardepapieren ten alle tijde aangeboden kunnen worden aan de Bank van de Nederlandse Antillen, met tussenkomst van een commerciële bank, moet de drempel om waardepapieren te kopen verlagen.

De kleine beleggers wordt met de tender-lening een goed alternatief geboden om een hoog rendement te verkrijgen op spaargeld. Braam legt uit: 'De meeste spaarrekeningen geven een rente van 4,5 tot 5 procent. Het rendement (de rente) bij elke coupon zal tussen de 7 en 7,5 procent komen te liggen, afhankelijk van hoe de inschrijvingen verlopen.

De openbare eilandslening bestaat uit twee obligatieleningen. Braam: 'Twee obligatieleningen met verschillende looptijden. Dit om de (grote)belegger meer keuzemogelijkheden te bieden'. In de toekomst zullen obligatieleningen steeds volgens het tender-systeem worden uitgegeven zodat via het vraag- en aanbodmechanisme een marktprijs ontstaat en een grotere variëteit aan beleggingsmogelijkheden voor de lokale beleggers mogelijk is. 'Buitenlandse beleggers zijn ook welkom, zij brengen immers deviezen binnen'.

De Centrale Bank heeft tweemaal eerder waardepapieren volgens het zogenaamde tender-systeem uitgegeven. 'In september van het vorige jaar, voor het Land van de Nederlandse Antillen, en in februari van dit jaar voor het Eilandgebied Curaçao. De leningsbedragen waren toen respectievelijk 70 en 30 miljoen', deelt financieel en economisch directeur Ensley Tromp van de Centrale Bank mee. Enkele maanden geleden heeft het land ook zelf aandelen uitgegeven. Het is echter de bedoeling dat het uitgeven van waardepapieren in het vervolg alleen door bemiddeling van de Bank van de Nederlandse Antillen gebeurt.

In augustus van het vorig jaar besloten de centrale overheid, het Eilandgebied Curaçao en de Centrale Bank samen te gaan werken. De zegenaamde tri-partiete overeenkomst beoogt een betere coördinatie tussen de genoemde partijen. 'De financiële economische samenwerking moet de monetaire en budgettaire politiek transparant en overzichtelijker maken. Niet alleen voor de beleidsmakers, maar voor iedereen', vertelt Tromp.

BROCHURE

Om een zo breed mogelijk publiek te bereiken heeft de Centrale Bank een brochure gemaakt. De folder geeft een toelichting in het Papiamentu, Nederlands en Engels over het hele mechanisme van obligatieleningen volgens het tender-systeem. Voorts zal via krant, radio en tv aanvullende informatie verstrekt worden over inschrijvings- en stortingsdatum van de aanstaande emissie.

Zeer late aankondiging

GISTEROCHTEND om 11.59 uur (!) ontving de Amigoe een advertentie-opdracht van de griffier van de Staten van de Nederlandse Antillen, waarin stond vermeld dat één dag later (vandaag dus) om negen uur een vergadering van het Antilliaanse parlement zou aanvangen.

Enkele weken geleden werden de burgers ook één dag tevoren op de hoogte gesteld van een komende vergadering van de Staten.

Vraag aan Staten-voorzitter drs Rufus McWilliam: *Is hier sprake van een nieuw beleid?*

McWilliam: 'Inderdaad. Zoals u weet zijn de Statenleden nu *full time* in de slag als volksvertegenwoordigers. Intern weten de Statenleden nu al tien dagen tevoren wanneer de eerstvolgende vergadering is. Zij kunnen dan die dag vrij houden om het overleg te kunnen bijwonen'.

'De hoofdmoot van de komende vergadering is dan al geruime tijd bij hen bekend. Op het laatste moment worden dan nog enkele punten aan de agenda toegevoegd. Het voordeel van deze werkwijze is, dat de Staten in één vergadering zoveel mogelijk kunnen behandelen'.

Maar waarom kwam de advertentie-opdracht zo laat binnen? Op dat moment konden de lezers van de Amigoe niet meer op de hoogte worden gesteld van de komende vergadering.?

McWilliam: 'Het duurde wat langer dan verwacht voordat de agenda definitief was vastgesteld'.

Bryan Roy op Curaçao

WILLEMSTAD — Zondag kan voetbalminnend Curaçao kennis maken met de Curaçaose stervoetballer Bryan Roy van Ajax. Roy maakte ook deel uit van de Nederlandse selectie bij het wereldkampioenschap voetbal in Italië.

Op het terrein van Mon Repos, tegenover Pita Supermarket, wordt Roy om half tien 's morgens verwacht bij een groots voetbaltoernooi. Er wordt tevens een loterij gehouden.

Het toernooi draagt als titel: 'kom kennis maken met Bryan Roy'.

Grote ontevredenheid op Dok-terrein

Arbeiders aannemers op Dok terrein gaan tot actie over

WILLEMSTAD — 'De omstandigheden waaronder de arbeiders van de verschillende aannemers die op het Dok Maatschappij-terrein actief zijn moeten werken, zijn zeer slecht. Deze situatie vereist een spoedige oplossing'. Dit verklaarde CADMU-voorzitter Ronald Sluis in verband met een gistermorgen door de arbeiders van de aannemer Hemlich Associated gehouden actie. De directie Hemlich Associated verhindert het onderhandelingsproces met CADMU voor een nieuwe cao, aldus Sluis.

De onderhandelingen voor een nieuwe cao zijn al enige weken stopgezet. 'Het is onaanvaardbaar dat de directeur van het aannemersbedrijf gedurende de onderhandelingen alle contacten afbreekt'. Sluis voerde voorts aan dat de werknemers de ontstane situatie strek afkeuren.

CADMU-bestuursleden hebben gistermiddag de landsbemiddelaar van het een en ander op de hoogte gesteld. Ook werd contact opgenomen met de directie van de Curaçaose Dok Maatschappij. 'De directie van Dok Maatschappij moet druk op Hemlich Associated uitoefenen om hen aan de onderhandelingstafel te krijgen', aldus Sluis.

VENEZOLANEN

De situatie op het Dokterrein dreigde gistermiddag uit de hand te lopen, toen arbieders van een ander aannemersbedrijf het werk dreigden neer te leggen. Werknemers van het aannemersbedrijf Carnefco stonden op het punt een protestactie te voeren in verband met het voeren van 20 Venezolanen die werkzaamheden voor het bedrijf op het Dok-terrein verrichten.

De buitenlanders ontnemen de Curaçaoënaars het brood, volgens de ontevreden arbeiders. De Cadmu deelt deze mening ook. De vakbondsvoorzitter vindt het vreemd dat verblijfsvergunningen aan buitenlanders worden verstrekt zonder na te gaan of er Curaçaoënaars zijn die het werk kunnen doen. 'Wat de Venezolanen doen, kunnen onze mensen ook', stelde Sluis.

Hij verklaarde voorts dat de aannemers de slechte gewoonte hebben om de vakbond er niet van op de hoogte te stellen wanneer werklieden in het buitenland aangetrokken worden.

Vandaag nog zal de Cadmu een protestbrief naar de directie van Carnefco sturen waarin zij dit beleid ten stelligste afkeurt. Ook zal een schrijven aan de directie van de Dok Maatschappij worden gericht, daar het bedrijf, als moedermaatschappij, verantwoordelijk is voor de ontstane situatie.

De Cadmu zal ook een protestbrief naar de Eilandsoverheid sturen. 'De overheid is medeverantwoordelijk. Zij hebben de moeite niet genomen te onderzoeken of er lokalen zijn die het werk kunnen doen', verklaarde de vakbondsvoorzitter.

Jeltsin verlaat partij

MOSKOU - De radicale hervormer Boris Jeltsin (59), president van de Russische federatie, de grootste van de vijftien republieken van de Sovjetunie, heeft donderdag op het 28e congres van de Communistische partij van de Sovjetunie in Moskou verklaard dat hij uit de partij zal stappen. "In het kader van het komende meerpartijenstelsel en gezien mijn verplichtingen als president van de Russische federatie kan ik deze kandidatuur (voor het Centraal comite van de partij) niet aanvaarden en verzoek ik de partij te verlaten" zei Jeltsin vanaf de tribune in de zaal van het congres.

Arubaanse winnaars jeugdtennistoernooi



■ *ORANJESTAD — Het international (TIHTA) jeugdtennistoernooi werd besloten met de prijsuitreiking aan kampioenen en subkampioenen.*

Foto: de vier Arubaanse spelers en speelsters die in de prijzen vielen: vlnr Frans Pinson (subkampioen beneden 18 jaar), Paul van Romondt (kampioen beneden 12 jaar), Nathalie Odryzynski (kampioene beneden 14 jaar) en Rachel Maduro (subkampioene beneden 10 jaar).

Jong Aruba speelt gelijk tegen Rooi Afo

Bubali verslaat Dakota op nippertje

ORANJESTAD — De semi-prof voetbalcompetitie werd voortgezet met een 1-0 zege voor Bubali/Franken Constractors op Dakota/d'Orsy's. In de eredivisie van de AVB speelden Jong Aruba/Meta Corporation en Centro Deportivo Rooi Afó met 0-0 gelijk.

De 1-0 zege voor Bubali op Dakota kwam drie minuten voor einde op een treffer van Theo Ruiz. Voor Bubali was het de tweede overwinning in successie, terwijl Dakota zijn derde achtereenvolgende en vierde nederlaag van de competitie leed. De overwinning bracht Bubali op de tweede plaats gelijk met La Fama/Island Finance. De stand in de semi-prof competitie is na twee ronden spelen als volgt: 1. RCA/Shell 14, 2. Bubali en La Fama 10, 4. Dakota 8 en 5. San Luis Deportivo/Banco di Caribe 0 punt, uit acht gespeelde wedstrijden elk. In het RCA-Sportcentrum wordt zaterdagavond de wedstrijd RCA - La Fama gespeeld.

Het gelijkspel in de AVB-competitie betekent, dat CDRA nu elf punten heeft en Jong Aruba nu op tien punten staat. De eredivisie-competitie wordt zaterdagavond in het Lago Sportpark voortgezet met de ontmoeting Jong San Nicolas/Charlie's Bar - Sportboys/Visser Trading. Zondagmiddag om half vijf komen CDRA en Arsenal/Amstel in het Wilhelminastadion tegen elkaar uit.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Revenge of the Dead** (crime, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman van Gorterstraat 15, tel.: 24411.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: **tel.: 38989 (24 uur per dag).**

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Raggedy Ann & Andy; 18.25 Heman; 18.48 CNN Sports; 19.15 Aruba Hotel School; 19.30 Showbiz today; 19.45 Political program: 'MEP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta informa; 21.00 CNN World today; 21.45 L.A. Law; 22.23 Larry King show; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

TENTOONSTELLING
BIBLIOTECA NACIONAL ORANJESTAD: **(t/m 1 augustus)** tijdens openingsuren gelegenheid tot bezichtiging expositie 'Reizen in een wereld van fantasie'.

ORANJESTAD — Nadat de rechter in de zaak van de uitgezette Turk Seriff de nodige getuigen had gehoord, die allen nog eens vertelden hoe een en ander zich had toegedragen, bepaalde hij gistermorgen dat hij morgen in deze zaak **vonnis zal wijzen.**

Internationale verkoopbijeenkomst



■ *ORANJESTAD — Dankzij de inzet van Topcar-directeur Erik d'Arnault wordt voor de eerste maal een verkoopvergadering van Nissan op Aruba gehouden. Dit gebeurt in de Golden Tulip waar vertegenwoordigers uit 38 landen naar Aruba zijn gekomen. Voor Nissan is het bijzonder belangrijk om de distributeurs uit Latijns-Amerika en het Caribisch gebied op Aruba bijeen te brengen om de nieuwste modellen te tonen en inlichtingen te geven over de Nissan-vooruitgang. Hierdoor kan ook de service aan de klanten nog beter gemaakt worden. Voor de eerste maal nam Spanje deel met twee Nissan-modellen die in Spanje gebouwd werden.*

Ook het sociale gedeelte wordt niet vergeten. In Golden Tulip werd een gezellige bon bini-cocktail-party gegeven.

Foto: Nissan-topleiders van de bijeenkomst, Amenia, president van Nissan Mexico; Amisaki, general manager; Kataoka, export-manager en Topcar-directeur Erik d'Arnault. Er werd een karnavalsshow gegeven, terwijl ook Trio Huasteca present was. De dames maakten een rondtocht over Aruba en kregen alle gelegenheid te gaan winkelen.

VIER TITELS VOOR ARUBA

Internationaal jeugdtennis ten einde

Lof voor organisatie

ORANJESTAD — De organisatoren en deelnemers van het vierde Internationale jeugdtennistoernooi (TIHTA), dat de afgelopen dagen op de Holiday Inn en Playa Linda-banen werd gespeeld, waren zeer voldaan over het verloop en organisatie.

Verheugend is dat er steeds meer belangstelling van het buitenland en plaatselijk voor dit jaarlijks toernooi komt. Dit jaar ging Aruba met twee kampioenschappen en twee subkampioenschappen strijken, terwijl duidelijk bleek dat ook het spelpeil van de Arubaanse jeugd steeds beter wordt. Het toernooi heeft in de regio een uitstekende naam gekregen en zelfs werd deelname gevraagd door Saudiarabië, terwijl Haïti en Bahamas hebben laten weten volgend jaar present te willen zijn bij het vijfde toernooi.

De einduitslagen zijn als volgt (de eerste persoon is de kampioen in die klasse en de tweede subkampioen): meisjes beneden 10 jaar: Glennis Cepeda (Santo Domingo) en Rachel Maduro (Aruba); meisjes boven 14: Nathalie Odryzynski (Aruba) en E. Sherer (Florida); meisjes beneden 16: Christie Lemieux (Florida) en Patricia Rodríguez (Santo Domingo); meisjes beneden 18: Lona Logan (Florida) en Akar Ali (Trinidad).

In de heren-klasse vielen de prijzen als volgt: beneden tien jaar: G. Mata (Venezuela) en J. Andrés Uscategui (Colombia); beneden 12 jaar: Pauli van Romondt (Aruba) en Juan Luzardo (Venezuela); beneden 14 jaar: Jorge Altegracia (Santo Domingo) en Brian Zelmo (Florida); beneden 16 jaar: H. Silfa (Santo Domingo) en G. Lecurieuz (Guadeloupe); beneden 18 jaar: Leu Alexander (Venezuela) en Frans Ponson (Aruba).

Gisteravond was de prijsuitreiking, waarbij bleek dat iedereen voldaan was over de organisatie en verblijf op Aruba. De public relations was in goede handen van Harold de Miranda en zijn staf.

AVP na afwijzing huisvestingsbeleid regering Eman:

Dadelijk honderden woonwagens op Aruba

ORANJESTAD — In de brief van de AVP aan minister mr Hirsch Ballin wordt de bezorgdheid uitgesproken, dat nu de regering-Oduber de plannen van de regering-Eman voor zelfwoningbouw naast zich neer heeft gelegd, Aruba spoedig overstroomd zal worden door woonwagens die her en der geplaatst worden.

De AVP schrijft hierover: De huidige regering gaat er van uit, dat de overheid belast moet zijn met de bouw van woningen. Dit creëert onmiddellijk een groot financieel probleem. De vorige regering ging uit van een geheel andere visie. Gezien de grote groei van de economie behoort de Arubaanse werknemer een dusdanig inkomen te hebben dat de werknemer via een nieuw op te zetten hypotheek-systeem een eigen huis kan verwerven. Dit past geheel in de Arubaanse cultuur waar het eigen huisbezit altijd een waardevol principe is gebleven.

GEEN LAST

Met technische bijstand van Nederland is er een studie gemaakt van de hypotheekmarktstructuur op Aruba en met het advies samengesteld door drs J.P. Matthijsse kon van start gegaan worden met de zelfbouw en de koop en verkoop van woningen volgens een nieuw hypotheeksysteem. De volkswoningen zouden zo snel mogelijk worden verkocht. Met een versneld verkavelingsplan en een aangepast bouwvergunningsbeleid zou de woningbouw gelijke tred kunnen houden met de vraag en financieel geen last opleveren voor de overheid.

Helaas heeft ook hier de nieuwe regering de plannen aan de kant geschoven en is financiering gaan zoeken voor het bouwen van woningen door de overheid zelf. De reden hiervoor is waarschijnlijk dat ook de volkswoningenverhuur door de huidige bestuurders als middel in het politiek patronage-systeem wordt gezien. Vandaar dat andere systemen om te komen tot woningbouw weinig of geen belangstelling genieten.

Nu er inmiddels anderhalf jaar verstreken is, zal een woningbouwplan niet meer op tijd genoeg woningen opleveren. Het gevolg van het huidig overheidsbeleid is dat wij hoogstwaarschijnlijk binnen afzienbare tijd op Aruba een paar duizend woonwagens zullen hebben en allicht niet eens op georganiseerde wijze geplaatst.

Een andere oplossing dan woonwagens uit het buitenland aanvoeren, is voor het woningprobleem niet meer haalbaar. Op dit moment is er niet eens genoeg scheepsruimte om aan de aanvoer van deze vraag naar woonwagens te voldoen, aldus de AVP aan minister Hirsch Ballin.

Tot over zijn oren in opdrachten

Mogelijk expositie Gustave Nouel in SU

ORANJESTAD — De in Deventer woonachtige Arubaanse kunstenaar Gustave Nouel gaat wellicht exposeren in Rusland.

Nouel werd hierover benaderd door de in Den Haag woonachtige Nataly Wisse, die zich bezighoudt met het bevorderen van kunstenaars in haar geboorteland Rusland. Zij noemde Gustave zelfs één van de beste portretschilders van de wereld. Het is echter nog niet zover, want mevrouw Wisse dient eerst contacten te leggen met diverse ministeries. Zij acht de kans zeker niet uitgesloten.

Ook Duitsland heeft belangstelling getoond voor twee exposities van Nouel, wiens werk men momenteel kan bewonderen in onder andere de bibliotheek in Apeldoorn, waar Nouel een aantal portretten heeft geëxposeerd van jazzmusici. Zijn lopende werkzaamheden zijn van dien aard, dat er amper tijd overblijft om nieuwe opdrachten te aanvaarden. Gustave Nouel is ook één van de weinige kunstenaars die geen tijd meer heeft om opdrachten aan te nemen.

Andre van Duin op Aruba

ORANJESTAD — De directie van het Golden Tulip Hotel en de KLM organiseren volgende week woensdagavond in de Golden Tulip en French room een speciale avond voor haringliefhebbers.

Hierbij worden geserveerd Hollandse groene maatjes haring, gerookte paling en gerookte makreel. Dit alles rijkelijk overgoten met oude en jonge jenever en korenwijn. Als speciale gasten zijn hierbij aanwezig André van Duin en Henny Huisman.

Richmond meerdere van Barlock

ORANJESTAD — Een 9-6 baseball-overwinning behaalde Richmond gisteravond op Shell Barlock in de eerste wedstrijd van de vierde ronde.

Nadat beide ploegen in de eerste inning een run hadden gescoord, nam Richmond in de tweede inning een 4-1 voorsprong die niet meer uit handen werd gegeven. De score veranderde hierna in 4-3, 5-3, 9-3 en uiteindelijk 9-6. De Richmond-overwinning kwam op naam van pitcher Michael Jeandor, terwijl Ronnie Yrausquin als verliezer voor Barlock geboekt werd. De wedstrijd verliep met negen runs, veertien hits, één error voor Richmond en zes runs, tien hits, drie errors voor Barlock. De beste batters waren: Robby Arambatis (Richmond) en Gregory Alias (Barlock) met drie hits uit vier beurten.

Vrijdagavond wordt in het Elias Mansur Ballpark de wedstrijd Marlboro - Angelo Thrillers gespeeld. Zondagmiddag om half drie komen Aruba Video Center en Shell Barlock in het Lago Sportpark tegen elkaar uit.

Camo: training is gewoon vrijdags

ORANJESTAD — Atletiekclub CAMO organiseerde op het terrein van Centro di Barrio Playa Pabao loopwedstrijden voor de jeugd van drie tot twaalf jaar. De kampioenen in de diverse categorieën waren: 3-4 jaar: Amarelys Ridderstap (meisjes) en Raymond Jacobs (jongens); 5-6 jaar: Tyrine de Kort (m) en Jean-Marc Kock (j); 7-8 jaar: Zulaika Croes (m) en Maurice Tempelaars (j); 9-10 jaar: Jeanira Gomez (m) en Jason Magdalena (j); 11-12 jaar: Carina Delaney (m) en Edgard Flanegin (j). De trainingsmiddag van CAMO gaat gedurende de vakantie gewoon door. Dit is op iedere vrijdagmiddag van half vijf tot zes uur in het Wilhelminastadion. Tevens bestaat er gelegenheid om nieuwe leden in te schrijven.

Aruba in Eastern Caribbean tennis-circuit van partij

ORANJESTAD — Vandaag vertrekt een jeugdtennisdelegatie met American Airlines om deel te nemen aan een circuit, georganiseerd door de Internationale Tennis Federatie. Dit 'Eastern Caribbean circuit' duurt drie weken en voert de tennissers naar Guadeloupe, Barbados en Trinidad & Tobago. De spelers die Aruba zullen vertegenwoordigen, zijn: Andra Tromp, Marla Ponson, Marlon Faarup en Vicenco Tromp. Aan dit toernooi nemen dertien landen deel. De delegatie staat onder leiding van mevrouw MacJannet.

Joop Hille weer even op Aruba

ORANJESTAD — Na een afwezigheid van ruim 26 jaar bracht Joop Hille (75) een vakantiebezoek van twee weken aan Aruba.

Tijdens een bezoek aan de Amigoe-redactie vertelde Hille dat hij blij was weer een kijkje te kunnen komen nemen op het eiland waar hij meer dan een kwart eeuw werkzaam was bij de Dienst Openbare Werken, de laatste jaren als adjunct hoofd.

'Het is voor mij een genoegen weer op Aruba te zijn. Vele plaatsen zijn voor mij wel onherkenbaar geworden maar toch mooi, vooral omdat ook aan de beplanting alle aandacht werd geschonken'.

Wetboek van Koophandel

ORANJESTAD — Met een zekere trots toonde minister van Justitie mr Hendrik Croes gisteravond aan de telekijkers het nieuwe Wetboek van Koophandel dat gereed kwam. Het zal spoedig officieel worden aangeboden. Dank bracht de bewindsman aan de directie en staf van het departement van voortvarendheid hieraan werkte. 'We zijn op de goede weg', aldus minister Croes, 'om alles te regelen zoals dat door de aparte status verplicht werd'.

ORANJESTAD — Na de schoolvakantie zal een aanvang worden gemaakt met het zesde veteranen basketballtoernooi om de Club Caribe-wisselbeker. De juiste datum zal later worden bekendgemaakt. De veteranen basketbal-commissie houdt woensdag 18 juli een vergadering met alle veteranenploegen om hen over het aanstaande toernooi in te lichten.



Op zee geflest

■ *De Britse avonturiër Tom McClean begon 10 juli jongstleden aan zijn reis naar Falmouth Engeland vanuit New York. Een reis die ongeveer een maand in beslag zal nemen. Het bijzondere van deze trip is dat hij wordt gemaakt in een vaartuig in de vorm van een fles. De naam: 'Typhoo Atlantic challenger'.*

Jeugd helpt bij schoonmaak Aruba

ORANJESTAD — Aanstaande maandag begint de schooljeugd, die gisteren met vakantie ging tot 18 augustus, mee te helpen aan het schoonmaken van het ernstig vervuilde Aruba.

De jeugd is opgeroepen zich bij Serlimar te melden met een toestemmingsbriefje van de ouders. De directeur van Serlimar, ing. Gaby Werleman, liet weten dat niet alleen het schoonmaken belangrijk is doch belangrijker het schoonhouden. Verleden jaar had de schooljeugd ook langs de wegen het vuil opgeruimd doch enige maanden later was het weer net of er niets opgeruimd werd.

Werleman juichte het toe dat Statenlid Rudy Croes met een schoonmaakcampagne was begonnen. Hij hoopte dat daardoor niet alleen het geweten van het publiek begint te werken om niet overal vuil en flessen langs de wegen te gooien en doch dat de overheid nu zonder uitstel stappen gaat nemen - onder meer flinke boetes - tegen mensen die Aruba vervuilen. Er werden terzake reeds enige malen voorstellen in die richting aan de regering gedaan.

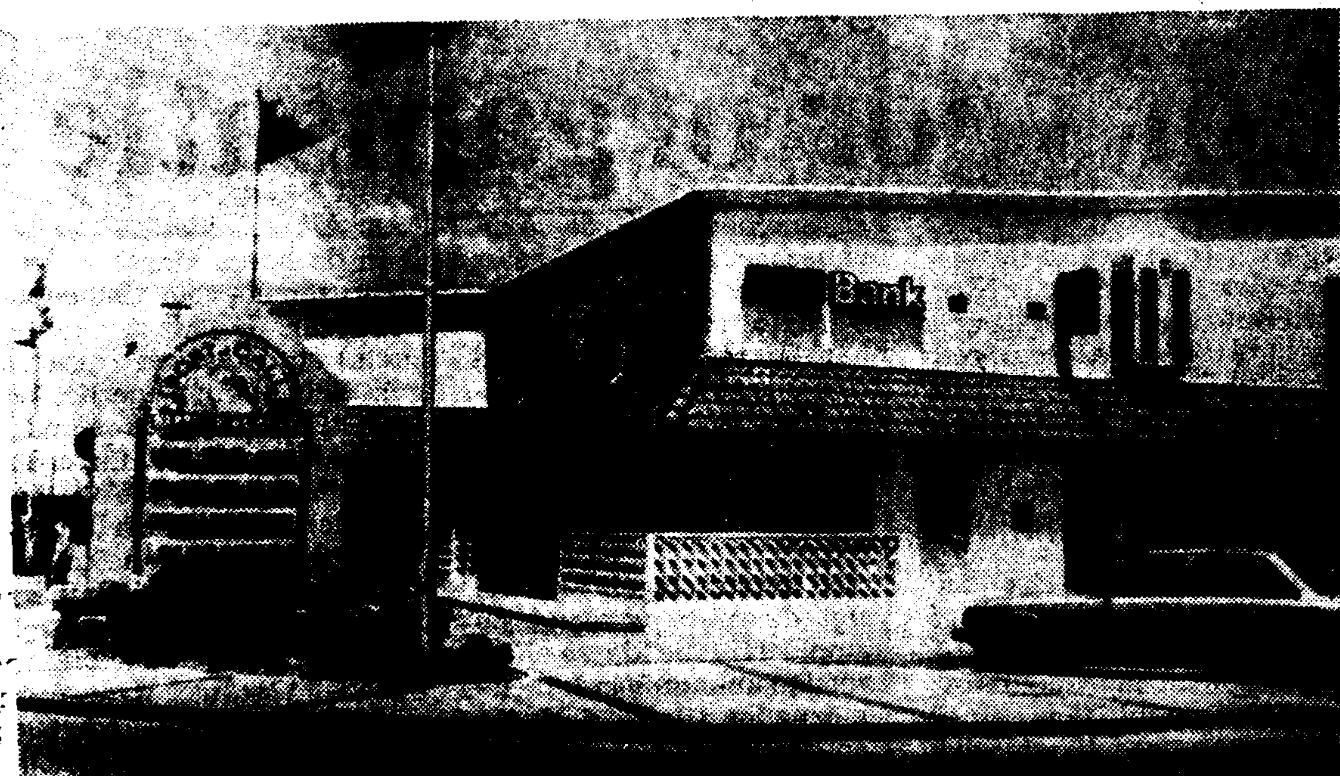
Fietstocht en wandelmars

ORANJESTAD — Divi Hotels organiseert op zondag 15 juli, op de Internationale Dag van het Kind, een party voor de kinderen van haar werknemers. Het feest is van twee tot vijf uur 's middags met diverse spelletjes en entertainment en de nodige prijzen.

Zondag 5 augustus volgt een 'Divi bike tour', waaraan iedereen kan deelnemen. De start van deze fietstocht is bij de parkeerplaats van Alhambra en de finish is bij het Tamarijn Beach Hotel. Het inschrijfgeld voor deze fietstocht geeft recht op een T-shirt en barbecue na afloop.

[illegible] september [illegible] Walkathon'-wandelmars plaats. De start en finish hiervan is bij de parkeerplaats van Alhambra. Ook aan deze wandelmars mag iedereen deelnemen.

Opening derde ABN branche



ORANJESTAD — In 1988 besloot het management van ABN Aruba de mogelijkheden te onderzoeken of en waar een derde branch geopend kon worden. Na een aantal alternatieven bestudeerd te hebben, kwam de bank tot de conclusie dat een branch in het nieuwe winkelcentrum van Harms Brothers, Port of Call Marketplace gehe-ten, de beste keuze zou zijn.

Deze lokatie ligt aan de verkeersader van Aruba. Met een ruime parkeergelegenheid biedt dit punt de beste bereikbaarheid voor de ABN-cliënten.

In samenwerking met de afdeling Bouwzaken van het ABN-hoofdkantoor, Polytechnisch Ingenieursbureau en Associated Architects Aruba kwam het concept op tafel. Carlos Dania Contractors werd belast met de uitvoering. Het resultaat is een zeer moderne bank, die nu reeds ingericht is voor de medio volgend jaar uit te voeren automatisering van bijna het gehele bedrijf. Hierbij zullen alle kassiersposities worden voorzien van een computer/terminal welke online en real-time verbonden zijn met het mainframe.

ABN/Port of Call Marketplace, kortweg aangeduid als ABN/POC, zal de eerste paar maanden warmdraaien als een kaskantoor. Zodra iedereen is ingewerkt, zullen ook meer zogenaamde retailprodukten aangeboden worden. Dat betekent bijvoorbeeld dat men voor reisverzekeringen ook bij ABN/POC terecht kan. Wanneer een cliënt geld op een termijndeposito wil zetten, dan kan dat in de toekomst ook bij ABN/POC worden afgehandeld.

De beheerster van deze nieuwe branch is Enny Arendsz, voorheen werkzaam op de Nassaustraat als afdelingshoofd. Zij heeft jarenlange ervaring op bankgebied en zal ABN/POC zeker tot een bloeiende branch maken.

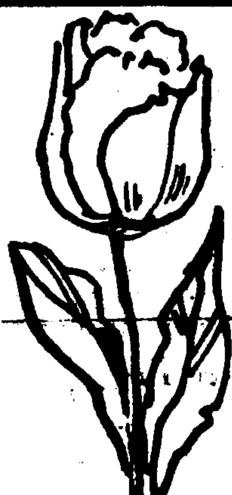
De officiële opening vond vanmiddag plaats, waarbij de jongste bediende Betico Roga het lint mocht doorknippen na toespraken van algemeen ABN-directeur mr M.A. Pourier en Aruba-directeur mr D. van den Ham. Talk of the Town verzorgde de catering en Tino Ruiz de muziek, terwijl Efraim Antonio en Pels Rijcken als ceremoniemeesters optraden.

***













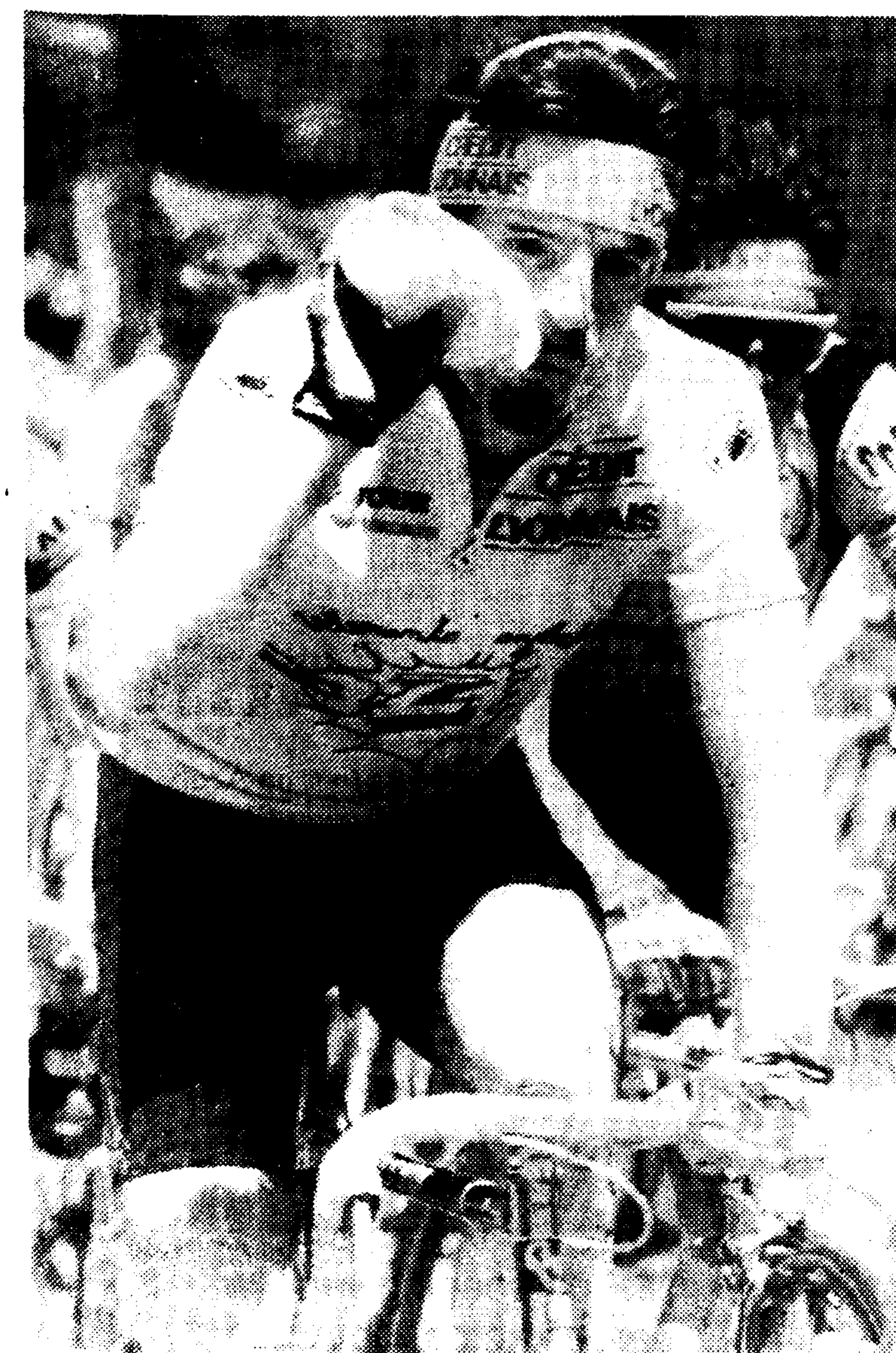












Ronan Pensec, de leider van het algemeen klassement in de Tour de France, neemt een slok gedurende de zware Alpen-rit naar l'Alpe d'Huez.

"IK HEB MIJN FAALANGST OVERWONNEN!"

Nederlander met besten mee naar boven

Breukink rekent af met verleden

L'ALPE D'HUEZ - De Alpentop waaraan hij louter slechte herinneringen had, is sinds woensdag zijn beste kameraad.

Op l'Alpe d'Huez behaalde Erik Breukink woensdag voor zichzelf een persoonlijke triomf en rekende af met zijn onprettige belevenissen in de Alpen.

De eerste plaats glipte door zijn vingers, omdat Greg Lemond in de laatste bocht naar de finish ongelukkig manoeuvreerde. Het deerde Breukink niet, dat hij zijn ploegleider Jan Gisbers na Steven Rooks (1988) en Gert Jan Theunisse (1989) niet de derde opeenvolgende ritzege voor PDM op l'Alpe d'Huez kon overhandigen.

De derde plaats was voor Breukink net zoveel waard als de eerste, nog meer dan de gouden klok met een waarde van 7000 gulden voor de snelste in de rit naar de top van l'Alpe d'Huez.

"Dit is een overwinning op mezelf. De afgelopen jaren heb ik op weg naar l'Alpe d'Huez als een dweil gereden. Ik heb mijn faalangst overwonnen."

Breukink eindigde in 1987 op zestien minuten van Echave, in 1988 op twaalf van Rooks en vorig jaar zat hij al thuis nadat hij in de Pyreneeën in elkaar was geklapt.

Breukink is in het algemeen klassement naar de vierde plaats geklommen. Op 9.28 van Ronan Pensec. Hij streefde Raul Alcala voorbij. "Beetje, voor beetje knabbel ik iets van mijn achterstand af. Ik had niet verwacht in de Alpen zo goed met de besten mee te kunnen."

AANVAL

De aanval op de positie van Pensec werd woensdag na 45 kilometer, 43 km verwijderd van de top van de La Madeleine, geopend door een van de vazallen van Delgado. Martinez-Oliver werd weggestuurd, hij bleef tot zeven kilometer van het hoogste punt vooruit.

Indurain nam het voorbereidende werk over, in gezelschap van Claveyrolat, dinsdag winnaar van de eerste Alpenetappe. "Een onverstandige zet van Delgado om zijn ploeg zo vroeg de koers al te laten openbreken. Zo vond ik het ook niet zo slim dat Delgado tijdens de beklimming van l'Alpe d'Huez constant op kop heeft gereden. Het was tactisch niet sterk" oordeelde Gisbers over de winnaar van de Tour in 1988.

Claveyrolat bereikte als eerste de tweede zware piek in de etappe: de Glandon. Hij had een voorsprong van 1.22 op Indurain en 3.35 op een groepje met Chiappucci, Boyer, Conti, Mottet, Lemond en Pensec.

PDM was nog steeds met vier man vertegenwoordigd. Ampler, Kelly, Alcala en Breukink. In de afdaling van de Glandon opende Delgado persoonlijk het offensief. Bugno en Lemond volgden de kampioen afdalen in een huiveringwekkende vaart. Indurain werd ingelopen, evenals Chozas en Claveyrolat.

SUPPORTERS

Aan de voet van de 'Nederlandse' col, die overigens door minder supporters werd omzoomd dan voorgaande jaren, had het zestal een voorsprong van 2.30 op het peloton, waarin Alcala met moeite overeind bleef. Ampler, Breukink en Kelly verrichtten hun werk naar behoren, maar de Mexicaan zat in een wak.

"Ik zag het schip al zinken", bekende Jan Gisbers na afloop aan de streep. "De inzinking van Alcala kwam voor mij niet onverwacht. Ik heb zaterdag na de tijdrit al gezegd dat afgewacht moest worden hoe hij zich verder zou ontwikkelen, omdat hij in de Trump Tour, Asturië en in Zwitserland als knecht van Kelly, grote inspanningen heeft moeten leveren."

Breukink merkte ook dat Alcala in grote moeilijkheden verkeerde. Zoals het een superknecht betaamt informeerde hij naar de fysieke toestand van zijn kopman. Breukink voelde zich sterk en zelfverzekerd. Hij greep zijn kans, sprong weg uit het peloton en begon aan een bewonderingafdwingende achtervolging.

OREN NIET GELOVEN

Vijf kilometer voor de top bereikte hij met Parra de koplopers. "Ik kon mijn oren niet geloven toen gemeld werd dat Breukink de leiders had ingelopen" zei Gisbers.

Breukink hield de zwalkende PDM-boot in de vaart. De renner zelf kon zijn ogen niet geloven, Greg Lemond keek ook al stomverbaasd toen de Nederlander naast hem opdook. "Waar kom jij vandaan?", vroeg hij me.

"Hij had alcala verwacht. Ik had gehoopt dat ik zo van Lemond en Bugno kon wegrijden. Ze waren beiden echter hartstikke fris. Jammer. Ook jammer dat Lemond in die bocht even in de fout ging. Ik zeg niet dat ik gewonnen had, maar ik raakte uit balans."

Jan Gisbers knuffelde zijn beschermeling, die zich voor het eerst sinds jaren in de Tour onderscheidt. "Voor mij was Breukink de ster van deze etappe. Het is ongelooflijk. Vorige week zag hij het nog somber in. Nu rijdt hij de sterren van de hemel."

Wie de kopman van zijn equipe wordt, laat Gisbers afhangen van de klimtijd, die donderdag (vandaag) tussen Fontaine en Villard de Lans wordt gehouden. Woensdag was het echter al duidelijk dat Breukink de nieuwe leider is. De jarenlange verhouding met de Giro d'Italia, waarin hij goed presteerde, werd op l'Alpe d'Huez definitief verbroken.

"Dit is mooier dan een ritzege in de Italië", zei Breukink. "Ik mik nu op een plaats op het podium in Parijs. Dat vooruitzicht heb ik nu."

Standen, tijden en cijfers

L'ALPE D'HUEZ - De cijfers, tijden en standen in de Tour de France na de elfde etappe van St. Gervais naar l'Alpe d'Huez zijn:

De uitslag van de elfde etappe:

1. Bugno (Ita) 182'5 km in 5.37.51 (gem: 32.412 km/u).

2. Lemond (Vst) z.t. 3. Breukink (Ned), 0.01, 4. Claveyrolat (Fra) 0.04, 5. Parra (Col) 0.06, 6. Rondon (Col) 0.40, 7. Hampsten (Vst), 8. Delgado (Spa) beiden dezelfde tijd als Rondon, 9. Criquielion (Bel) 0.47, 10. Pensec (Fra), 0.48, 11. Millar (GBR), 0.56, 12. Chozas (Spa) 1.09, 13. Chiappucci (Ita) 1.26, 14. Fuerte (Spa) z.t. 15. Philipot (Fra) 1.34, 16. Conti (Ita) 2.02, 17. Muller (Zwi) 2.25, 18. Delion (Fra) 2.29, 19. Bruyneel (Bel) 3.24, 20. Boyer (Fra) 3.33, 21. Lejarreta (Spa) z.t. 26. Rooks (Ned) 5.03, 30. Alcala (Mex) 172. En laatste Moreau (Fra) 48.22 (te laat binnen).

Niet gestart: Skibby. Opgegeven: Winnen (Ned), Caritoux (Fra), Earley (Ier), Bernard (Fra), Heynderickx (Bel), Oeslamine (Sov), Achermann (Zwi), Jacobs (Bel).

Algemeen klassement na de elfde etappe:

1. Pensec 48.24.43, 2. Chiappucci op 1.28, 3. Lemond 9.04, 4. Breukink 9.28, 5. Bugno 10.39, 6. Delgado 11.05, 7. Criquielion 11.29, 8. Alcala 11.55, 9. Hampsten 13.45, 10. Philipot 13.49, 11. Chozas 13.52, 12. Ruiz Cabestany 13.53, 13. Lejarreta 14.25, 14. Fuerte 14.35, 15. Claveyrolat 14.48, 16. Boyer 15.04, 17. Delion 15.20, 18. Rooks 15.22, 19. Parra 15.46, 20. Kelly 16.25, 21. Ampler 16.32, 22. Muller 16.53, 27. Millar 20.40, 28. Mottet 20.46, 31. Indurain 21.51, 32. Bauer 22.18, 44. Maassen 20.31, 51. Roche 36.33, 60. Anderson 41.51, 73. Kiefel 46.49, 88. Solleveld 50.08, 128. Van der Poel 1.02.24, 141. Bontempi 1.09.46, 142. Siemons 1.09.59, 147. Nijdam 1.11.35, 154. Tolhoek 1.17.11, 155. Van poppel 1.18.23, 168. Phinney 1.36.44, 169. Massi 1.40.07, 170. En laatste Espejo 1.41.54.

Bergklassement: 1. Claveyrolat (Fra) 228 punten, 2. Chiappucci (Ita) 96, 3. Conti (Ita) 87, 4. Konisjev (Sov) 63, 5. Indurain (Spa) 62, 6. Bugno (Ita) en Parra (Col) beiden 58, 8. Lemond (Vst) 50, 9. Chozas (Spa) en Criquielion (Bel) beiden 42, 11. Rooks (Ned) 40.

Dagploegenklassement: 1. Z (ploegleider Legeay) 16.55.17, 2. Once (Sainz) 4.24, 3. Helvetia (Koechli) 10.58, 4. PDM (Gisbers) 11.13, 5. Banesto (Echevarri) 11.31, 6. RMO (Vallet) 18.16, 13. TVM (Priem) 45.36, 17. Panasonic (Post) 56.00, 22. Buckler (Raas) 1.05.24.

Algemeen ploegenklassement: 1. Z (Legeay) 145.34.44, 2. PDM (Gisbers) 15.51, 3. Once (Sainz) 16.49, 4. Helvetia (Koechli) 26.02, 5. Banesto (Echevarri) 27.23, 6. RMO (Vallet) 31.02, 13. Panasonic (Post) 1.10.39, 15. TVM (Priem) 1.15.47, 16. Buckler (Raas) 1.24.05.

Puntenklassement:

1. Ludwig (DDR) 198 punten, 2. Museeuw (Bel) 157, 3. Kelly (Ier) 95, 4. Baffi (Ita) 88, 5. Nijdam (Ned) 77, 6. Fidanza (Ita) 74, 7. Phinney (Vst) en Lilholt (Den) beiden 71, 9. Lavainne (Fra) 70, 10. Abdoesjaparov (Sov) 59.

Jongerenklassement:

1. Delion (Fra) 48.40.03, 2. Lino (Fra) 7.53, 3. Martinez Torres (Spa) 9.18, 4. Konisjev 12.58, 5. Mejia (Col) 28.33, 6. Ekimov (Sov) 30.21.

Met nog vijf renners in de Ronde

Cees Priem in Tour door pech achtervolgd

L'ALPE D'HUEZ -Cees Priem bekeek de drukte rond Jan Gisbers met gemengde gevoelens. Aan de finish van de elfde etappe in l'Alpe d'Huez wachtte hij triest voor zich uit kijkend op zijn renners.

Zijn collega werd van alle kanten gefeliciteerd. Priem werd genegeerd. Van de ploeg van negen, waarmee hij tien dagen geleden vol goede hoop van start ging in Futuroscope, zijn nog slechts vijf coureurs over.

Woensdag raakte de TVM-ploegleider weer twee renners kwijt. Jesper Skibby verscheen in Saint Gervais Mont Blanc niet aan de start. "Hersenvliesontsteking", luidde de verklaring voor zijn afmelding. De Deen vertrok woensdag nog naar Brussel, waar hij meteen werd onderzocht.

Onderweg naar l'Alpe d'Huez raakte de Zeeuw Patrick Jacobs kwijt. De Belg was op voorspraak van Anderson in het team opgenomen ten koste van nieuweling Thomas Barth. De Australiër finishte op l'Alpe d'Huez ook ver achter Bugno. Hij kampt de laatste dagen met een heupblessure. Eerder deze Tour verdwenen Capiot (ontsteking scheenbeen) en Schurer (heupblessure).

STAAT VAN DIENST

De staat van dienst van de Nederlandse formatie is weinig indrukwekkend. Slechts negen keer geserveerde een renner van Priem. De belangrijkste winst was de Omloop het Volk (Capiot) en een rit in de Giro (Anderson).

In de Tour hebben de coureurs van Priem niet kunnen overtuigen. Het is de enige Nederlandse ploeg zonder overwinning. De beste prestatie was de tweede plaats van Skibby, afgelopen vrijdag in Vittel.

Voor het seizoen waren de verwachtingen hoog gespannen. Directeur Ad Bos zag in Skibby de man voor een hoge klassering in de Giro d'Italia. De Deen haalde echter niet het einde.

De Zwitser Muller moest een positie bij de eerste tien in de Tour zien te verwezenlijken. De balans is zeven maanden na die boude verwachtingen louter negatief. De investeringen hebben niet het juiste rendement opgeleverd.

"Gelukkig heeft Muller nog goed gereden", troostte Priem zichzelf. De Zwitserse klassementsrenner staat 33ste op 15.16 van Pensec, woensdag finishte hij in een zeer acceptabele tijd als zeventiende op 2.25 van Bugno.

"We hebben dit jaar veel tegenslagen moeten slikken. Die tendens zet zich in de Tour voort. We worden achtervolgd door blessures en tegenvallers", verzuchtte Priem. "Dat zijn zaken die je vooraf niet kunt incalculeren. In de Giro hield ik ook maar vijf man over, toen won Anderson ook een rit. Laat ik me maar aan die gedachte vastklampen."

Cordes en Talen praten met PDM

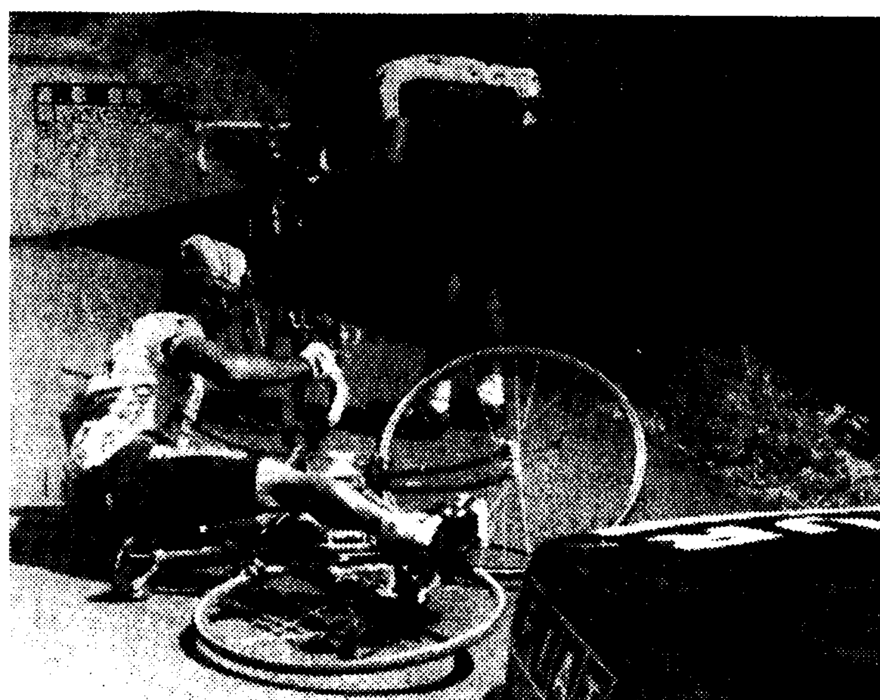
L'ALPE D'HUEZ - PDM onderhandelt met twee veelbelovende Nederlandse renners, die aan het einde van het seizoen hun huidige ploegen verlaten.

Manager Manfred Krikke gaf woensdag op l'Alpe d'Huez schoorvoetend toe dat gesprekken hebben plaatsgevonden met Tom Cordes en John Talen.

Cordes verlaat de ploeg van Raas en Talen vertrekt bij Post. Beide coureurs stappen op na een conflict met hun ploegleiders.



De winnaar van de Giro d'Italia, Gianni Bugno, is net even eerder over de streep dan de Amerikaan Greg Lemond (links). Erik Breukink werd op zeer korte afstand zeer verdienstelijk derde.



Valpartijen kunnen het einde van deelneming aan een wedstrijd betekenen. Hier zijn de Mexicaan Raul Alcala (op de grond) en zijn Colombiaanse vakbroeder Carlos Mario Jaramillo gevallen. Gelukkig kon Alcala verder.



Het lijkt een reclamefoto uit een vakantiefolder, maar de heren op de fiets hebben waarschijnlijk weinig oog voor het mooie uitzicht. Men krijgt wel een indruk hoe hoog men zit. Op de achtergrond ziet men vaag de hoogste top van West-Europa, de Mont Blanc.

*****

AUTOSPORT, LE CASTELLET - De Britse renstal van Eddie Jordan, dit jaar nog actief in de Formule 3, stapt in 1991 over naar de Formule 1. Jordan tekende een contract met de Ford-fabrieken.

Tour-momenten uit elfde etappe

L'ALPE-D'HUEZ - In St. Gervais startten 181 renners voor de elfde etappe van de Tour de France over 182,5 km naar l'Alpe-d'Huez.

Weer: mooi. Parkoers: hooggebergte. Skibby start niet.

De (kilometer)momenten van de elfde etappe zijn:

1 km: Earley geeft op.

16 km: eerste tussensprint: 1. Saitov 2. Ludwig 3. Abdoesjaparov.

45 km: aanval van Marinez Oliver.

80 km: voorsprong leider 2.55. Bernard lost op Madeleine en geeft op. Indurain in tegenaanval, Claveyrolat volgt.

85 km: Martinez Oliver ingelopen.

88 km: doorkomst op de Madeleine, Ere-cat: 1. Claveyrolat 2. Indurain op 0.07, 3. Criquielion 0.10, 4. Conti, 5. Parra 6. Bugno 7. Rooks 8. Kvallsvoll, 9. Pensec 10. Rodriguez Magro.

90 km: Indurain tijdens afdaling in aanval.

105 km: Claveyrolat en Indurain beginnen samen aan klim Glandon. Voorsprong 3.00.

127 km: Claveyrolat lost Indurain 3 km voor de top.

130 km: doorkomst op de Glandon, 1e cat: 1. Claveyrolat 2. Indurain 1.22, 3. Chiappucci 3.35, 4. Boyer 5. Conti 6. Mottet 7. Lemond 8. Pensec.

131 km: Chozas in achtervolging.

140 km: tegenaanval Delgado met Bugno. Er ontstaat een kopgroep met Claveyrolat, Indurain, Lemond, Delgado, Chozas en Bugno.

145 km: PDM-ploeg zet achtervolging in.

168 km: Chozas, Indurain en Claveyrolat lossen uit kopgroep.

179 km: Breukink overbrugt afstand naar kopgroep, Delgado moet lossen.

182,5 km: Bugno wint in sprint tegen Lemond en Breukink elfde etappe. Pensec, 10e, houdt gele trui.

Elf gevangenen Mexico ontsnapt

CHIHUAHUA - Ondanks het feit dat op snelwegen [illegible] werden [illegible] door de Mexicaanse politie [illegible] gehakt [illegible] te grijpen. Onder [illegible] is een bekende kopstuk uit de drugshandel.

In totaal elf [illegible] hebben kans gezien te ontkomen, welke kans hen werd geboden tijdens een gevangenismuiterij. Bij die opstand vielen er vier doden en acht gewonden. De muiterij deed zich voor in een van de staatsgevangenissen van Chihuahua. Er gingen er bij deze opstand 34 gevangenen vandoor. De politieactie leverde als resultaat op dat er 23 van hen weer werden opgepakt, de [illegible]. Aldus Gabriel Nahas als directeur van het gevangeniswezen van de Mexicaanse deelstaat Chihuahua.

VOORBEREID

Deze stelde na een eerste onderzoek vast dat een groep gevangenen kans heeft gezien de bewaking buiten gevecht te stellen door hen gezamenlijk aan te vallen. Zij werden beroofd van hun wapens. Er [illegible] bij de muiterij twee bewakers gedood. [illegible] Nahas moet alles goed zijn voorbereid. Verschillende gedetineerden beschikten kennelijk over wapens. Verder stonden er buiten het gevangeniscomplex twee vluchtauto's klaar.

Bij het zoeken naar de voortvluchtigen zijn onder meer helikopters [illegible] werd ook [illegible] auto's. Onder de voortvluchtigen bevindt zich onder meer de drugshandelaar Alfonso [illegible] Palafox, die zeven moorden op zijn geweten heeft die hij in Mexico heeft gelegd. Daarnaast wordt hij verdacht van vijf moorden in de Verenigde Staten. Eveneens is voortvluchtig Gerardo Nos [illegible]. Hij zou in 1987 drie universitaire studenten hebben gedood.

RUST TERUG

Volgens Nahas is de rust weergekeerd in de betrokken gevangenis. Met vijftienhonderd gedetineerden is het de grootste staatsgevangenis van deze Mexicaanse staat. De opstand en de ontsnapping is volgens hem voorbereid door de drugshandelaar Juan de Dios Levario Quiroz, die bij de actie om het leven is gekomen. De minister van Binnenlandse saken van Chihuahua, Sergio Granados Pineda, bevestigde het aantal doden dat bij de actie viel.



[illegible] (AFP-satellietfoto)

DE TURKSE luchtvaartmaatschappij Turk Hava Yollari (THY) heeft bij het Europese vliegtuigbouwconsortium Airbus Industrie vijf vliegtuigen van het type A-340 besteld en een optie genomen op nog eens vijf toestellen. De eerste vliegtuigen moeten begin 199[illegible] worden [illegible]. THY heeft nu al dertien vliegtuigen van het type Airbus A-310 en tegen het midden van de jaren '90 zal de vloot overwegend uit Airbussen bestaan.

Besluit van Moskou:

Miljarden aan boeren kwijtgescholden

MOSKOU - De regering van de Sovjetunie heeft alle schulden van de Sovchozen en Kolchozen kwijtgescholden.

Daarbij gaat het om een [illegible] miljard roebel ([illegible] miljard dollar). Dit heeft de Russische televisie dinsdagavond bekendgemaakt. Dit "sensationele" besluit werd genomen om de collectieve- en staatsboerderijen de overgang naar een vrije marktsysteem mogelijk te maken. Met de kwijtschelding wil Moskou deze landbouwproducenten ondersteunen. Daarmee koos de Moskouse regering een andere weg gekozen voor de ondersteuning van de Sovjetlandbouw dan de conservatieve landbouwpoliticus Ligatsjov had geeist. Ligatsjov wilde vooral de investeringen van de staat in de landbouw verhogen.

Libische Leider en Groene boekje:

Veranderingen met Al Gaddafi begonnen

NICOSIA - De val van de Muur in Berlijn en de Duitse eenwording zijn eigenlijk geboren in ...Libie. Want het was de Libische leider Muammar Al-Gaddafi die [illegible] tot wereldwijde politieke [illegible], zoals de [illegible]. Dat vindt althans Al-Gaddafi zelf, blijkens een rede die [illegible] door het Libische persbureau JANA werd verspreid.

"Het volk toog alleen naar de Muur, zonder dat daartoe een politieke beslissing was genomen... Het idee van Duitse eenheid begon eigenlijk vanuit Libie, maar het is moeilijk voor hen dat toe te geven, aldus Al-Gaddafi. Veranderingen in Oost-Europa, China, Korea of waar dan ook in de wereld, werden veroorzaakt door onrust onder het volk, en niet zozeer door politieke beslissingen, aldus Al-Gaddafi.

MODEL

Daarmee volgden de gebeurtenissen het "Libische model". Al in zijn "Groene boek, dat dateert uit de jaren '70 schreef Al-Gaddafi over een staat waarin het volk regeert en niet politici of een partij. Toen dat boek uitkwam geloofde niemand dat wat erin werd beschreven ooit realiteit zou worden, aldus de Libische leider, en hij voegde eraan toe ..."Maar toen geloofde niemand dat het communisme in zou storten".

Niemand aanvaardde de Libische theorie omdat die kwam uit een klein Bedoeine-land. "Maar alle religies en filosofieen kwamen van onbekende mensen die niet wisten dat zij na hun dood door miljoenen gevolgd zouden worden", aldus Al-Gaddafi, die daarbij onder anderen dacht aan Mohammed, Jezus, Marx en Confucius.

Zijn "Groene boek" was zijn tijd vooruit, aldus Al-Gaddafi en zou, wanneer het nu werd gepubliceerd, "het antwoord vormen op alle vragen van de mens die leeft in het tijdperk van de val van het communisme, de crisis van het kapitalisme en pluralistische wanorde.

American League de beste: 2-0



CHICAGO - De American League heeft de All Star game tegen de National League gewonnen. De wedstrijd werd gespeeld op Wrigley Field in Chicago.

De beste baseball-spelers uit de American League versloegen de tegenstanders met 2-0. Dit dankzij de op de grond liggende Julio Franco (Texas Rangers). Op zijn honkslag konden twee spelers over de thuisplaat komen. Het zouden de enige runs in de wedstrijd zijn.

Op de foto wordt Franco, uitgeroepen tot de meest waardevolle speler van de wedstrijd, in de zevende innings uitgetikt door de catcher van de Los Angeles Dodgers, Mike Scioscia.

ALLE GEVANGENISSTRAFFEN VOORWAARDELIJK

Lerby en De Vos vrijgesproken

Ajax: één miljoen boete

AMSTERDAM - De rechtbank in Amsterdam heeft woensdag de voetbalclub Ajax veroordeeld tot een boete van 2 miljoen gulden waarvan 1 miljoen gulden voorwaardelijk wegens belastingfraude. Tegen Ajax was een boete van 9 miljoen gulden waarvan 3 voorwaardelijk geëist.

De rechtbank sprak de oud-Ajacied Soren Lerby (32) vrij van transferfraude. Tegen Lerby was 18 maanden cel waarvan 6 maanden voorwaardelijk geëist. Uit het vonnis van de rechtbank blijkt dat de transferfraude door Ajax' ex-bestuursleden en de voetballer Soren Lerby niet bewezen kon worden.

Wel bewezen acht de rechtbank dat Ajax jaarrekeningen vervalste. Hiervoor werd ook de vroegere penningmeester L. Bartels veroordeeld tot vier maanden voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 100.000 gulden.

Ex-voorzitter T. Harmsen kreeg een gevangenisstraf van zes maanden voorwaardelijk en een boete van 150.000 gulden. De huidige algemeen directeur A. Van Eijden kreeg vier maanden cel voorwaardelijk en een boete van 75.000 gulden opgelegd.

Tegen deze drie laatsten was respectievelijk tien maanden cel waarvan vier maanden voorwaardelijk, vijftien maanden cel waarvan zeven voorwaardelijk en acht maanden cel waarvan vier voorwaardelijk geëist.

De zesde verdachte in deze zaak, M. De Vos van het adviesbureau Inter Football, tegen wie zes maanden cel en een boete van 50.000 gulden was geëist, werd door de rechtbank eveneens vrijgesproken.

Van de grote serie verdenkingen die de officier van justitie Mr. G.J. van Oven Ajax, de ex-bestuursleden en ex-spelers ten laste legde en waarvoor de officier 9 miljoen gulden (waarvan 3 miljoen voorwaardelijk) eiste tegen de club Ajax, bleven woensdag slechts een paar punten over.

De rechtbank achtte alleen het vervalsen van een paar jaarrekeningen bewezen, niet de fraude met transfers van de voetballers Lerby, Arnesen, Stapleton, Gasselich en Jensen. De club werd van die transferfraude vrijgesproken.

HOOGSTE BOETE

Bij het opleggen van de straf hield de rechtbank, zo bleek uit het vonnis, rekening met de slechte financiële situatie van Ajax. De hoogste boete, 150.000 gulden, werd opgelegd aan ex-voorzitter T. Harmsen.

Hij had volgens de rechtbank een vooraanstaande rol gespeeld bij de vervalsing van de jaarrekeningen waardoor leden van Ajax en kredietverleners onjuist werden voorgelicht. "Zelfs toen het FIOD-onderzoek (in 1984 gestart) nog liep ging Harmsen hiermee door", aldus de rechtbank.

Ex-penningmeester Bartels veronachtzaamde volgens de rechtbank zijn rol als penningmeester ernstig en kreeg vier maanden voorwaardelijke cel en een ton boete.

A. van Eijden, de huidige algemeen directeur gaf als bestuurslid feitelijk leiding aan de valsheid in geschrifte door de rechtspersoon Ajax en vervalste bovendien een spelerscontract met Lerby. Hij kreeg vier maanden voorwaardelijke cel en 75.000 gulden boete.

Aan alle voorwaardelijke celstraffen is een proeftijd verbonden van twee jaar. Dat betekent dat wanneer men zich binnen twee jaar schuldig maakt aan enig (!) strafbaar feit de celstraffen alsnog zullen moeten worden uitgezeten.

SOREN LERBY

Vrijspraak wegens geen bewijs was er voor Lerby, die verdacht werd van transferfraude en belastingontduiking van ruim een miljoen gulden bij zijn transfer in 1983 van Ajax naar Bayern München.

Los van de rechtzaak lopen zowel tegen Ajax als tegen Lerby fiscaalrechtelijke procedures. Beiden werden door de fiscus voor belastingfraude gepakt. Ajax moet 4,7 miljoen gulden achterstallige belasting betalen. Door de fiscus werd dit bedrag met 100 procent vermeerderd.

Het beroep van Ajax tegen deze fiscale kwestie loopt nog. Wel is zeker dat wanneer de veroordeling van Ajax door de rechtbank definitief is (doordat geen hoger beroep wordt ingesteld of omdat de veroordeling ook in hoger beroep gehandhaafd blijft) de 100 procent boete door de fiscus vervalt.

Ook Lerby kreeg een navordering van ruim 8 ton belastingen, verhoogd met 100 procent tot ruim anderhalf miljoen. Zijn beroep hiertegen is eveneens nog in behandeling. Blijft Lerby vrijgesproken, dan geldt in zijn zaak niet dat de 100 procent boete vervalt. Dit gebeurt alleen bij een veroordeling.

Ajax-voorzitter M. van Praag zei in een eerste reactie "niet opgelucht" te zijn over het vonnis. "Wij overwegen zelfs een hoger beroep in te stellen, dat zegt genoeg. Het bedrag van de boete vinden we erg hoog. Het is wel veel lager dan de geëiste boete, maar dat wil niet zeggen dat ons rechtsgevoel daardoor bevredigd is", aldus Van Praag, die niet kon aangeven waar Ajax het geld vandaan zou of kan halen om de nu opgelegde boete te voldoen.

Volgens de raadsman van Ajax, Mr. J. Italianer, zou het goed zijn als enkele van zijn argumenten aan het gerechtshof worden voorgelegd. "Met betrekking tot de feiten die zich voor 1983 hebben voorgedaan vraag ik me stellig af de rechtspersoon Ajax met een boete bestraft kan worden", aldus de advocaat.

Soren Lerby zei zich, bij monde van zijn raadsman Mr. Orie "zielsblij" te voelen na zijn vrijspraak. Orie: "Ik hoorde een keiharde vreugdekreet zojuist door de telefoon. De officier van justitie heeft de zaak zo sterk moeilijk voorgelegd, dat is zijn werk. Ik hoopte en pleitte voor een vrijspraak, dat is mijn werk", aldus Lerby's advocaat.

SCHADEVERGOEDING

Volgens Orie is het nog te vroeg om over een eventuele schadevergoeding van justitie te praten. "We wachten er even op of het openbaar ministerie misschien in hoger beroep gaat", aldus de advocaat. Ajax' algemeen directeur A. van Eijden verklaarde vlak na de zitting zeker in hoger beroep te zullen gaan.

De raadsman van Harmsen, Mr. Kardoes, overweegt hoger beroep. "Er is dan wel geen onvoorwaardelijke gevangenisstraf opgelegd, maar het gaat wel om een aanzienlijke boete. Ik zeg niet dat Harmsen die boete zonder meer zal betalen", aldus de raadsman van Harmsen.

Het openbaar ministerie gaat de zaak nauwkeurig bestuderen en kan nog niet zeggen of er appel wordt ingesteld.

Het proces in de inmiddels berucht geworden Ajax-zaak duurde zeven dagen en kreeg een enorme publiciteit. Die publiciteit liet de rechtbank ook als strafverlichtende omstandigheid meewegen in het vonnis.

Bij de uitspraak woensdag waren alleen Van Praag en Van Os namens Ajax en A. van Eijden aanwezig. Of er in de Ajax-zaak nog meer mensen vervolgd worden is nog niet helemaal bekend. Justitie bekijkt nog of er "mindere goden" (medewerkers van Ajax) vervolgd zullen moeten worden.

Morgen weer de Alpen uit

Sprinters krijgen nu weer hun kans

SAINT ETIENNE - Met een zucht van verlichting verlaat het grootste deel van de karavaan vandaag de Alpen. Na drie matig tot zware bergetappes begeeft het peloton zich in de dertiende rit van Villard-de-Lans naar Saint Etienne.

Er liggen in deze etappe ook weer mogelijkheden voor de echte rappe mannen in het peloton zich van voren te laten zien. Ruim veertig kilometer na de start, die om 12.28 uur plaats vindt in Villar-de-Lans, krijgen de spurters in St. Lattier-La Baudière in de eerste van twee tussensprints de kans weer wat punten terug te halen op de berggeiten.

In de volgende 107,5 km, de etappe bedraagt totaal 149 km, volgen nog een bergje van de vierde categorie, de Côte d'Ardoix van 400 m hoogte, een tussensprint in Colombier, na 121 km als al een hoogte bereikt is van 850 m, en, helaas voor de plattelanders, nog een echte beklimming. Na 131 km staat de top van de Croix-de-Chaubouret, met 1201 m een berg van de tweede categorie, op het schema.

In het slot van de etappe komen de rouleurs aan hun trekken. Binnen 18 kilometer dient een hoogteverschil van 640 m te worden overbrugd naar de finish op de Cours Fauriel. Volgens de schema's doet het peloton daar iets minder dan een half uur over.

St. Etienne, waar de winnaar om ongeveer 16.30 uur over de streep zal komen, mag zich verheugen in de terugkeer van de Tour. Vier jaar geleden was de stad, genoemd naar de heilige Stephanus, voor het laatst finishplaats. De Spanjaard Juan Gorospe zegevierde toen.

De hoofdstad van het district Loire, die in 1886 zijn eerste fietsfabriek kreeg waar uit Engeland geïmporteerde rijwielen werden gemonteerd, werd in 1950 voor het eerst in het schema van de Tour opgenomen. De Fransman Gemiani, jarenlang ook nog ploegleider, won toen.

Waar de Nederlandse voetballers in St. Etienne wel succesvol waren (Johnnie Rep) dan wel zijn (Robbie Witschge), is er weinig reden voor vreugde voor de wielrenners. Slechts Joop Zoetemelk, wie anders, mocht zich ooit eens etappewinnaar noemen. In 1980 won hij een van de twee ritten in "Saint Stephanus".

De rit-winnaars in St. Etienne waren: 1950: Geminiani (Fra), 1953: Bobet (Fra), 1956: Ockers (Bel), 1959: Bruni (Fra), 1961: Forestier (Fra), 1963: Ignolin (Fra), 1966: Bracke (Bel), 1968: Genet (Fra), 1971: Godefroot (Bel), 1977: Agostinho (Por), 1978: Hinault (Fra), 1980: Kelly (Ier) en Zoetemelk (Ned), 1983: Laurent (Fra), 1985: Herrera (Col), 1986: Gorospe (Spa).

* * * * *

ATLETIEK, BARCELONA - Carl Lewis, wereldrecordhouder op de 100 meter, en Leroy Burrell, dit seizoen met 9,96 seconden de snelste op die afstand, zullen deelnemen aan het Grand Prix-toernooi in Barcelona op 16 juli. De beide Amerikaanse atleten treffen elkaar niet op het sprintonderdeel. Lewis beperkt zich in het Olympisch stadion tot het verspringen.

AS MONACO LOOT TEGEN RODA JC

Twente tegen Leverkusen, PSV tegen Montpellier

Vitesse meest tevreden met uitslag EC-loting

GENEVE - Vitesse, Nederlands debutant, heeft als enige van het kwartet bij de loting voor de Europese bekertoernooien de wind mee gehad. Tegenstander Derry City uit Ierland biedt een prettiger vooruitzicht dan Monaco (Roda JC), Bayer Leverkusen (FC Twente) en zelfs Montpellier (PSV).

De reactie van de Nederlandse vertegenwoordigers was woensdag ook dienovereenkomstig. Kees Ploegsma van PSV vond dat de zestien geplaatste clubs in het toernooi van de bekerwinnaars slechts drie moeilijke tegenstanders konden treffen, Kaiserslautern, Montpellier en manchester United. "Wij pakken er een van dat drietal en dat is natuurlijk niet gunstig, het enige voordeel is dat wij beginnen met een uitwedstrijd."

De mogelijkheid bestaat dat PSV, dat maandag met de training begint en Chovanec in de groep zal houden omdat er geen belangstelling voor hem is geweest, zijn uitwedstrijd in Zuid-Frankrijk al op dinsdag 18 september zal afwerken. In verband met een mogelijke tv-uitzending heeft de Franse ploeg belangstelling in die richting.

RODA JC

Roda JC, de tweede geplaatste Nederlandse vereniging, kon in zijn groep alleen maar moeilijke tegenstanders treffen. Sevilla, AS Roma en Monaco door hun sportieve kwaliteiten, Partizani Tirana, PAOK Saloniki en Uni Craiova wegens de vrees van ongunstige omstandigheden.

"Wanneer je die zaken naast elkaar legt", stelde manager Hans Coerver, zijn wij er niet zo slecht uitgesprongen. "Sportief en zakelijk samen gezien, lijkt het mij niet de slechtste oplossing. Er is gesproken om onze thuiswedstrijd naar de dinsdag te verschuiven, wanneer de Franse televisie belangstelling zou hebben. Dat kan een winstpunt worden, sportief bekeken denk ik dat wij het met Sevilla of AS Roma nog veel moeilijker hadden getroffen."

Roda JC heeft zijn ploeg voor het nieuwe seizoen nog niet klaar. Een deel van het bedrag dat de transfers van Van Loen en Fräser heeft opgebracht, is beschikbaar voor nieuwe spelers. "Wij hebben al wat gesprekken gevoerd", lichtte Coerver toe, "die hebben echter nog niets gebracht. Wij kijken naar het buitenland, maar met het standpunt dat er een echte goede moet komen en anders niets."

LEVERKUSEN

FC Twente, vorig seizoen door Club Brugge in België nogal hard met de neus op de feiten gedrukt, ontmoet een vergelijkbare tegenstander in Bayer Leverkusen. Jan Kasper: "Over de zakelijke aspecten hebben wij natuurlijk niets te klagen. Het is zonder meer een topper. Een wedstrijd Nederland - Duitsland is altijd goed. Met een busreis zijn ook de kosten beperkt."

Roda-coach Jan Reker toonde zich net als Coerver redelijk tevreden met AS Monaco. "Gezien de groep waarin we als geplaatste club terecht waren gekomen, hadden we het slechter kunnen treffen", meende de trainer. "De plaatsing in de groep met zeven redelijk sterke ploegen was een teleurstelling, de loting uiteindelijk niet. Monaco is een ambitieuze club met een groot budget en een fantastisch nieuw stadion, dat midden in de stad ligt. Volgende week begint de competitie in Frankrijk. Ik ga zeker een keer kijken."

Vorig jaar reikte de club uit Monte Carlo tot de halve finale van het toernooi om de Europa Cup II, waarin de latere winnaar Sampdoria (2-2 en 0-2) te sterk bleek. In de competitie eindigde de club van het Engelse duo Hately en Hoddle achter Olympique Marseille en Bordeaux op de derde plaats, met 46 punten uit 38 wedstrijden. Vijftien van de 38 gemaakte doelpunten kwamen op naam van de Argentijnse spits Diaz.

"Monaco is een aansprekende tegenstander", erkende Reker. "Het stadion in Kerkrade zal bij de eerste wedstrijd zeker vol lopen. We zijn niet bij voorbaat kansloos, maar moeilijk het wel."

Aan het eerst spelen van een thuiswedstrijd bewaart Reker goede herinningen. Twee seizoenen geleden drong Roda JC door tot de derde ronde, na Vitoria Guimaraes en Mettallist Charkov in de tweede uitwedstrijd op afstand te hebben gehouden. Tegen de volgende opponent Sredets Sofia speelden de Limburgers eerst uit en werden daarna in de thuiswedstrijd (2-1) op strafschoppen uitgeschakeld. "Mede daarom ben ik niet ongelukkig met het feit dat we eerst thuis spelen", aldus Reker.

FC TWENTE

Collega Theo Vonk van FC Twente hoopt het eerste duel in Leverkusen de schade beperkt te houden. "Dat zal niet alleen de penningmeester leuk vinden", gaf de oud-prof aan. "Met de steun van een legertje supporters moeten we in Leverkusen zo lang mogelijk de nul handhaven. In een uitverkocht Diekmanstadion kunnen we het karwei eventueel afmaken."

Vonk beseft dat de kans op de tweede ronde tegen het degelijke Leverkusen, dat geen Westduitse maar wel drie Oostduitse internationals (Thom, Kristen en Rydlewicz) onder contract heeft, klein is. "Leverkusen is net als onze tegenstander van vorig jaar Club Brugge en geplaatste club in onze groep. Wat dat betreft, hebben we pech. Ik had liever een Skandinavische tegenstander geloot.

Ik heb Leverkusen het afgelopen seizoen op de televisie veel zien spelen. Het is een sterke, homogene ploeg. Leverkusen heeft niet voor niets in de Bundesliga enige tijd bovenaan gestaan. De defensieve organisatie steekt goed in elkaar. Dat bewijst het doelsaldo van 40-32 waarmee de ploeg vorig seizoen op de vijfde plaats is geëindigd."

Vonk moet het in de twee wedstrijden tegen de Westduitsers, die twee jaar geleden de UEFA Cup wonnen ten koste van ondermeer Feyenoord, waarschijnlijk nog zonder Marcel Peeper stellen. De linksbenige speler herstelt weliswaar voorspoedig van een dubbele beenbreuk, opgelopen in de oefeninterland Sovjetunie - Nederland, maar speelklaar is Peeper nog lang niet.

"Marcel gaat goed vooruit", aldus Vonk, wiens selectie geen ingrijpende wijzigingen kent. "Hij mag weer voorzichtig wandelen en fietsen en begint binnenkort tevens met krachttraining. De moeilijkste fase in zijn revalidatieproces komt echter nog. Het zou mij verbazen als hij er op 19 september in Leverkusen bij is."



STUTTGART - De Costaricaanse voetballer Huan Cayasso, met zijn treffer op het WK zich in de kijker spelend, is in Stuttgart gearriveerd. Gisteren is hij met de training bij zijn nieuwe werkgever Stuttgarter Kickers begonnen. Op de foto staat links de trainer Rainer Zobel.

Maradona op tijd terug

NAPELS - Maradona heeft de clubleiding van Napoli beterschap beloofd.

De wispelturige Argentijnse vedette heeft het bestuur laten weten ruim voor de seizoenstart naar de Italiaanse stad terug te keren. "Op tijd en zo mak als een lammetje", voorspelde zijn manager Guglielmo Coppola woensdag.

"Diego blijft tot 20 augustus in Argentinië voor vakantie, de dag daarna meldt hij zich voor de training bij de titelhouder", aldus Coppola. Vorig jaar bleef de destijds te zware onruststoker zonder opgaaf van reden weg bij de voorbereiding op het nieuwe seizoen. Uiteindelijk meldde hij zich een maand te laat bij zijn werkgever, na voortdurend ruzie te hebben gemaakt met de voorzitter.

"Maradona voelt zich na de wereldtitelstrijd een Napolitaan. Er zijn geen problemen zoals vorig jaar te verwachten", zei zijn agent. Het stadsbestuur van Napels wil de Argentijn ereburger maken, omdat hij naar de mening van de bestuurders in Rome bij de finale van het wereldkampioenschap schandalig behandeld is.

Val kost Lemond winst

L'ALPE D'HUEZ - Een val tijdens de bevoorrading vormde indirect de aanleiding dat Greg Lemond de overwinning op l'Alpe d'Huez miste.

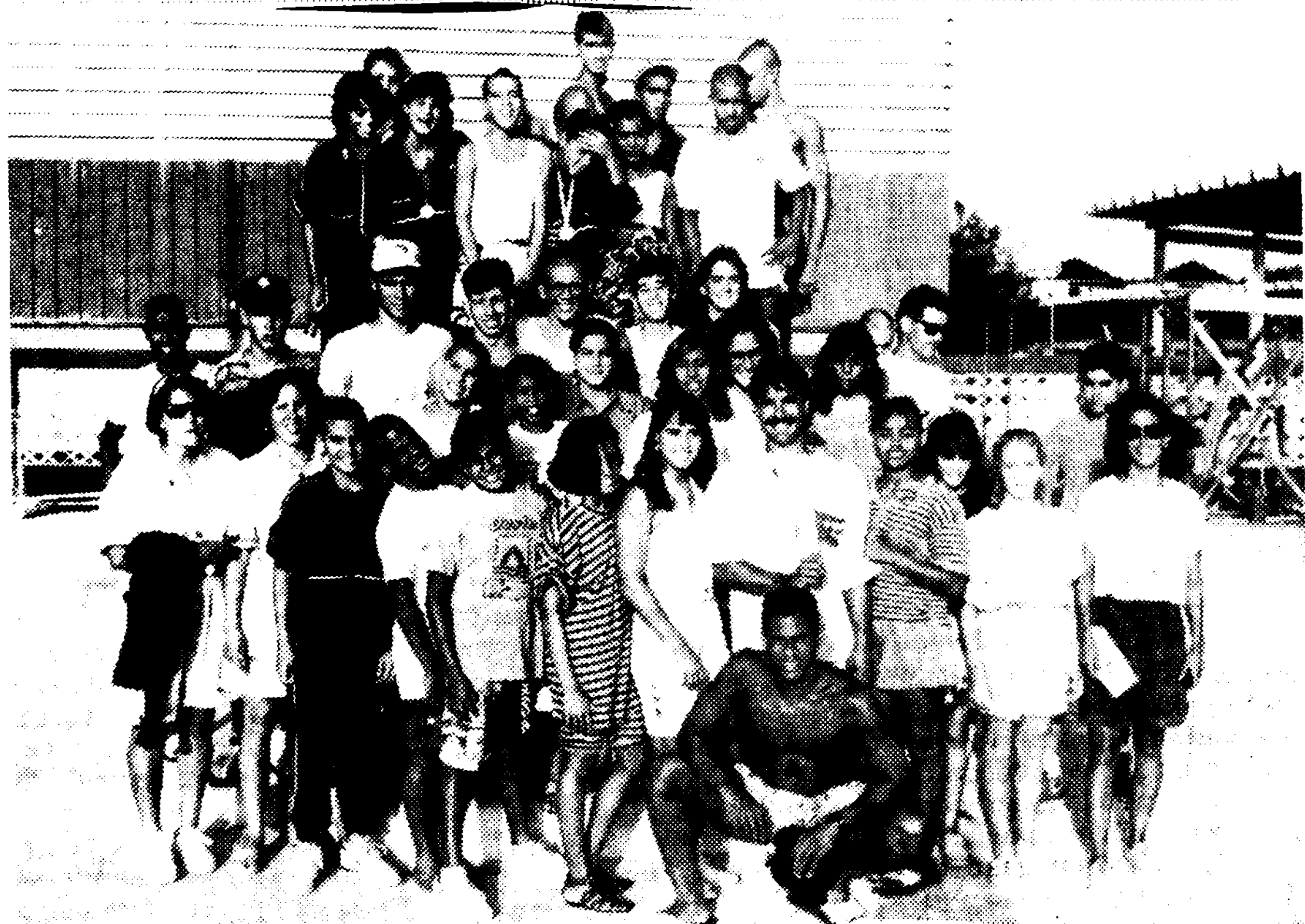
De Tourwinnaar blesseerde een vinger dusdanig dat deze stijf werd. In de bocht voor de aankomst kon hij niet tijdig remmen. Hij vloog bijna in de dranghekken, maar bleef overeind. Bugno kreeg vrij baan en won.

"Ik ben enigszins ontgoocheld. Het zou mijn eerste overwinning dit seizoen zijn geweest. Het zou een mooie zijn geweest. Winnen op l'Alpe d'Huez voor een Franse sponsor."

Zo lang Pensec leider blijft, moet Lemond min of meer een ondergeschikte rol spelen. Woensdag ging hij met de ontsnapping mee als controleur.

"Ik doe het tactische werk voor Pensec. Pas als hij in elkaar klapt, kan ik voor eigen succes rijden. De bedoeling was vandaag in mijn ritme te komen, dat was er dinsdag nog niet. Donderdag verwacht ik nog meer schiftingen."

Zwemkampioenschappen Caribe



■*WILLEMSTAD —Zondag 8 juli vond de sluiting plaats van het achtste Caribische Zwemkampioenschap. Winnaar van dit succesvolle evenement werd Puerto Rico. Op de foto: verscheidene 'jeugddelegaties' die deelgenomen hebben aan het kampioenschap.*

Post: "Klassement staat vast"

Gisbers tipt Pensec als de kanshebber

L'ALPE D'HUEZ - De winnaar van de 77ste Tour de France staat vast. Volgens Jan Gisbers. De Brabantse wielerchef twijfelt niet meer aan de eindzege van Ronan Pensec.

"Vandaag was de laatste kans Pensec uit de gele trui te krijgen. Die is gemist. De vedetten betalen een dure rekening voor hun lamlendigheid in de eerste etappe."

Gisbers verwijt de ploegen van de favorieten op de tweede dag niet te willen meewerken aan de jacht op de vier vroege vluchters. "Wij hebben toen aan Delgado en Fignon gevraagd of ze ons wilden steunen. Niemand had zin, niemand wilde het gevaar van de aanval inzien. Deze instelling wordt nu duur betaald."

"Pensec krijgen ze niet meer van de eerste plaats. Zeker met zo'n sterke ploeg om zich heen. Lemond zal zich wel moeten schikken, denk ik."

Voor Peter Post is het ook geen vraag meer wie op 22 juli op het hoogste treedje van het erepodium staat in Parijs. "Het eindklassement staat zo goed als vast", meende de Panasonic-baas.

Post zag zijn kopman Rooks woensdag ruim vijf minuten na Bugno arriveren. De Noordhollander had weer hinder van de ribben, die hij tijdens de Giro d'Italia had gekneusd.

Sinds de tijdrit van zaterdag begon de oude kwaal weer op te spelen. Post had bij de beklimming van de Glandon al in de gaten dat het niet goed ging met zijn leider.

"Hij nam een andere houding aan dan ik van hem gewend ben. PDM heeft de kaart Alcala willen spelen, maar kon door de brede kern voor de bergen de troef Breukink uitspelen. Helaas staat Steven alleen. Het is niet anders. Ik heb welswaar nog een klimmer, Eddy Bouwmans, maar die is nog te jong voor dit werk."



NEW YORK — De uitslagen van de woensdag gespeelde baseballwedstrijden geldig voor de Amerikaanse competitie luiden als volgt:

American League

Milwaukee Brewers - Chicago White Sox 12-9; Baltimore Orioles - Kansas City Royals 7-5; Oakland Athletics - Minnesota Twins 11-7; Seattle Mariners - California Angels 2-1.

In de **National League** werden er geen wedstrijden gespeeld.

* * * * *

BOKSEN / BISMARCK - De Amerikaan Virgil Hill heeft zijn wereldtitel boksen in het half-zwaargewicht (WBA-versie) behouden. Hill versloeg in zijn woonplaats Bismarck in de staat North-Dakota zijn landgenoot en uitdager, Tyrone Frazier, op punten. Het was de negende keer dat Hill zijn titel met succes verdedigde. Hij boekte de 28ste zege in zijn profloopbaan.

* * * * *

VOETBAL, HALLE - De 21-jarige Oostduitse international Dariusz Wosz heeft zich schriftelijk afgemeld bij zijn vereniging Chemie Halle. Hij traint sinds kort bij VfL Bochum. Halle wil de middenvelder niet vrijgeven, tenzij een transfersom wordt betaald van 1,65 miljoen gulden.

Laat zich trekken door auto

Vanderaerden gediskwalificeerd

L'ALPE D'HUEZ - Erik Vanderaerden is woensdag na afloop van de elfde etappe van Saint-Gervais naar l'Alpe d'Huez door de wedstrijdleiding gediskwalificeerd.

Tijdens de beklimmingen van de drie cols had de Belgische sprinter van Jan Raas zich herhaaldelijk aan de portieren van volgauto's vastgehouden. De overtreding werd gesignaleerd vanuit de helicopters, die tijdens de bergritten de achterblijvers nauwlettend in de gaten houden.

Met Vanderaerden verliest Raas de tweede renner uit zijn ploeg. Peter Winnen stapte af. De nationale kampioen, de afgelopen weken sukkelend met een blessure opgelopen na een botsing met een NOS-auto, kreeg een terugslag.

Eind vorige week meldde hij nog opgewekt dat van verbetering sprake was. Woensdagmorgen kondigde hij aan de rit naar l'Alpe d'Huez, waar hij in 1981 en 1983 won, niet te kunnen beëindigen.

'Ik heb een ontsteking aan mijn bekken. De behandeling van de kraker heeft deels geholpen, maar dit is waarschijnlijk net te veel."

Winnen kreeg gelijk. Hij behoorde tot het legertje afstappers, waardoor het aantal coureurs in de Tour woensdag tot 170 werd gereduceerd. Achtentwintig renners zijn inmiddels naar huis.

Woensdag vielen zeven rijders af. De Deen Skibby vertrok niet, de Fransman Moreau en de Belg Vanderaerden werden uit de strijd genomen. De Fransman wegens het overschrijden van de tijdslimiet.

Winnaar Giro '90 pakt etappe-winst

Etappe-winnaar Bugno rekent af met doemdenkers

L'ALPE D'HUEZ - Op l'Alpe d'Huez gaf Gianni Bugno woensdag de Italiaanse doemdenkers lik op stuk.

De tifosi en de media hadden de 26-jarige kopman van Chateau d'Ax min of meer voor gek verklaard, dat hij in een seizoen zowel de Giro d'Italia als de Tour de France aandeed.

"De Giro is een middelbare school, de Tour de universiteit. Ik heb vandaag de doemdenkers afdoende antwoord gegeven", aldus de winnaar van de Italiaanse klassieker Milaan-San Remo.

Tot de top van de l'Alpe d'Huez fietste de winnaar van de Giro d'Italia anoniem door het Franse land. De held van Italië werd niet herkend.

Bugno reed vrij onopgemerkt in het peloton. Zaterdag reed hij in de tijdrit een minuut en 47 seconden langzamer dan de verbijsterende Alcala. Dinsdag finishte hij in het groepje Breukink, Chiappucci, Lemond en Alcala op 2.29 van winnaar Claveyrolat.

Woensdag pakte hij zijn tweede ritzege in de Tour de France. Eerder won hij een etappe in 1988. Voor de Italianen is hij nu meteen de gedoodverfde favoriet. De tifosi snakken naar een nieuwe eindwinnaar, het is inmiddels 25 jaar geleden dat een Italiaan de Tour won.

Gianni Bugno moet een kwart eeuw na de laatste Italiaanse triomf Felici Gimondi opvolgen, vinden de supporters. Bugno blijft rustig onder al die verwachtingen. Hij kan in Frankrijk rustiger zijn gang gaan dan in Italië, waar hij wordt aanbeden.

MINDER DRUK

"Het is een voordeel dat de druk van het publiek veel minder is. De aandacht richt zich op Lemond, Alcala en Pensec. En mogelijk op Chiappucci."

Bugno zegt zelf het beste in extreem warm weer te presteren. Woensdag kwam het kwik van de thermometers niet boven de 25 graden, op de l'Alpe d'Huez was het rond half vijf zelfs nog geen twintig graden celsius.

"Ik denk niet aan de Tourzege. Ook na mijn overwinning niet, want ik wist dat Pensec niet ver achter ons zat. Ik wilde alleen een rit winnen. Een bergrit zoals deze. Ik heb mijn doel voorlopig bereikt. De komende dagen zie ik wel verder."

Noordierse club speelt in Ierland

Derry City buitenbeentje in Europees Cup-voetbal

GENEVE - Derry City, uit Londonderry in Noord-Ierland, is een buitenbeentje in het Europese voetbal.

Er zijn namelijk maar weinig clubs die buiten de eigen landsgrenzen een nationale titel veroveren. Rapid Wien heeft het voor de tweede wereldoorlog gedaan, toen de Duitsers Oostenrijk bij hun rijk hadden getrokken. Monaco is ooit de sterkste van Frankrijk geweest.

Die situatie is niet te vergelijken met Derry City. Door de toestand in Noord-Ierland had de club uit het katholieke Derry, letterlijk en figuurlijk geen bestaansrecht meer. In het begin van de jaren zeventig, was verder voetballen in de protestantse competitie van Noord-Ierland een onmogelijkheid.

Derry werd gedwongen op vijftig kilometer van de stad te spelen, de spelersbus was een voortdurend doelwit van protestante tegenstanders. In 1971 werd besloten de club op te heffen.

Veertien jaar lang hadden de inwoners van Derry, op een goede honderd kilometer van Belfast, geen voetbal meer. In 1984 werd heroprichting overwogen en een jaar later sloot de club zich aan bij de voetbalbond van Ierland.

Twee seizoenen later stond Derry weer in de hoogste klasse en in 1988 werd de Europese terugkeer gevierd in het toernooi van de bekerwinnaars tegen Cardiff City (0-0 en 0-4). Vorig jaar werd in het toernooi van de landskampioenen verloren van Benfica (1-2 en 0-4).

De Ierse/Noordierse club bedrijft het voetbal op half professionele basis met een groep die bestaat uit twee Schotten en verder Ieren en Noord-Ieren. Slechts doelman Tim Dalton en middenvelder Stuart Gauld, die in Schotland bij Hearts heeft gespeeld, zijn volledig professional.

In de Ierse liga is Derry een van de aantrekkelijkste tegenstanders door het grote aantal supporters dat met de club meereist. Ook het eigen stadionnetje haalt, voor Ierse begrippen, veel publiek binnen. Het gemiddelde ligt rond de 6.500 en dat bereikt geen enkele andere club uit Noord-Ierland.

De Europese bekerwedstrijden in de afgelopen jaren waren regelrechte kassuccessen met beide keren 11.000 mensen op de tribunes. Derry rekent tegen Vitesse op een zelfde aantal.

Vitesse rekent op winst. Voorzitter Karel Aalbers: "Ook al is het de eerste keer dat wij meedoen, wij willen toch graag tenminste een ronde overleven. Dat moet met deze tegenpartij een mogelijkheid zijn."

"Het Ierse voetbal is ons niet helemaal onbekend. Het afgelopen jaar hebben wij een paar spelers in dat land gevolgd, niet van Derry City overigens, wij weten dus ongeveer hoe daar wordt gevoetbald."

Vitesse speelt met de gedachte, in verband met een mogelijke tv-uitzending, op dinsdag te spelen. Dat plan staat in verband met de komst van een nieuwe hoofdsponsor. Zeer binnenkort worden de gesprekken met een electronica-concern en met RTL/Veronique afgesloten. Zou het tv-bedrijf de nieuwe sponsor worden, dan valt natuurlijk het televisierecht van de Europese wedstrijden in het nieuwe pakket.

Trainer Bert Jacobs, die met Roda JC, Sparta (tegen het Ierse Coleraine onder meer) en Fortuna, Europese ervaring opdeed, ziet perspectief. "Een loting heeft altijd iets spannends, omdat het goed of slecht kan uitpakken. Dit keer is het goed geweest. Men doet vaak moeilijk over eerst uit of thuis spelen, ik vind dat overdreven. Je moet gewoon twee keer anderhalf uur voetballen. Nu staan wij op voor de eerste thuiswedstrijd, het maakt mij niet zo veel uit."

▲Lang behoefden de verzorgers dinsdag in Saint-Gervais niet op Frans Maassen te wachten. De voorspelling van de Limburger, dat hij op grote achterstand zou eindigen kwam niet uit. De winnaar van de eerste etappe finishte als 51ste in een groepje met de verslagen Steve Bauer, op 4.70 van de Fransman Claveyrolat. De renner uit de ploeg van Jan Raas handhaafde zich in de voorste rij van het klassement op de vierde plaats. Zijn achterstand op de nieuwe leider Pensec bedraagt 2 minuten en 27 seconden.

Fair-play Cup voor Engeland

UEFA in beroep tegen uitspraak

GENEVE - De UEFA zal in beroep gaan tegen de uitspraak van de Belgische rechter, die op 26 juni in Brussel vaststelde dat ook de Europese voetbalunie schuld heeft aan de gebeurtenissen van vijf jaar geleden in het Heizel-stadion van Brussel.

De nieuwe voorzitter Johansson maakte dat woensdag bekend in zijn openingswoord bij de loting voor de strijd om de Europese bekertoernooien.

De Zweed herinnerde eraan dat Engeland bij het wereldkampioenschap de fairplay beker had gewonnen en stelde nog eens dat Engeland zelf zijn recht op terugkeer in het Europese clubvoetbal had afgedwongen.

Na het applaus uit de zaal vervolgde hij met ondermeer met: "De Engelse clubs zijn volwaardige deelnemers, met hun eigen verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid. Dat geldt ook voor hun tegenstanders."

Manchester United begint in het Europa Cup II-toernooi thuis tegen Pecs Munkas (Hon). Aston Villa ontvangt in het UEFA Cuptoernooi Banik Ostrava uit Tsjechoslowakije. Beide clubs uit Oost-Europa zullen door weinig supporters worden vergezeld.

VLIEGTUIGSUCCES HEEFT KEERZIJDE

Meer belangstelling voor bouw van honderdzitters

Fokker 100 en Britse BAE 146 zitten in elkaars vaarwater

HATFIELD - Succes heeft zijn keerzijde. Nu het orderboek voor de Fokker 100 uitpuilt, ruikt ook de concurrentie nieuwe afzetmogelijkheden. Het Frans-Italiaans-Spaanse consortium van Aerospatiale, Aeritalia en Casa heeft plannen ontvouwd voor een regionaal straalvliegtuig met een capaciteit van tussen de tachtig en 120 stoelen. Het lijkt vooralsnog sprekend op de Fokker 100. De nieuwe Westduitse reus Deutsche Aerospace verwacht dat het defensiewerk zal afnemen en heeft ideeën gelanceerd voor zowel een turbopropvliegtuig als de Fokker 50, als een straalvliegtuig in de grootte van de Fokker 100.

Omdat Deutsche Aerospace geen ervaring heeft met de bouw van zulke vliegtuigen, zoekt het aansluiting bij British Aerospace, in omvang de derde vliegtuigbouwer in de Westerse wereld. British Aerospace is bezig zijn civiele vliegtuigdivisie, met de hoofdvestiging in Hatfield even buiten Londen, te vergroten nu duidelijk is dat er de komende jaren minder defensieopdrachten komen. De Britten zijn de enigen die momenteel een serieuze tegenhanger van de Fokker 100 in productie hebben. Dat is de BAE 146, een viermotorig straalvliegtuig dat in 1981 voor het eerst vloog.

KOELTJES

Volgens Hugh Field, marketingdeskundige bij de divisie Civiele vliegtuigbouw van British Aerospace, staat het vast dat geen vliegtuigbouwer in de toekomst op eigen kracht nog een vliegtuig als de BAE 146 of de Fokker 100 kan ontwikkelen. Dat zal eenvoudig te duur zijn.

Er bestaat bij British Aerospace huiver om in zee te gaan met Deutsche Aerospace. Samenwerking zou kunnen leiden tot inlijving bij de Duitsers. De Britten zijn vooral beducht voor de inbreng van het machtige Daimler Benz in Deutsche Aerospace. De Britten reageren daarom zeer koeltjes op de opmerkingen van Deutsche Aerospace topman Schrempp dat er met de Britten wordt gepraat over de ontwikkeling van een straalvliegtuig met honderd stoelen. "British Aerospace is met verschillende producenten in discussie over meerdere onderwerpen", luidt het commentaar.

SNEL OM TE BOUWEN

Hugh Field sluit een vorm van samenwerking van British Aerospace met Fokker in de toekomst niet uit. Het bedrijf gaat er echter net als Fokker van uit dat haar civiele modellen tot ruim na het jaar 2000 in productie zullen blijven. De komende jaren zullen daarom worden gebruikt om te zorgen voor een zo voordelig mogelijke uitgangspositie op het moment dat een partner moet worden gekozen.

Fokker en British Aerospace zijn al druk bezig de markt voor hun eigen straalvliegtuig te consolideren en waar mogelijk uit te bouwen. Met de 146-300, de meest recente versie van de 146, komt British Aerospace wat het aantal stoelen betreft in de markt van de Fokker 100 terwijl Fokker werkt aan een versie van de Fokker 100 die voor de nachturen snel tot vrachtvliegtuig kan worden omgebouwd, een concept dat BAE eerder op de markt bracht.

Toch zijn de strategieën die de bedrijven volgen verschillend. De BAE 146 is een lawaai-arm vliegtuig dat van korte banen kan opstijgen. De Britten redeneren dat als hun vliegtuig nu maar in deze twee specifieke kenmerken uitmunt, alle luchtvaartmaatschappijen voor wie die twee kenmerken belangrijk zijn vanzelf bij de BAE 146 terecht komen. Dat moet het succes garanderen.

UNIEK

Koeriersbedrijven als TNT die 's nachts vliegen, kiezen de BAE 146 omdat 's nachts strenge geluidsnormen gelden. De Zwitserse regionale luchtvaartmaatschappij Crossair heeft de BAE 146 nodig om vanaf een hooggelegen, door bergen omringd vliegveld als Lugano te opereren. Crossair wil met het vliegtuig naar London City Airport vliegen, dat is aangelegd op een voormalige kade in de Docklands vlakbij hartje London. Daar gelden uiterst strenge geluidslimieten. Die twee unieke eigenschappen zorgen dat het vliegtuig op plekken kan komen die voor andere toestellen onbereikbaar zijn.

Bij Fokker daarentegen is uitmunten in een (technisch) aspect minder het uitgangspunt geweest bij het ontwerpen. Marketing was de leidraad bij het ontwerpproces. Marketing is voor een groot deel timing. Daarom adverteert Fokker de Fokker 100 als "het juiste vliegtuig op het juiste moment": marketing is tevens de sleutel van het succes.

GAT ONTSTAAN

In een notedop is de ontwerpfilosofie van Fokker niets anders dan een marktanalyse: de grote vliegtuigbouwers, McDonnell-Douglas en Boeing vergrootten in de jaren zeventig hun 'honderdzitters', de kleinste modellen uit hun assortiment tot vliegtuigen voor om en nabij de 150 stoelen. Deze DC-9 en de Boeing 737 moesten zo meegroeien met de algehele groei van het luchtverkeer. In de perceptie van Fokker daarentegen ontstond er aan de onderkant van de markt voor straalvliegtuigen bij de grote luchtvaartmaatschappijen een gat dat met een honderdzitter kon worden opgevuld.

De Fokker 100 is niet alleen een opvolger voor de oorspronkelijk kleine versie van de DC-9 en de Boeing 737 maar ook van de eveneens tweemotorige, en succesvolle, Britse BAC 1-11. Hugh Field: "Toen British Aircraft Corporation in 1977 opging in British Aerospace waren geen plannen voor verdere ontwikkeling van de 1-11 gereed en dus is gekozen voor de ontwikkeling van de 146 die in een veel verder stadium was". Of dat een gemiste kans is, vindt Field praten achteraf over een beslissing van een bedrijf dat niet meer bestaat. Niettemin rust een Amerikaans bedrijf, de Dee Howard Corporation, oude maar nog zeer duurzame 1-11's tegenwoordig uit met de motor die voor de Fokker 100 is ontwikkeld, de Rolls Royce Tay 650.

GELUID

Waar de BAE 146 uitmunt in enkele specifieke kwaliteiten, heeft Fokker als gevolg van de 'marktbenadering' een veelheid aan wensen van luchtvaartmaatschappijenverwerkt in zijn ontwerp. Zo is bijvoorbeeld het geluidsniveau in de cabine erg laag, iets dat met name de steeds kritischer zakenreizigers zeer op prijs blijken te stellen. Field: "In de laatste versie van de 146 zijn akoestische maatregelen getroffen om het geluid in de cabine te reduceren".

Nog zo'n sterk punt van Fokker waar aan nu ook British Aerospace werkt is de zogenoemde 'categorie 3'-kwalificatie van de cockpit uitrusting. Geavanceerde navigatiesoftware zorgt dat de Fokker 100 bij extreem slecht zicht kan landen en starten hetgeen betekent dat er vrijwel geen vluchten hoeven te worden geannuleerd. British Aerospace gaat de cockpit van de BAE 146 ook op categorie 3 niveau brengen. De Britse vliegtuigbouwer beoogt daarmee dat zijn vliegtuig beter gebruik kan maken van vliegvelden die de apparatuur hebben om 'Cat 3'-vliegtuigen te laten starten en landen bij slecht zicht. Dat zijn de grote luchthavens. De BAE 146 die oorspronkelijk is ontworpen als een betrekkelijk eenvoudig vliegtuig voor het vliegen vanaf primitieve vliegvelden, komt daarmee in het vaarwater van de Fokker 100. Fokker verkoopt zijn ontwerp immers bij uitstek aan grote luchtvaartmaatschappijen die per definitie een grote 'categorie 3'-luchthaven hebben als thuisbasis.

MOTORONDERHOUD

Fokker zit omgekeerd ook in het vaarwater van British Aerospace. De Nederlanders zijn bezig aan te tonen dat de Fokker 100 de BAE 146 overtreft in geluidsreductie. Fokker stelt bovendien dat de voordelen van de BAE 146 omslaan in nadelen als er van een grote luchthaven, met lange banen, gebruik wordt gemaakt. Vier motoren zijn dan immers overbodig. Ze slurpen meer brandstof, "four burn more", zegt Fokker.

British Aerospace bestrijdt dat. Hugh Field: "Dat is te simpel. Dankzij een speciaal vleugelontwerp heeft de BAE 146 bij een gegeven motorvermogen achttien procent meer klimvermogen. Dat is een voordeel als je veel korte vluchten maakt en je dus vaak moet opstijgen". "Het staat buiten kijf dat de Avco Lycoming-motoren van de BAE 146 nog steeds onderhoudsgevoelig zijn", zegt Fokkervoorlichter Rob Mol. "En vier motoren vergen hoe dan ook dubbel zoveel onderhoud als twee. Motoronderhoud is een van de grote kostenposten van een vliegtuig".

"Maar", reageert Hugh Field, "het is uitgesloten dat de Fokker 100 vanaf een kade in de Londense Docklands kan opstijgen. Daarvoor heb je vier motoren nodig, al is het maar omdat als er een uitvalt een viermotorig vliegtuig maar een kwart van zijn voortstuwingsvermogen verliest en een tweemotorig vliegtuig de helft".

TROEF

Dat is de troef van de Britten: ze gokken op de toekomst van de kleine vliegvelden vlakbij of in de binnensteden. Niet alleen Londen maar ook andere voormalige havensteden zoals Manchester proberen de draad van economische voorspoed weer op te pakken door ergens in het verlaten havenkwartier op een kade een vliegstrip aan te leggen. Zulke 'City-airports' zouden wel eens uitkomst kunnen gaan bieden aan zakenmensen die het wachten op de overvolle grote luchthavens beu zijn en van 'point to point' willen worden gevlogen. Dus bijvoorbeeld direct van Lugano naar de Docklands in plaats van te moeten overstappen op een grote luchthaven. Zoals Heathrow bijvoorbeeld. Die luchthaven heeft wel veel aansluitingen maar er is ook veel vertraging. Field: "Wij denken dat het omzeilen van die verstopte grote luchthavens steeds belangrijker zal worden". Er hangt voor British Aerospace dan ook enorm veel af van de hoorzittingen die vorige week in London zijn begonnen over het toelaten van de BAE op London City Airport. Nu landen er alleen propellervliegtuigen, maar die zijn te langzaam om de City-airports aantrekkelijk te maken voor zakenreizigers.

Menig gemeenteraadslid uit Manchester, Liverpool en Sheffield vergaapt zich inmiddels aan de stormachtige onroerend-goedontwikkeling in de Londense Docklands. Een vliegveld hoort daarbij. En, op dat vliegveld horen BAE 146's thuis: milieuvriendelijk en bovendien snel, laat British Aerospace niet na te benadrukken.

In de ogen van Fokker heeft de grote luchthaven, de spil in een netwerk van vele aan- en afvoerlijnen, de toekomst. De tijdwinst bij het van 'point to point' vliegen weegt in dit scenario niet op tegen de keuzemogelijkheden die de centrale grote luchthaven biedt aan doorverbindingen: met vervoer trek je vervoer aan, luidt die filosofie. De Fokker 100 is daarvoor ontworpen.

Het meest realistisch zijn misschien wel de Zwitsers: Swissair gebruikt de Fokker 100 om mee van Geneve naar Amsterdam, Parijs of London-Heathrow te vliegen. De dochtermaatschappij van Swissair, Crossair, gebruikt de BAE 146 om die drukte te omzeilen en gaat er mee van Lugano naar - zo zijn de plannen - de Londense Docklands vliegen.

Eco-topoverleg ten einde



■ *HOUSTON - De Economische topconferentie welke in Houston werd gehouden is optimistisch uiteengegaan. Aan het slot van de bijeenkomst lichtte gastheer George Bush de slotverklaring toe met als aandachtig gehoor onder meer de deelnemers aan de top (vlnr) Jacques Delors van de EG, de premiers Toshiki Kaifu van Japan, Giulio Andreotti van Italie en Brian Mulroney van Canada, de Westduitse bondskanselier Helmut Kohl, premier Margaret Thatcher van Engeland en president Francois Mitterand van Frankrijk. (AFP-satellietfoto)*

Eco-top van Houston bij slot:

Blij met democratisering. economische ontwikkeling

HOUSTON - De staatshoofden en regeringsleiders van de zeven belangrijkste industriestaten (G-7 of Ecotop) begroeten de momenteel waar te nemen democratiseringstendens en economische hervormingen in de wereld.

Zij zijn vastbesloten overal ter wereld het streven naar welstand en politieke vrijheid te ondersteunen. Dat hebben zij woensdag op de derde en laatste dag van hun economische topconferentie in Houston in hun slotcommunique verklaard. "Wij zijn bereid de inspanningen van alle volkeren voor vrijheid en economische hervorming met onze ervaring, onze middelen en onze goede wil te ondersteunen".

Het slotcommunique bevat een veelheid van onderwerpen, waarover de zeven met elkander hebben gesproken. Veel nieuws bevat het document op de keper beschouwd niet. Het bevat wel een passage over de Derde wereld en het schuldenvraagstuk. De zeven regeringsleiders zijn tevreden over de in het afgelopen jaar geintensiveerde schuldenstrategie, vooral over de overeenkomsten voor schuldvermindering tussen commerciele banken en landen als Mexico, Chili en Costa Rica. Van belang daarbij zijn volgens het communique de economische hervormingsprogramma's die de betreffende landen zelf uitvoeren.

Met oog op broeikas effect

Eco-top wil projectplan voor regenwoud Brazilie

HOUSTON - Het tropisch regenwoud geniet de bijzondere belangstelling van de leiders van de zeven grootste industrielanden (G-7 of Ecotop). In hun slotverklaring doen zij het voorstel om met de Braziliaanse regering een omvangrijk projectplan te ontwikkelen dat het verdwijnen van het tropisch regenwoud moet tegengaan.

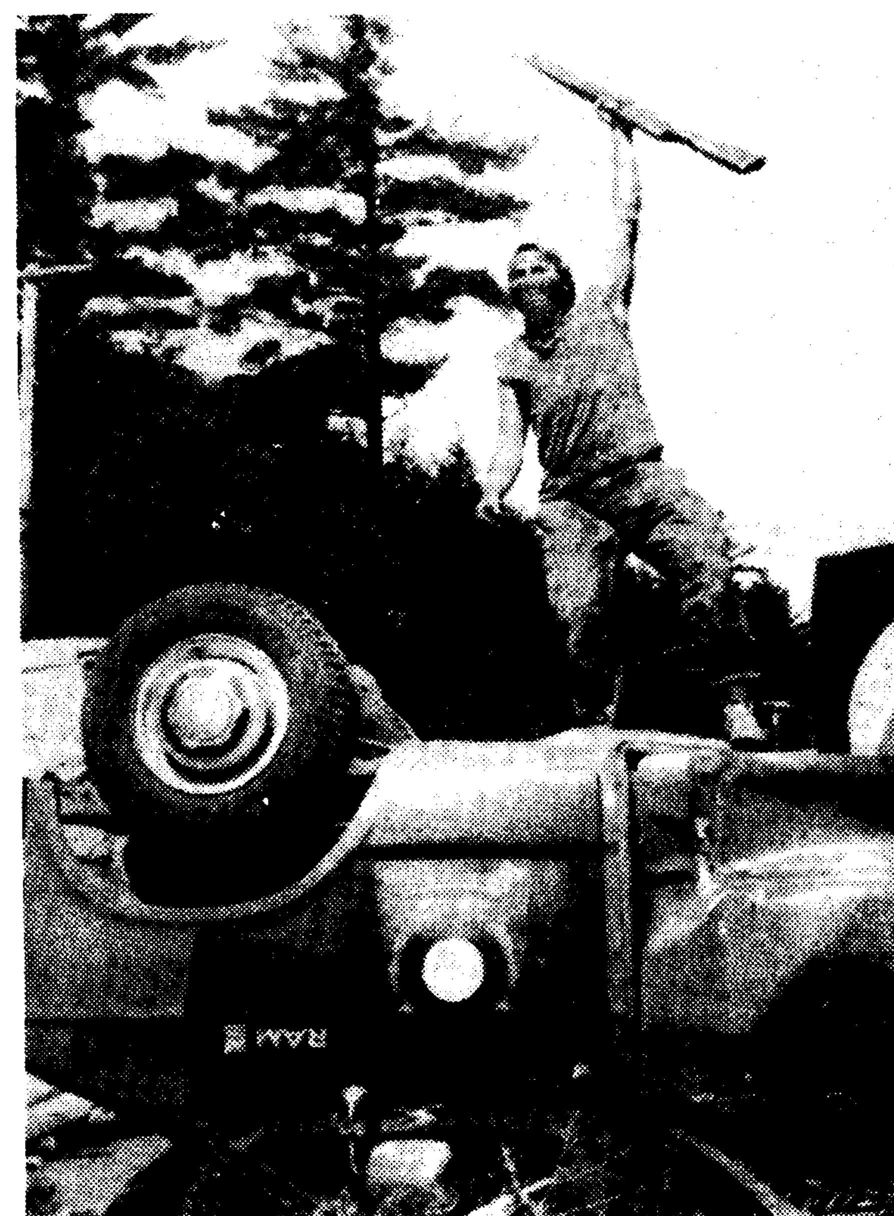
Tijdens de economische topconferentie van de afgelopen drie dagen in Houston is het milieu een belangrijk punt van discussie geweest. Het overleg spitste zich toe op vermindering van het broeikaseffect. Bescherming van het regenwoud kan meehelpen het probleem van de klimaatsverandering op aarde op te lossen, omdat bomen en planten kooldioxide omzetten in zuurstof.

Door overmatige verbranding van fossiele brandstoffen als steenkool en olie komen gassen vrij - bijvoorbeeld kooldioxyde (CO2) - die door de zon geproduceerde warmte in de atmosfeer van de aarde vasthouden. Daardoor stijgt langzaam de temperatuur op aarde. Volgens een in mei gepubliceerde studie van een door de Verenigde Naties gefinancierde werkgroep van wetenschapsmensen zal zonder tegenmaatregelen de temperatuur op aarde in 2025 met twee graden zijn gestegen en in 2099 met zes graden.

COMPROMIS

Het in Houston gelanceerde regenwoudplan lijkt een compromis in de broeikasdiscussie. Onder meer de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannie wilden de G-7 tijdens het afgelopen overleg bewegen tot steun aan een plan om de uitstoot van kooldioxyde drastisch te verminderen. Bondskanselier Kohl wilde in het bijzonder van de Verenigde Staten een toezegging om het kooldioxydeprobleem drastisch aan te pakken. De VS lieten steeds weer weten de zaak ernstig te nemen maar evenzovele keren zegt Washington dat er toch nog meer studie is vereist voor men concrete maatregelen treft.

Canadese indianen in verzet



■ *MONTREAL - Gemaskerde Canadese Mohawkindianen die er voor strijden om land van hun voorvaders niet in een golfbaan te zien veranderen hebben woensdag een politieman gedood in een hevig vuurgevecht met de provinciale politie van Quebec.*

Het gevecht begon nadat 100 man oproerpolitie een illegale barricade bestormde die de indianen hadden opgeworpen op een heuveltop buiten Oka, een kleine plaats 30 kilometer ten westen van Montreal. Foto: een Mohawkstrijder staat demonstratief op een autowrak van de politie.

Monumentale bomen omgezaagd





■ *WILLEMSTAD — Bij een woning aan de Matanciastraat op Curaçao hoort een prachtige tuin met schitterende, oude bomen. Zo schrijft een abonnee aan de Amigoe. De brief gaat verder: 'De eigenaar van dat huis - en helaas ook van de tuin - dacht daar anders over. Nu de huurders van het huis zijn verdwenen, ziet de huisbaas de kans (en de tuin) 'schoon' en laat hij alle bomen door een stel weekend-/avondwerkers om zagen. Honderd jaar oud of niet, alles eruit!'.*

De abonnee spuit zijn - terechte - woede als volgt: 'Het wordt de hoogste tijd voor een wetsvoorstel, dat dit soort barbaarse zaken - het zonder vergunning kappen van monumentale bomen - verbiedt!'.

Om precies te laten zien waarover hij het heeft, stuurde de abonnee ook nog bijgaande foto's.





Zuikertuintje haalt bezem door bakkerij:

Toffie Hofland erkent: Er zijn fouten gemaakt

WILLEMSTAD — Directeur Toffie Hofland van Toko Zuikertuintje is blij dat hij op de vingers is getikt over de onhygiënische toestanden in de bakkerij van zijn bedrijf. 'Het is waar dat er fouten zijn gemaakt door ons. Het is terecht dat het gouvernement ons heeft gewezen op de wettelijke voorschriften. Daar zijn ze voor niet? Inmiddels hebben wij letterlijk de bezem door het bedrijf gehaald, dus is het ook terecht dat de bakkerij vrijdag weer begint te draaien. Vanaf volgende week kunnen de mensen er zeker van zijn dat ze goed brood kopen.'

De bakkerij van Toko Zuikertuintje is eind vorige week gesloten, nadat de hygiënische dienst van de GGD had verboden om door te gaan met bakken. Er zou sprake zijn van onhygiënische toestanden, zoals de aanwezigheid van kakkerlakken. In eerste instantie begon Zuikertuintje een kort geding tegen de beslissing om veranderingen aan te brengen in de bakkerij. 'Het gouvernement is daar pissig over geworden en uiteraard hebben we het kort geding verloren. We voldeden nu eenmaal niet aan de gestelde voorschriften', aldus Toffie Hofland, die de hele situatie nogal laconiek benadert. 'We zijn naar de GGD gestapt om onze excuses aan te bieden en hebben vervolgens besloten maar even dicht te gaan. Vanaf vrijdag hebben we de schoonmaak grondig aangepakt. We zijn flink met de bezem door de zaak gegaan.'

LEIDING

Hofland wijt de onvoldoende hygiëne aan het gebrek aan goede leiding. 'Kijk, zelf kan ik natuurlijk niet alles in de gaten houden. Er werken hier in totaal 700 mensen in het bedrijf en het enige dat ik kan doen is de chefs in de gaten houden. Voor de bakkerij heb ik een nieuwe chef aangetrokken, die volgende week begint in de schone bakkerij. Natuurlijk kan ik niet garanderen of het ooit weer zo ver komt, want ik kan niet iedereen controleren. Ik kan er hooguit achterheenzitten dat het goed loopt.'

De directeur verzekert dat de rest van het bedrijf geen mankementen vertoont. 'De slagerij bijvoorbeeld, daar komt elke week de veterinaire dienst om te controleren of het goed schoon is. Die mensen zijn er voor om ons op het 'vessie' te tikken als er iets niet goed is. Maar ik ben er zeker van dat de slagerij alle kritiek kan doorstaan.'

PUBLICITEIT

'De publiciteit rondom deze zaak heeft Toko Zuikertuintje zichzelf op de hals gehaald', vertelt Sixto Laker, hoofd van de hygiënische dienst van de GGD. Volgens hem gebeurt het regelmatig dat een bedrijf op laste van de GGD een paar dagen sluit om een schoonmaakbeurt te houden. Meestal blijft dit onbekend, maar omdat er door Zuikertuintje is gereageerd met een kort geding, is er veel over geschreven.

"Zo erg was het niet gesteld met de bakkerij van Zuikertuintje. Het ging slechts om een momentopname. We controleren drie of vier keer per jaar daar en dit was de eerste keer dat er iets niet in orde was. Dat kan een keer gebeuren als er toevallig eens een schoonmaakbeurt wordt overgeslagen, of er bijvoorbeeld niet achter een bepaalde kast is schoongemaakt. Als er geen kort geding was geweest, was er waarschijnlijk ook geen publiciteit geweest.'

Dienst Onderwijs over het komende studiejaar

Voorlichting studenten blijft bij het oude

WILLEMSTAD — De voorlichting aan studenten die in augustus vertrekken naar Nederland zal weinig veranderen ten opzichte van vorig jaar. Het was de bedoeling om de voorlichting aan aankomende studenten uit te breiden, zodat zij beter zouden zijn voorbereid op hun verblijf in Nederland. Daar is op dit moment nog weinig van terechtgekomen. 'Maar dat betekent niet dat plannen op de lange baan worden geschoven', aldus Anthony Jean Pierre, hoofd van de Dienst Onderwijs.

Voorheen kregen de studenten praktische voorlichting op hun eigen eiland. In Nederland werden de studenten opgevangen in Leiden. Daar verbleven ze dan een weekend om zowel algemene voorlichting, als praktische informatie over het inschrijven bij een gemeente, het afsluiten van een bankrekening etcetera. Vervolgens reisden ze in kleine groepen af naar de stad van hun studie om daar begeleiding te krijgen van een gedelegeerde van de Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen.

Voor dit jaar gaat er weinig veranderen. De voorlichting op Curaçao is iets uitgebreider; op 30 juli krijgen de studenten algemene informatie, op 31 juli praktische tips over bijvoorbeeld paperassen en andere zaken die in orde moeten zijn voor het vertrek naar Nederland. Anders dan voorheen worden de studenten niet opgevangen in Leiden, maar zullen ze direct afreizen naar de stad waar ze gaan studeren. Dáár krijgen ze wel de nodige steun gedurende de eerste tijd.

AFGEKEURD

Het was oorspronkelijk de bedoeling om deze zomer al een plan klaar te hebben om een degelijke voorlichting aan de studenten te kunnen geven. In overleg met de Nederlandse regering was overeen gekomen dat Het Kabinet Nederlands Antilliaanse Zaken (KABNA) over de brug zou komen met geld voor de voorlichting aan Antilliaanse studenten.

De Dienst Onderwijs had aan een aantal decanen de opdracht gegeven om een ontwerp te maken voor een goed voorlichtingsplan, zowel op korte als lange termijn. De decanen zijn daarop met een voorstel gekomen, maar hebben geen goedkeuring gekregen voor hetgeen zij op papier hadden gezet. 'Het plan is afgekeurd op de hoge kosten. Kijk, we konden wel aanspraak maken op Nederlands geld, maar we moeten wel binnen redelijke grenzen blijven. Het voorstel van de decanen betrof een zwaar budget.'

Eén van de punten waarover de Dienst Onderwijs is gevallen, was de betaling van de mensen die zouden meewerken aan het voorlichtingsprogramma. De Dienst Onderwijs was slechts bereid een kleine vergoeding beschikbaar te stellen aan mensen die extra werk zouden verrichten voor de voorlichtingsdagen. 'In het programma zoals de decanen dat hadden voorgesteld zouden ambtenaren die zouden meedraaien in het voorlichtingsprogramma een dubbel salaris ontvangen, omdat ze onder diensttijd zouden werken. Daar zijn wij tegen. Wij zijn wel bereid een kleine vergoeding te geven voor verricht overwerk', aldus Jean Pierre.

De decanen, verbolgen over dit standpunt, hebben vervolgens hun opdracht teruggegeven. Onder meer hierdoor is het programma voor de studenten van dit jaar nog niet op die manier ingericht zoals de bedoeling was. ' We proberen nu verder te gaan met het ontwikkelen van een voorlichtingsprogramma', meldt het hoofd van de Dienst Onderwijs. 'Er is nog niet een definitief besluit genomen over wie we er nu bij gaan betrekken, maar waarschijnlijk betrekken we de decanen er wel weer bij. Het ging slechts om een klein groepje decanen en er zijn wel anderen bereid om zich met de plannen bezig te houden. Zij zijn per slot van rekening degenen die steen en been klagen over de slechte voorlichting aan toekomstige studenten.'

Iraq: top met Iran

PARIJS - President Saddam Husayn van Iraq heeft zijn Iraanse collega Hashemi Rafsanjani een topconferentie voorgesteld. Doel daarvan moet een "duurzame vrede" zijn tussen de twee landen die tussen 1980 en 1988 in een slepende oorlog verwikkeld waren. In een interview met de Franse krant "Le Figaro" zegt Husayn dat Baghdad streeft naar een "veel omvattend verdrag" waarin "alle nog niet opgeloste problemen" worden opgeheldord.

Stoomblazen

WILLEMSTAD —De Islaraffinaderij ziet zich genoodzaakt vandaag stoomblaas werkzaamheden te verrichten. Het stoomblazen zal gedurende de dag geluidsoverlast veroorzaken.

De directie van de Isla hoopt dat de werkzaamheden nog vóór vanavond zullen zijn afgerond.

Aardschok in Canada

WHITEHORSE - In Canada en Alaska werd woensdag een aardbeving gevoeld die een kracht had van 5,4 op de schaal van Richter. Zo berichtte het weerkundig station van het vliegveld nabij het Canadese Whitehorse. Bij de beving is voor zover bekend niemand gewond geraakt. Het epicentrum van de aardschok lag in het noordwesten van de Canadese kustprovincie British Columbia. De schok werd ook gevoeld in Alaska waar de seismologen een aardschok registreerden met een kracht van 5,7 op de schaal van Richter.

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is donderdag op de Europese wisselmarkten bijna anderhalve cent gestegen. Handelaren hebben er wat meer vertrouwen in gekregen dat de rentevoet in de VS de komende tijd niet zal dalen. Bovendien wordt de Amerikaanse munteenheid even als een veilige haven beschouwd nu er toch wat arbeidsonrust in Oost-Europa ontstaat. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar rond 10.00 uur Nf 1,8705 tegen het slot van Nf 1,8565 woensdag.

Raffinaderij-rapport



■ WILLEMSTAD — Gezaghebber drs Elmer Wilsoe heeft onlangs het rapport van Arthur D. Little betreffende de toekomst-mogelijkheden van de Curaçaose raffinaderij overhandigd aan mr ir Henry Parisius, directeur van de Refineria di Korsou N.V. Gedeputeerde Ricardo Isebia woonde in zijn hoedanigheid van president-commissaris van Refineria di Korsou N.V. de plechtigheid bij.

De Lumpia Chinees

Ingezonden

VAN DE week heeft de politie een paar Chinezen opgepakt die lumpia's langs de weg verkochten, allemaal onder het mom van geen vergunning hebben en de bevolking beschermen tegen a-hygiënische toestanden en weet ik allemaal wat. Allemaal goed en wel, maar wat is dit, de Lumpia Chinees-Week?

Waarom niet de rest zoals:
mensen die kranten langs de weg verkopen;
mensen die kauwgom langs de weg verkopen;
mensen die lootjes langs de weg verkopen;
mensen die vis langs de weg verkopen;
mensen die leguanen langs de weg verkopen;
mensen die lobsters langs de weg verkopen'
mensen die kokosnoten langs de weg verkopen;
mensen die kokada en tentalaria langs de weg verkopen;
mensen die religieuze cassettes en boeken langs de weg verkopen;
mensen die planten vanuit hun auto-achterbak verkopen;
mensen die groenten vanuit hun auto-achterbak verkopen;
mensen die snacks vanuit hun auto-achterbak verkopen;
mensen die kleding vanuit hun auto-achterbak verkopen.

Zijn wij soms vergeten dat één van de grootste toerismepromotors, mr Charles Fuhrmann, begonnen is met horloges te verkopen aan zeelui op de tankers en dat er tot vandaag nooit iemand is geweest die zoveel voor ons toerisme gedaan heeft.

Dit zijn allemaal kleine mensen die door hard te werken, proberen iets verder te komen, maar dit is de Lumpia-Chinees Week en daarom pakken wij deze mensen op!

Als wij dit doen, moeten wij consequent zijn en de rest ook oppakken!

ARTHUR DONKER
Curaçao

Een halve dag met een Zwitser

HET IS 10 over 10 en ik rijd naar Hato om een mij onbekende Zwitser op te halen. Ook hij kent mij niet; maar om een withargi-witbaardige, in het wit geklede, te missen, moet je wel blind zijn.

Het vliegtuig is wat vertraagd en ik loop wat rond. Iets van de passagiersuitgang verwijderd, zitten een paar taxichauffeurs; één op een meegebrachte blauwe metalen klapstoel. Bij de uitgang hangt er één over een eens geverfde, van waterleidingsbuizen gemaakte wering. Alles bij elkaar een rommelige indruk.

Afstotend echter is van dichtbij gezien, de wering. Eén meter van de mooie breukstenen muur af staat er een lelijk vies ding om mensen op een afstand te houden. Ik raak het aan; het is kleverig van resten verf en mensenhandenvuil.

De oostelijke uitgang is vrij, maar midden in de westelijke staat een achtergelaten karretje om koffers te vervoeren. Een netjes, met jas en das geklede man die twee koffertjes draagt, struikelt even over het karretje. Hij blijkt 'mijn Zwitser' te zijn, loopt naar mij toe, zet zijn koffertje neer, stelt zich voor en neemt zijn koffer weer op. Maar nu, met wat verse kauwgum van de vloer er aan gekleefd. Uitgerekte slierten hangen er aan.

Ik schaam me en samen met hem zie ik het nu ook. Een mooi betegelde vloer bezaaid met wel duizend resten kauwgum. Ik zie hem kijken naar de wering en 'hoor' zijn gedachten. 'Moet zo'n onooglijk ding werkelijk hier staan?'

Wij gaan zijn vertrek herbevestigen en zie, ondanks het feit dat de ALM-computers het niet doen, worden wij snel en efficiënt geholpen. Blijkbaar kan het toch!

Wij stappen in mijn kleine Japanse wagen zonder airco en rijden naar de uitgang waar ik, een uurtje terug, was binnengereden. Er hangt nu een bord 'Gesloten'. Met de linkerduim van een lui in zijn stoel uitgezakte poortwachter word ik naar de andere uitgang verwezen. Richting stad rijdende, vertel ik over alles wat wij tegen komen. Prachtig vindt hij de huisjes van Berg Altena, prachtig het gezicht van het Waaigat, de Scharloobrug, de gevels van de gerestaureerde en niet gerestaureerde huizen. En dan..... dan lopen wij, even na de markt, vast in het verkeer. Stroompjes zweet kabbelen tussen mijn schouderbladen naar omlaag. Ik zie zijn overhemd nat worden en ik maar praten, vertellen, hem zo bezig houden dat hij de hitte niet zo erg zal voelen. Brugman zou ik dat ogenblik wel hebben kunnen verslaan.

Wij komen langs het stadhuis, langs de bogen en hij vindt beide mooi. En ik maar praten. Wagens staan, ondanks de verkeersborden, links en rechts, op en naast het trottoir en wel zo, dat zelfs mijn kleine wagen er amper langs kan. Weer 'hoor' ik zijn gedachten: 'Moet dit zóó?' En ik ga er niet op in. Het is twaalf uur en ik kan recht tegenover het hotel parkeren. Het pleintje geeft een slordige indruk, wat niet beter wordt als wij moeten wachten daar de portier een paar jongelui de toegang wil verbieden.

Ik voel een knoop in mijn maag als ik de wenteltrap op ga en de handreling aanraak. Weer waterleidingbuizen waar de verf voor het grootste gedeelte van is verdwenen en nu ingevet is met mensenhandenzweet. Ik vind het vies.

De bar, koel, met mooie meubels, goede bediening en koud bier, maakt heel wat goed. Ik leg wat uit over de overname, de herinrichting, het aan te leggen strand, enzovoort. Interessant vindt hij het.

Wij gaan lunchen. Het lokaal is mooi en goed gekoeld. De maɪtre d' wijst ons onze plaatsen aan, brengt ons de menukaarten en verdwijnt. Een kelner komt langs, neemt onze bestelling voor een drankje op en brengt ons dit. Een meiske, dat van het eten niet veel af weet, komt de bestelling opnemen. Bij de eerste vraag van mijn tafelgenoot over een op het menu staand visgerecht, weet zij niet te antwoorden en moet het even aan de maɪtre d' gaan vragen. Het eten is heel goed, maar de bestelde witte wijn wordt bijna aan het einde van de maaltijd gebracht. Het meiske doet haar best, maar toch moet ik het zijn die haar vraagt het tweede deel van het visgerecht te serveren. Kleinigheden die de knoop in mijn maag niet laten verdwijnen. De koffie is goed maar in waskommen grote koppen geserveerd. Een 'demi-tasse' kent men blijkbaar niet.

Vertellend rijd ik langs de barkjes, Wilhelminabrug, Scharloo en Saliña en wij komen in mijn kantoor aan waar wij rustig verschillende zeer moeilijke zaken bespreken.

Om vijf uur parkeer ik mijn wagen te Hato, loop met hem mee tot waar het mag en neem afscheid. Tien over vijf zit ik in mijn wagen en rijd naar de uitgang, 's morgens, via de duim, naar toe verwezen. Zie, nu hangt er hier een bord 'Gesloten'. Omkeren en naar het westen maar.

Na twintig meter zit ik vast in het verkeer. De dalende zon pal in mijn gezicht. Via de radio hoor ik het nieuws (niets opwekkend) om de zoveel minuten de juiste tijd (om me nog meer te ergeren) en dwing mezelf mijn tweede stoombad van de dag te accepteren. Bij de uitrit gekomen haal ik het nog om vriendelijk te zeggen: 'Bon tardi. Hoe laat is het?' 'Tien over half zes', zegt de op zijn horloge kijkende poortwachter. Dertig minuten om een parkeerplaats te verlaten, reken ik uit. Het doet mijn bloeddruk weer een streepje stijgen.

Het negatieve van de dag overpeinzend, rijd ik naar huis. Met deze slordigheid, vuilheid, het slecht geregelde verkeer, de als aangeboren onjuiste parkeergewoontes, het gebrek aan bedieningsgeest en de - de parkeerklant mag geen koning zijn - mentaliteit, willen wij van *ons* eiland een trekpleister voor toeristen maken. Ik huiver.

Met een glas koele drank in mijn hand, rondlopend bij mijn paarden, kom ik tot rust. De knoop verdwijnt. Ik begin het positieve en het mooie weer te zien.

BENCHI LEON
Curaçao



PARIJS - De werkloosheid in Nederland neemt af van 7,4 procent van de beroepsbevolking in 1989 via 6,8 procent dit jaar tot 6,4 procent (335.936 mensen) in 1991. Tegelijkertijd neemt de groei van de werkgelegenheid in die jaren af van 1,7 procent in 1989 via 1,4 procent in 1990 tot 1,1 procent in 1991. Aldus een rapport van de Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling (OESO).

Bridge Baranca

WILLEMSTAD — De BC Baranca-uitslag van de op woensdagavond 11 juli gespeelde tweede wedstrijd in het met mooie prijzen gedateerde populaire Open Toyota-vakantietoernooi: 1. echtpaar Van Drosser (vakantiegangers) 70.00 procent; 2. heren De Haseth/Schrils 64.00; 3. mevr Engelmann/heer Maas Jr 63.54; 4. mevr. Bouwmeester/heer Rijnbeek 60.00; 5. echtpaar Bergsma 58.54; 6. mevr. De Vries/heer Van Opstal 57.50; 7. echtpaar Kruisheer 57.27; 8. mevr. Geenen/heer Brown 55.83; 9. heren Roerhorst/Engelman 53.54; 10. echtpaar Schnog 52.50; 11. echtpaar Van Opstal (vakantiegangers) 51.04; 12. heren De Vries/Pais 50.83 en 13. echtpaar Van Beek 50.00.

De overige tien paren scoorden beneden het gemiddelde. Woensdag 18 juli zijn alle bridgers op Curaçao, ook de vakantiegangers, weer van harte welkom op Scherpenheuvel. Aanvang is acht uur. Inschrijven minstens tien minuten van tevoren.

WILLEMSTAD — Dinsdag vertrokken de minister van Arbeid en Sociale Zaken Eithel Pietersz en minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Stanley Inderson voor een werkbezoek naar de Bovenwinden.

Pietersz zal op St. Maarten besprekingen voeren met de sociale partners, terwijl de personeelsbezetting van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken en de diverse schuldposities ten aanzien van de Sociale Verzekeringsbank aan de orde zullen komen.

Tijdens deze dienstreis zal Inderson ondermeer werkbesprekingen voeren met de drie geneeskundige Gezondheidsdiensten (GGD's) op de Bovenwinden. Op Saba en St. Eustatius zal de delegatie met name de problematiek van 'over the counter sale' van geneesmiddelen (het zonder recept verkopen van geneesmiddelen) aankaarten. Beide ministers worden maandag op Curaçao terugverwacht.

CITRO bij gezaghebber Wilsoe



■ WILLEMSTAD —Onlangs legde de direktie van CITRO een beleefdheidsbezoek af bij de gezaghebber van het eilandgebied Curaçao Drs. Elmer Wilsoe. Foto: (v.l.n..r.) J.M. Kooyman D. van Noordt en S.E. Wiebenga.

Beroving

WILLEMSTAD — De politie van Otrobanda is op zoek naar een man met zijn arm in een mitella. De gezochte man heeft op de parkeerplaats bij Colon de portomonnee uit de handen van een vrouw gegrist en is hard weggelopen. Iedereen die informatie over het voorval kan geven wordt verzocht contact op te nemen met de politie tel: 611300.

Datasoft en BvEA: einde samenwerking

WILLEMSTAD — Een jaar geleden zijn Datasoft Consulting en het Bureau voor Economische Argumentatie (BvEA) een voorlopige overeenkomst voor samenwerking aangegaan. De bedoeling was dat zij elkaar zouden ondersteunen bij de acquisitie en opdrachten op Curaçao.

'Na een jaar hebben wij geconcludeerd dat de voorlopige samenwerking niet effectief is geweest. Waar het aan ligt, is moeilijk te zeggen. Wellicht zijn de BvEA-activiteiten te specialistisch om structureel te verbinden aan één organisatie-adviespraktijk. Wellicht ook heeft de sterke groei van ons bureau in Nederland het afgelopen jaar te veel aandacht gevergd. Hoe het ook zij, datasoft en het BvEA hebben in goed overleg en als goede vrienden besloten de samenwerking per 1 juli 1990 te beëindigen', aldus een persbericht van BvEA.

Voor de toekomst biedt het BvEA zijn Antillenervaring en specifieke economische deskundigheid zelfstandig aan als inbreng in projecten op de Nederlandse Antillen waarbij economie en besluitvorming een belangrijke rol spelen. Daarbij kan in wisselende verbanden worden samengewerkt met andere experts.

Politie beledigd

WILLEMSTAD — Agenten van de politie in Punda hebben voor de oprit van de koningin Emmabrug de 62-jarige Sergio M. aangehouden. De man deelde pamfletten uit aan voorbijgangers. De tekst betrof beledigende woorden jegens de politie. S.M werd meegenomen in verband met art. 281 (smaad, smaadschrift etc.) van het Wetboek van Strafrecht van de Nederlandse Antillen.

Gewichtheffen Rust en Burgh

WILLEMSTAD — Zaterdagavond om acht uur begint een gewichthef-wedstrijd te Rust en Burgh, georganiseerd door de federatie Powerlifting Curaçao. Er wordt in verschillende categorieën gestreden.

'Uki Buki' bij Salas

WILLEMSTAD — Op 14 juli brengt 'Uki Buki' een bezoek aan Boekhandel Salas. Dat gebeurt 's middags van drie tot vijf uur. 'Uki Buki' praat dan met jeugdige lezers en lezeressen. Degenen die een boek kopen, ontvangen een button, uit handen van 'Uki Buki'. Ook kunnen de kopers en koopsters hun gekochte boeken laten signeren door 'Uki Buki'.

MENSEN



■ *Een winkelbediende in een Japans warenhuis laat zien hoe deze zuurstofpomp werkt. De pomp kan verlichting bieden bij stress vanwege sportactiviteiten, ergernis tijdens verkeersopstoppingen, intensieve studie en lange werkuren.*

Fitzgerald naar huis

Ella **Fitzgerald** knapt zo goed op dat ze vermoedelijk al vandaag naar huis vervoerd kan worden. Dat werd woensdagavond in Den Haag bekengemaakt tijdens "hearts and love for Ella", het programma dat in de plaats kwam voor het optreden van de plotseling ziek geworden jazz-zangeres.

Ondanks haar afwezigheid was de zaal toch nog voor ongeveer 80 procent gevuld. Het vervangende programma bestond uit een revue van Cab Calloway en optredens van het Count Basie orchestra en George Benson. Tijdens het bal erna was er nog een optreden van Carmen Mcrae.

De avond werd bijgewoond door het hele kabinet, de burgemeesters van Den Haag en Amsterdam en diverse artiesten.

Brian James Richards, winkelier in het Zuidengelse Southend, heeft niet ten onrechte een boete gekregen van 2.000 pond omdat hij in zijn winkel **pornografische lectuur** en anderszins verkocht, zonder daarvoor een vergunning te hebben. Dat heeft het Europese Hof van Justitie in Luxemburg bepaald. Richards kreeg die boete omdat hij geen vergunning had voor porno-verkoop. De winkelier nam dat niet. Als er een vergunning nodig is komt dat overeen met een invoerbeperking voor sexartikelen. Dat is in strijd met het principe van het vrije verkeer van goederen in de gemeenschap, zo luidde zijn redenering. Via een beroepsprocedure kwam zijn zaak bij het Europese hof terecht. Maar het Hof in Luxemburg oordeelde vandaag anders. De sexshopvergunning wordt niet alleen vereist voor geimporteerde artikelen maar ook voor porno die van de Britse binnenlandse markt afkomstig is. Er is dus geen sprake van discriminatie, aldus het oordeel van het Hof. De overheid mag dus voor sexshops een aparte vergunning eisen. Dat betekent geen inbreuk op de Europese verdragen.

■ *Kort geleden ging de vijfentwintigste editie van de Drentse rijwielvierdaagse van start. Liefst 32.000 fietsers hebben ingeschreven voor dit evenement, dat aan belangstelling nog steeds lijkt te winnen. Vanwege het jubileum reed prins Claus bij de start de eerste kilometers mee. Kennelijk om zich aan de drukte en belangstelling te onttrekken, koos hij zelfs een bijna alternatieve route: hij reed bij Elp op de 'grote weg' tussen de auto's, terwijl de meute zich over het fietspad voortbewoog.*



Angst voor spinnen

Het Museon in Den Haag biedt deze zomer mensen de kans hun **angst voor spinnen** te overwinnen. Tijdens een bezoek aan een speciale tentoonstelling met levende spinnen, die van woensdag 11 juli tot en met zondag 2 september duurt, kunnen mensen met een *"spinfobie"* steun krijgen van de aanwezige begeleiders. "Wij proberen met de tentoonstelling, waarop het publiek spinnen met behulp van een microscoop nader kan bestuderen, vooral begrip bij te brengen voor het nut van deze dieren die bij velen in huis leven", legt de bioloog Arno van Berge Henegouwen uit. De afkeer van spinnen is volgens hem vrijwel algemeen en gaat terug tot de middeleeuwen. "Maar waar die angst op is gebaseerd, daarvoor hebben we nog geen verklaring kunnen vinden".

Spinnen vallen mensen niet aan, tenzij ze duidelijk worden bedreigd. "Maar dan nog", zegt Van Berge Henegouwen, "de meeste spinnen kunnen mensen eenvoudig niet bijten. Ze hebben te weinig kracht in hun kaken om door de huid van de mens te komen. Enkele grote spinnen zijn daartoe wel in staat, maar meestal heeft een spinnebeet geen grotere gevolgen dan die van een wespesteek." Een uitzondering daarop is echter de zwarte weduwe, een van de giftigste spinnen ter wereld. Zij is in levende lijve op de tentoonstelling te zien. Het dier komt overigens in de Nederlandse contreien niet voor.

Spinnen zijn met meer dan 30.000 soorten vooral in de tropen wijd verspreid. In Nederland komen ongeveer 600 soorten voor, waarvan de meeste niet eens een Nederlandse naam hebben. Dat komt volgens de bioloog, omdat zelfs biologen deze dieren lange tijd als studieobject meden. Dezelfde afkeer die wetenschappers voor spinnen hebben, heeft ertoe geleid dat het onderzoek naar deze dieren nog maar aan het begin staat.

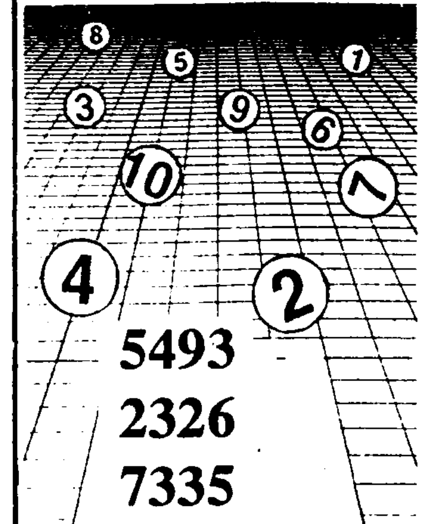
Rolling Stones

Het extra concert dat de **Rolling Stones** in De Kuip in Rotterdam geven, vindt al op 16 augustus plaats en niet op 20 augustus. In mei speelden de Stones al driemaal in het Rotterdamse Feijenoord-stadion.

TBS

DONDERDAG
16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Baseball: Atlanta Braves vs Montreal Expos
22.20 Movie: 'Killer Elite' (1975, James Caan)
24.35 Movie: 'Brannigan' (1975, John Wayne)
02.35 Movie: 'Deep Six' (1958, Alan Ladd)
04.35 I love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

Wega di Number Kòrsou



5493
2326
7335

TELECURAÇAO

DONDERDAG
17.00 Ora pa mucha;
18.00 Filatelie/;
18.15 Science and technology;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Rikesa Universal met Mavis Albertina;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito;
21.15 Musical special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 TeleCuraçao special;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

HBO

DONDERDAG
16.00 Wilder Summer
17.00 Moonstruck (PG)
19.00 Lady in White (PG13)
21.00 Fast Food (PG13)
22.30 Vietnam War Story: The Promise
23.00 HBO Comedy Hour: Richard Lewis - I'm Doomed
24.00 Crime Zone (R)
01.40 Dream On: First Episode
02.10 Wimbledon '90: A look back
03.10 Deliverance (R)
05.05 Steal the Sky.

GROENE PRODUKTEN

AMSTERDAM — Na de reclame-race voor *"groene produkten"* is nu ook de reclame-voor-reclame voor groene produkten in snelle opmars. Het Amsterdamse bureau TBWA, advertentiemakers voor onder meer Nissan en Bull, probeert met een - uiteraard in groen opgemaakte - brochure nieuwe *"accounts"* tot zich te trekken.

Hart van de brochure is een tiental *"onbetaalbare raadgevingen"* voor bedrijven die zich groener-dan-groen aan de consument wensen te presenteren. Het milieu, zo waarschuwt het reclame-bureau in het geheel eigen jargon, moge nu nog een *"unique selling proposition"* zijn, groene reclame wordt *"binnen de kortste keren een minimale vereiste"*.

'VERGEET DE MANNEN'

Vuistregel 1 deelt de markt op. *"Vergeet de mannen maar even"*, schrijven de Amsterdamse reclame-makers, *"Zij zijn nog te druk bezig met macht en geld. Richt je op vrouwen en als eerste de huisvrouwen."* Maar kort daarachter dient zich een nieuwe *"pressiegroep"* aan: de kinderen. *"Ecologisch bewustzijn wordt er tegenwoordig op school met de paplepel ingegoten."*

De potentiële klanten zijn ter dege geinteresseerd in reclame voor groene produkten, maar volgens TBWA *"vaak niet meer dan oppervlakkig geinformeerd"*. Elders in deze brochure wordt dit gegeven nog eens fijntjes omschreven: *"Behandel de consument als een intelligent wezen, maar besef dat hij op dit moment nog wat verward is."*

'GEEF ZE HET GEVOEL...'

Waar gaat het om, in reclame voor groene produkten. TBWA weet het. De klant moet *"emotioneel gerust gesteld"* worden, het eigenbelang van het bedrijf moet onderstreept worden, en de *"trots"* van de consument mag gestreeld worden. *"Geef ze het gevoel deel uit te maken van de groene beweging."*

Het reclamebureau schrijft een deel van zijn kennis over het belang van het milieu ontleend te hebben aan *"regelmatige bezoeken"* aan het buitenland, zoals aan Europese buurlanden. Die bezoeken, zo blijkt uit de brochure, worden per vliegtuig gemaakt. TBWA telt de NS nog niet tot zijn *"accounts"*.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

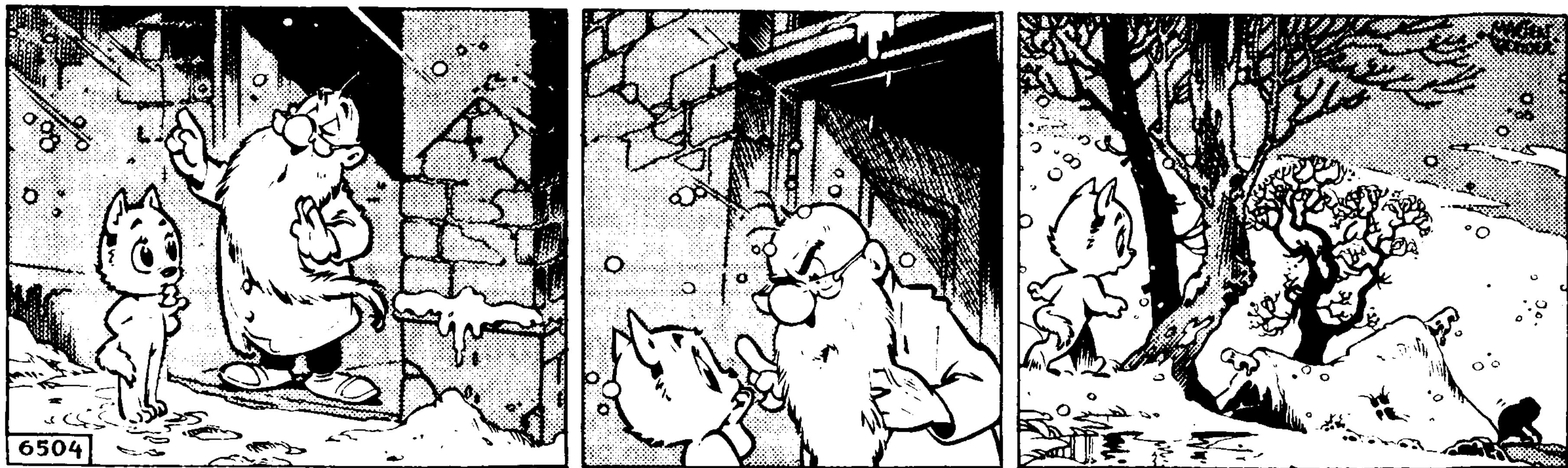
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer

Door Martin Toonder



6504 — 'Het is wel toevalswijze, dat u mij over geheugensverliezing aanroept', zei professor Prlwytzkowski. 'Het is mijn terrein gans niet, maar zoals u misschien weet, heb ik een nieuwes element gevonden, het zogenaamde Prlwytzium. En der assistent Alexander Pieps ontdekte, dat inwendig gebruik dezes element de herinneringsvermogens uitschakelt'.

'Hé, dat is vreemd', zei Tom Poes, die oplettend luisterde.

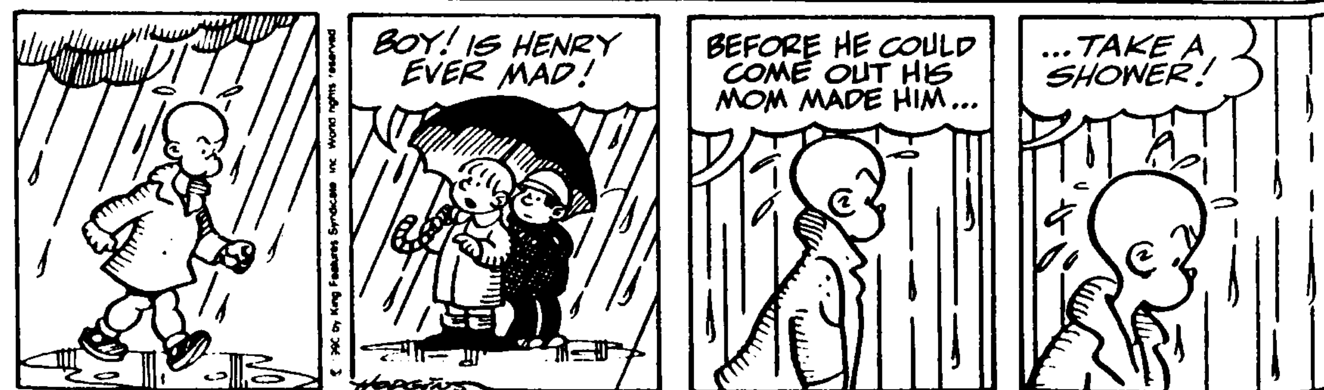
'Gans vreemd', gaf de hoogleraar toe. 'Het is derhalve bekommernisvol, dat men der vorige week heeft ing... Er is een stukje gestolen en dat ontrust

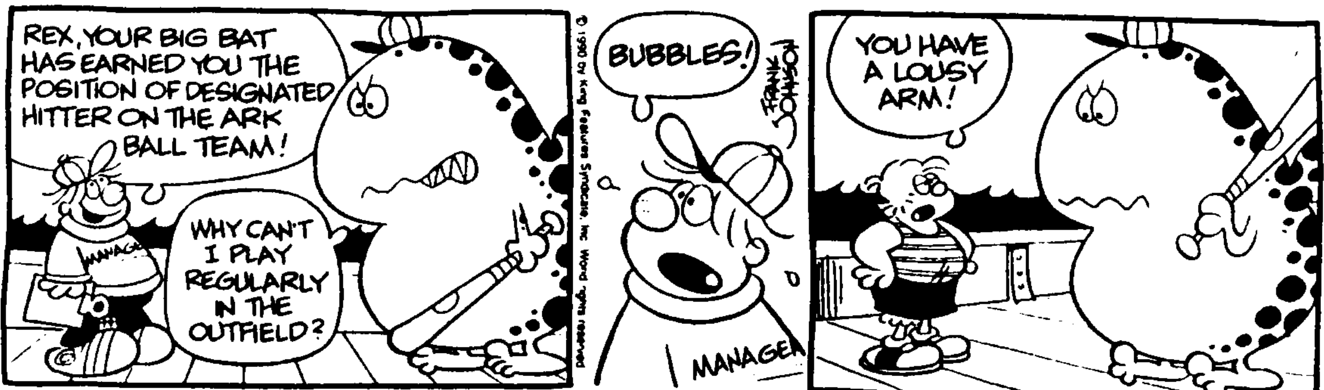
... w... r', zei Tom Poes. 'Het lijkt me heel ver...elend wanneer zo'n gevaarlijk element in handen van schurken komt'. Hij nam afscheid en liep nadenkend verder, in de richting van de heide.

'Zou dat soms de verklaring zijn?' vroeg hij zich af. 'Zou die knecht, die Rokus, dat stukje element hebben gestolen? Misschien heeft hij het in het eten van heer Bommel gedaan en dan zou dat de reden kunnen zijn dat hij z'n geheugen kwijt is en zo vreemd doet! Maar hoe kan ik er zeker van zijn?'

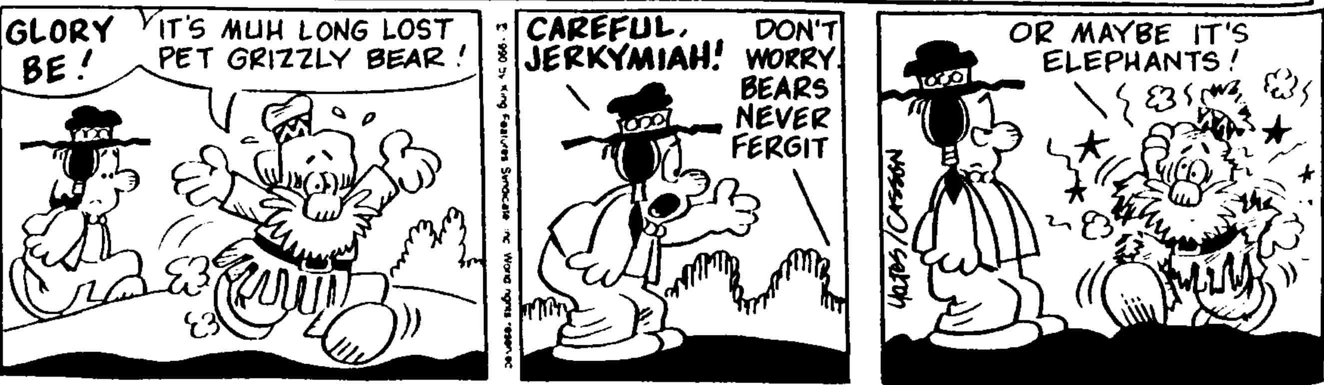
Op dat moment zag hij beneden zich, aan de voet van een heuvel, een schaapskooi. Het bouwsel stond wat ingezakt in de sneeuw en het zag er uit of het al lange tijd verlaten was. Maar net toen Tom Poes er op wilde lopen, klonk het geluid van een knarsend slot aan de achterkant en daarop verscheen de gebogen gedaante van de verdachte bediende in zijn gezichtsveld.

'Hé, wat zou die daar moeten?' dacht Tom Poes......









HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met plaatselijke buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht is voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	26	2.7
Bonaire	half bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	half bewolkt	34	26	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	30	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	33	27	sp
Amsterdam	licht bewolkt	20	12	-.-
Boston	zwaar bewolkt	24	17	0.0
Chicago	zwaar bewolkt	23	15	0.0
Detroit	geheel bewolkt	20	18	0.0

Vakantie-plan Nikiboko



■ *KRALENDIJK — Maandag vond de opening plaats van de vakantie-activiteiten van het Buurtcentrum Nikiboko. De opening werd verricht door gedeputeerde Cai Marsera. Het vakantieplan zal gehouden worden van 9 tot 27 juli.*
Foto: de jeugd van Nikiboko, Joy St Jago van Indebon en gedeputeerde Marsera.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur, gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

Toezicht op verzekeringswezen in de Staten:

Fracties willen deskundige controle en ruime marge voor lokale verzekeraars

WILLEMSTAD - De Staten kunnen grotendeels instemmen met de voorgestelde regeling voor het toezicht op verzekeringsbedrijven. Dit staat vermeld in de memorie van toelichting op het concept voor de landsverordening over het toezicht op het verzekeringswezen. Vanmorgen hebben de verschillende fracties in een Statenvergadering een aantal aanpassingen en toevoegingen aangedragen, vooral om de controle op het verzekeringswezen aan te scherpen en de mogelijkheden voor kleine lokale verzekeringsmaatschappijen te verruimen.

De M.A.N.-fractie is van mening dat inkomsten van de verzekeringsmaatschappijen zo veel mogelijk gebruikt moeten worden voor de ontwikkelingen van de Antilliaanse eilanden en dus niet naar het buitenland moeten afvloeien. Dit staat vermeld in de memorie van toelichting op de voorgestelde landsverordening.

Nos Patria maakt zich zorgen over het lot van de verzekerde. Omdat deze in het geval van een conflict is aangewezen op de rechter, verzoekt de fractie erom een klachtenbureau in te stellen. Verder vermeldt de memorie van toelichting dat de Regering bij het opstellen van de landsverordening heeft gekeken naar de bestaande wetgeving op Bermuda, de Bahamas en Barbados. De M.A.N.fractie heeft verzocht om meer informatie over deze wetgevingen en vraagt zich af waarom er niet is gekeken naar de wetgeving van bijvoorbeeld Venezuela.

TOEZICHT

De diverse fracties maken nogal wat kanttekening bij de opgenomen artikelen over het toezicht op het verzekeringswezen. Kan de regering bijvoorbeeld garanderen of de Bank van de Nederlandse Antillen in staat is effectieve controle uit te oefenen op de verzekeringsmaatschappijen?", zo vraagt de M.A.N.-fractie zich af. De regering heeft in de voorgestelde landsverordening het toezicht toegewezen aan deze Bank. De D.P. Curaçao meent ook dat als de Bank op dit moment niet beschikt over het nodige aantal deskundigen, zij niet nu moet worden aangewezen als toezichthouder. Wel moet er dan een andere toezichthouder worden aangewezen. De fractie vraagt zich af of de landen die als voorbeeld hebben gediend dat misschien niet via de Centrale Bank hebben geregeld.

MARGE

De eenmans-fractie Nos Patria komt vooral op voor de mogelijkheden van lokale verzekeringsbedrijven. De regering dient in de conceptlandsverordening rekening te houden met de economische belangen van de Nederlandse Antillen. Landskinderen die over de nodige knowhow en specialisatie beschikken, moeten een verzekeringsmaatschappij kunnen oprichten, als zij dat willen, zo vindt de partij van Chin Behilia. De landsverordening moet geen monopoliepositie creëren voor enkele al bestaande verzekeringsmaatschappijen.

In het conceptvoorstel heeft de regering een zogenaamd solvabiliteitsmarge opgenomen. Verzekeringsmaatschappijen moeten een bepaald minimumbedrag voorhanden hebben om in het geval er uitgekeerd moet worden, over genoeg geld te beschikken. De M.A.N. vraagt zich af of er voor de kleinere verzekeringsbedrijven niet een overgangsregeling kan komen en hoe de regering is gekomen aan de hoogte van het minimumbedrag. Ook de D.P.-fractie van Curaçao verzoekt om een overgangsregeling.

Nos Patria vraagt om die marge voor de schadeverzekeringsmaatschappijen te stellen op 400.000 gulden. De solvabiliteitsmarge mag in geen geval de nieuw te vestigen verzekeringsmaatschappijen de pas afsnijden, zo stelt de nieuwe politicus.

Op het moment dat de krant ter perse ging, is nog niet bekend of de wijzigingsvoorstellen betreffende de landsverordening worden aangenomen.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

******

GENEVE/LEUSDEN - De Zuidafrikaanse anti-apartheidsstrijder dr Allan Boesak treedt voorlopig nog niet af als voorzitter van de Wereldbond van Hervormde en gereformeerde kerken (WARC).

Hij laat zijn beslissing afhangen van het oordeel van het Uitvoerend comite van de WARC, dat in augustus vergadert. Dit deelde WARC-secretaris Milan Opocenski woensdag in Geneve mee. Boesaks aftreden als voorzitter van de WARC werd verwacht, nadat hij zondag al zijn kerkelijke functies in Zuidafrika had neergelegd. De 44-jarige predikant deed dit na onthullingen door zijn echtgenote over zijn buitenechtelijke relatie. De WARC is een organisatie van 175 reformatorische kerken met in totaal zeventig miljoen leden. Boesak werd in 1982 gekozen als voorzitter en werd in 1989 voor zeven jaar herkozen. Boesaks eigen kerk, de Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk (NGSK), beraadt zich komend weekeinde op de vraag hoe zij de affaire-Boesak moet behandelen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 12 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.51	1.53	1.55
PND STERLING	3.11	3.165	3.225
NED GLD	94.63	95.35	96.15
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	126.05	126.77	127.57
FR FRANCS	30.71	31.81	32.51
DUITSE MARK	106.79	107.51	108.31
IT LIRE	1.14	1.44	1.50
JAPANSE YEN	118.80	119.66	120.46
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.20
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.99

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	11-07	FRANKFURT	PREV.	11-07	AMSTERDAM	PREV	11-07
DOW JONES	2890	2932	DAX INDEX	1909	1917	CBS GEN.INDEX	119.80	119.50
AM.BRANDS	66.50	67.13	ASKO	968.00	980.00	ABN	37.60	36.40
AM.EXP.	30.75	31.25	BASF	269.00	273.50	AEGON	132.50	131.80
ANHEUSER B	43.25	44.50	BMW	599.50	598.00	AHOLD		141.70
ATT	37.50	37.25	COMMERZBANK	295.00	296.00	AMEV	58.20	58.00
BORDEN	35.88	36.38	DAIMLER BENZ	835.00	836.50	AKZO	123.60	124.20
CAMPBELL S	56.88	57.00	DEUTSCHE BANK	816.50	824.00	AMRO	74.70	72.30
CHRYSLER	15.25	15.63	HOECHST	267.00	271.50	BOLS	183.00	181.80
CITICORP	22.00	21.75	KAUFHOF	655.50	655.00	BUHR.TET.	73.60	72.80
COCA COLA	43.88	44.38	MAN	464.00	463.50	DAF	30.20	30.60
DIGITAL	85.50	86.63	PREUSSAG	437.20	433.50	DSM	117.10	117.10
DUPONT	37.38	38.38	SIEMENS	764.00	769.00	ELSEVIER	92.50	93.70
EAST.KODAK	39.88	40.00	VW	633.00	634.00	FOKKER	48.20	48.70
EXXON	46.75	47.88				GIST BROC.	34.10	34.30
FORD	43.25	43.13				HAGEMEYER	117.00	118.50
GEN.ELECT.	70.63	72.13	LONDON			HEINEKEN	129.10	129.90
GEN.MOTORS	48.00	48.38				HOOGOVENS	70.00	71.20
HEINZ	34.88	35.88	FT-100 INDEX	2327	2357	KLM	35.60	35.60
HOMESTAKE	17.13	16.88				KNP	45.60	45.20
IBM	117.75	119.00	ARGYLL	2.40	2.43	NEDLLOYD	70.10	69.50
KELLOGG	66.13	67.00	BARCLAYS BANK	4.01	4.03	NMB	48.90	48.40
MC DONALDS	35.50	36.00	BASS	10.87	11.05	NAT.NED.	73.40	73.50
MERCK	86.38	88.13	BRITISH STEEL	1.38	1.38	PHILIPS	30.20	28.20
MINNES.MNG	88.75	89.50	BRITISH TEL	3.06	3.10	ROBECO	99.40	99.70
MOBIL CORP	60.38	61.63	BTR	4.13	4.27	ROLINCO	100.70	100.80
NCR	63.50	64.25	CADBURY	3.53	3.50	RORENTO	59.70	59.80
PFIZER	67.75	69.25	CABLE & WIRE	5.27	5.36	RODAMCO	76.40	76.30
P.MORRIS	48.00	49.38	GRAND MET	6.19	6.48	ROYAL DUTCH	139.60	140.40
QUAKER	48.00	48.25	MARKS & SPENCER	2.25	2.30	UNILEVER	159.80	159.20
SEARS	36.00	35.50	REDLAND	5.95	6.00	VMF STORK	54.40	56.00
UP JOHN	41.88	41.88	TATE & LYLE	3.03	3.02	VOC	44.30	44.80
USX	33.38	33.38				VNU	101.00	104.00
WOOLWORTH	35.00	36.25				WESSANEN	71.00	69.60
			TOKYO					
GOLD	354.15	354.90				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	32152	32294			
SILVER	5.24	5.23				TSE 300	3528.0	3544.0
			BRIDGESTONE	1500	1510			
CRUDE OIL	17.07	17.25	CANON	1890	1880	ALCAN	23.25	23.38
			DAI ICHI KANGYO	2370	2390	BELL	38.13	38.25
US$/Yen	148.85	148.55	DAIWA SEC.	1410	1440	BANK OF NS	14.25	14.25
			HITACHI	1500	1490	CAN.PAC.	20.50	20.88
US$/DMARK	1.65	1.65	HONDA MOT.	1770	1740	IMASCO	36.38	36.00
			JAPAN AIRLINES	17700	18000	LAIDLAW	27.38	28.13
GBP/US$	1.80	1.79	NEC	1980	1970	MOORE	34.13	31.63
			NOMURA SEC.	2220	2230	NORANDA	19.63	20.13
US$/NLG	1.85	1.86	NIPPON STEEL	550	563	PLACER DOME	17.75	17.88
			MAZDA	895	906	POWER CORP.	15.25	15.25
ECU/US$	126.27	125.69	SONY	8700	8700	ROYAL BANK	23.88	23.75



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For futher information call
Tel: 612511/612991/612294

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Zondag 15 juli 1990
van 9 uur t/m 14 uur

Ged. Ruyterkade tussen Kaya Junior Salas en Plaza Smeets.
Van Speykstraat, William Leestraat, Kaya Curaçaosche Courant, Dempelstraat, Theaterstraat, Nieuwestraat, Tafelsteeg, Roodesteeg, Wittesteeg, Blauwesteeg, Kalksteeg, Fuikstraat, Draaiweg, Schoonesteeg, Zoutsteeg, Vischsteeg, Braksteeg, Vuursteeg, Bootsteeg, Kleinesteeg, Groenesteeg, Kipsteeg, ged. Pietermaaiweg tussen Van Speykstraat en Johan van Walbeeckplein.

FRANKRIJK heeft Madagascar zijn schulden kwijtgescholden. Het gaat om een bedrag van vier miljard frank (Nf 1,3 miljard). Het besluit is genomen om het eiland te helpen bij de uitvoering van economische hervormingen.

***